

Consejo

El 《Manual de uso》 aclara el acuerdo sobre el establecimiento y la terminación de las responsabilidades de garantías de la calidad del producto, y los derechos y obligaciones del servicio posventa entre la compañía Chery Automobile Co., Ltd. y el propietario. Por favor, lea con cuidado el presente 《Manual de uso》 antes de utilizar el producto.

Manual de uso para la serie Chery S22L

Chery S22L es el modelo mejorado de los automóviles de la nueva generación, con un diseño, manufactura y servicio realizado al estándar del sedán.

¡Le agradecemos y le felicitamos por haber elegido un automóvil Chery S22L!

Nuestro personal profesionalmente entrenado, que está situado en todas las estaciones de servicio autorizadas Chery, le proveerá un servicio de calidad suprema.

La selección del Chery S22L, un automóvil de tecnología avanzada y rendimiento excelente, demuestra que posee altas demandas para el rendimiento y el modelo de su vehículo.

Lea con atención el presente manual, ya que le proveerá la información necesaria para el manejo y el mantenimiento adecuado del vehículo, con lo que podrá sacarle el mayor partido.

El presente manual es para la serie Chery S22L, por favor, consulte el manual de acuerdo con su vehículo real.

Chery Automobile Co., Ltd.

Prólogo

Este manual contiene la información actualizada hasta el momento de su impresión. Chery Automobile Co., Ltd. se responsabiliza de las modificaciones y explicaciones del presente manual, y reserva el derecho de modificar el producto después de la impresión del presente manual sin aviso previo. Parte de las ilustraciones en este manual sólo sirven como referencia, por lo que en caso de que las ilustraciones difieran del producto final, este último se deberá tomar como referencia.

Este manual es su certificado principal para la garantía de calidad del vehículo y la primera sesión de mantenimiento, por lo que le aconsejamos que coloque este manual dentro de su automóvil para tenerlo a mano. Debido a que su futuro dueño podría requerir información sobre este vehículo, por favor, entregue este manual junto con el vehículo a su futuro dueño cuando realice la venta del mismo.

Anuncio Especial

Asegúrese de leer todo el manual antes de utilizar el vehículo para evitar la pérdida de los derechos de garantía de calidad del producto que ofrecemos debido a la violación de las regulaciones de uso. Chery Automobile Co., Ltd. le ha dado recomendaciones de mantenimiento técnico para el periodo de rodaje y otras fases que incluye la primera sesión de mantenimiento tras 3.000 kilómetros. Las sesiones de mantenimiento mencionadas arriba son de importancia vital para el uso seguro y el máximo rendimiento de su vehículo y por ello le recomendamos que siga las recomendaciones.

Por favor, tenga en cuenta que perderá los derechos de servicio si las fallas son causadas por abuso, negligencia o uso incorrecto del vehículo o alguna de sus partes, si no realiza el mantenimiento correspondiente en base al kilometraje o los intervalos de tiempo establecidos, la ausencia de su firma en el certificado de mantenimiento, o cualquier modificación o agregación en el vehículo sin permiso. En tales casos, sus aplicaciones

directas o indirectas de servicios no serían aceptadas por las estaciones de servicio Autorizadas Chery.

En caso de que surjan problemas durante su uso, el vehículo debe ser inspeccionado y reparado en las estaciones de servicio autorizadas Chery, las cuales están autorizadas de decidir si un reemplazo de las piezas del vehículo son necesarios para la reparación del mismo. En caso de necesitar aclaraciones durante la lectura del presente manual, podrá contactar con la compañía Chery Automobile Co., Ltd. o las estaciones de servicio autorizadas Chery. Sus surgenencias serán muy apreciadas.

El derecho de autor del presente manual es de Chery Automobile Co., Ltd.

¡Buen viaje!

Capítulo I Introducción.....1

Conocimientos que debe tener presente antes de leer el presente manual	2
Equipamiento	2
Simbología	2
Inspección del vehículo nuevo.....	3
Rodaje del vehículo nuevo	3
Reglas para el rodaje antes de los 1000 KMs:....	3
Reglas para el rodaje entre 1000 y 1500 KMs	3
Precauciones después del periodo de rodaje	3
“Servicio “Persona a Persona”	4
Certificado de inspecciones en la entrega del vehículo nuevo	5
Tarjeta de venta y entrega para vehículos Chery7	
Tarjeta de servicio “persona a persona”(Estación de servicio autorizadas Chery)	9
Tarjeta de servicio “persona a persona”(Propietario)	10

Símbolos Comunes en el Vehículo	11
---------------------------------------	----

Capítulo II Puesta en marcha y conducción 14

Preparación para el arranque.....	15
Precauciones de seguridad	15
Antes del arranque	15
Arranque del motor:	16
Precauciones sobre escapes de humo	16
Ventilación	16
Auto-adaptación del sistema de control del motor	17
Límite de revoluciones del motor	17
Parada del motor	17
Frenada.....	18
Sistema de freno de doble circuito.	18
Alerta del líquido de frenos bajo	18
Funcionamiento del sistema de freno	18
Reforzador del freno	19

Índice

Carrera libre y altura del pedal de freno	19
Sistema antibloqueo de ruedas(ABS) (*)	19
Acciones de ABS	19
Frenada con ABS.....	20
Autoprueba de ABS	20
Freno de estacionamiento	21
Cambio de marcha.....	21
Giros.....	21
Pasar por agua.....	22
Convertidor catalítico de triple vía	22
Conducir vehículos Equipados con convertidor catalítico	22
Estacionamiento	23
Protección del chasis.....	23
Volumen de consumo de combustible.....	23
factores que influyen el volumen de consumo de combustible	23
Consejos para el ahorro de combustible y preservación medioambiental.....	24

Ventilador del radiador.....	24
------------------------------	----

Capítulo III Introducción de funciones e instrucciones del vehículo 25

I. Introducción de funciones del vehículo	26
Bloqueo del volante / Interruptor de encendido	26
Limpiaparabrisas y sistema de lavado	27
Limpieza intermitente.....	27
Limpieza a velocidad normal	27
limpieza a velocidad rápida	28
Interruptor del pulverizador de agua	28
Retrovisores interiores de vehículo	28
Retrovisores exteriores de vehículo	29
Parasol.....	29
Interruptor de control de ventanillas eléctricas..	30
Interruptor de control de la puerta delantera izquierda	30
Interruptor de control de otras ventanillas.....	30
Cenicero delantero y encendedor de cigarrillos	32

Control de iluminación	32
Interruptor de luz	32
Luces de parpadeo	32
Interruptor de ajuste de luz	33
Interruptor de luces antiniebla delanteras	33
Interruptor de la luces antiniebla trasera(*)	33
Intermitentes	34
Luz frontal y central del techo interior.....	34
Interruptor de las luces de aviso de peligro.....	34
Luz de frenado	34
Luces de marcha atrás	34
Audio del vehículo.....	35
Instrucciones de panel	36
Modo de uso	36
Transmisión USB	36
Ajuste de audio del vehículo.....	36
Transmisión de radio	38
Descripción de inicialización.....	39

Sistema de aire acondicionado	41
Ventilación	42
Abertura de ventilación central	43
Abertura de ventilación lateral	43
Abertura de salida de ventilación de descongelación del parabrisas	43
Panel de control.....	44
Ventilación y calefacción	44
Interruptor de ajuste de frío y calor	44
Interruptor de ajuste de frío y calor	45
Interruptor del ventilador.....	45
Palanca de accionamiento de ventilación interior y exterior	45
Interruptor de distribución de aire.....	45
Sistema del aire acondicionado.....	47
Interruptor A/C	47
Fuerte enfriamiento.....	47
Enfriamiento normal.....	47

Índice

La parte de cabeza y pie.....	47	Luz de aviso de no llevar el cinturón de seguridad	54
Interruptor A/C: encendido o apagado	48	Luz de aviso de fallo del motor.....	54
Ventilación.....	48	Luz indicadora de luces largas.....	54
Calefacción forzada	48	Intermitente	55
Calefacción normal	48	Luz de aviso de airbag (*).....	55
Descongelación	48	o PAB	55
Descogelación de parabrisas traseras	49	Luz de aviso de baja presión de aceite	55
Abertura de ventilación y el control de techo.....	50	Luz indicadora de carga de la batería.....	55
二、Instrucciones de los indicadores del	51	Luz de aviso de la temperatura de enfriamiento / nivel.....	56
salpicadero (*).....	51	Luz de aviso de las puertas del vehículo abiertas	56
instrumentos combinados (*)	52	Luz de aviso de fallo del acelerador electrónico.....	56
Dispositivo de aviso	53	EPS (*)	57
Luz de aviso de bajo nivel de combustible	53	Luz de aviso del forro de freno (*)	57
Luz de aviso de fallo del sistema ABS (*)	53	Luz de aviso de mantenimiento.....	57
Luz indicadora del freno de estacionamiento	53	Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor	57
Luz de aviso del sistema de frenado (*)	53		
Luz indicadora de posición	54		

Indicador de combustible	58
Velocímetro	58
Pantalla LCD	58
Tacómetro del motor	59

Capítulo IV Seguridad 60

Cerraduras y antirrobo	61
Llaves	61
Cerraduras	61
Puerta corredera	62
Cerradura del control central (*)	62
Puerta trasera	63
Palanca de apertura de la tapa del depósito de combustible	63
Apertura de la tapa del motor	64
Sistema de control remoto inalámbrico con función antirrobo. (*)	64
Bloqueo y desbloqueo de la puerta del vehículo	65

Alarma.....	65
Cambio de la batería del control remoto	65
Cerradura de seguridad para niños.....	66
Asientos y Seguridad.....	66
Asientos	66
Postura correcta	66
Ajuste de los asientos delanteros.....	67
Ajuste de los asientos centrales.....	67
Ajuste de los asientos traseros.....	67
Reposacabezas	68
Plegado de los asientos centrales.....	69
Plegado de los asientos traseros	69
Recuperación de asientos traseros.....	70
Transporte de equipaje.....	70
Cinturones de seguridad	71
Luz de advertencia del cinturón de seguridad ..	71
Abrochar el cinturón de seguridad	71
Cinturones de seguridad de los asientos	

Índice

delanteros y centrales.....	71
Cinturón de seguridad de dos puntos de los asientos traseros.....	72
Mantenimiento del cinturón de seguridad.....	72
Airbag (*)	72
Airbag delantero.....	73
Luz de advertencia del airbag.....	74
Asientos de seguridad de retención infantil.....	74

Capítulo V En Caso de Emergencia 76

Luces de emergencia.....	77
Sistema de reserva de la unidad de control electrónico.....	77
Repostar combustible a tiempo	77
Reemplazo de lámparas.....	77
Conjunto de faros (incluyendo luces de carretera/cruce/posición/intermitentes)	78
Lámparas del faro trasero.....	79
Lámpara de la luz superior de freno	79

Lámpara de la luz de matrícula	79
Lámpara de la luz superior delantera interior....	79
Lámpara de luz del maletero	80
Ajuste del haz de luz de los faros delanteros....	80
Fusibles y relé.....	80
Fusibles.....	80
Tubo portafusibles	80
Sustitución de fusibles	80
Cambio de ruedas	81
Rueda de repuesto	81
Herramientas del vehículo	82
Punto de aplicación	82
Desmontaje de la rueda	82
Montaje de la rueda	83
Batería	83
Recomendaciones de seguridad	83
Desmontaje y montaje	84
Método de arranque eléctrico del motor.....	85

Cable de conexión	85
Arranque del motor	85
Desmontaje del cable	85
Remolque de rescate.....	86

Capítulo VI Cuidado y Mantenimiento 87

Cuidado y mantenimiento	88
El servicio de los talleres de servicio autorizado de Chery.....	88
Trabajos de mantenimiento requeridos.....	88
Mantenimiento general del vehículo	89
Programa de mantenimiento	89
El mantenimiento del habitáculo del motor.....	91
Varilla de nivel de aceite.....	92
Tapón de llenado de aceite del motor	92
Líquido de frenos	92
Depósito de líquido refrigerante del motor	93
Inspección del nivel del líquido de la dirección asistida.....	94

Batería	94
Depósito del líquido limpiaparabrisas.....	95
Inspección de los limpiaparabrisas	95
Sustitución del limpiaparabrisas	95
Neumáticos	95
Reemplazo de neumáticos	96
Cadenas para nieve.....	96
Correa de transmisión	97
Lavado del vehículo.....	97
Lavado automático	97
Lavado manual	98
Limpieza de los faros.....	98
Limpieza del parabrisas trasero	98
Protección anticorrosión del chasis.....	98
Limpieza de las ruedas.....	98
Limpiadores	98
Tratamiento de la pintura.....	98
Protección de la pintura.....	98

Índice

Mantenimiento del cuero.....	99
Limpieza del radiador.....	99
Mantenimiento.....	100
Certificado del mantenimiento	108

Capítulo VIII Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites..117

Identificación del vehículo.....	118
Código de identificación del vehículo	119
Código del motor.....	119
Placa de datos del vehículo	119
Combustible	119
Capacidad del depósito de combustible.....	119
Aceite del motor	120
Reemplazo del aceite del motor	120
Añadir aceite del motor	120
Aceite del vehículo.....	120

Aceite de transmisión	120
Transmisión manual	120
Aceite de dirección asistida	120
Líquido de frenos y aceite de embrague	121
Líquido refrigerante.....	121
Líquido limpiaparabrisas.....	121
Peso del vehículo	121
Capacidad	122
Parámetros de calidad.....	123
Ruedas y neumáticos	124
Fuerza de torsion de los pernos de las ruedas	124
Ruedas.....	124
Parámetros técnicos del motor.....	125
Dimensiones principales del vehículo	126
Parámetros principales de rendimiento del vehículo.....	128

Capítulo I Introducción

Introducción

Conocimientos que debe tener presente antes de leer el presente manual

¡Le agradecemos el que haya elegido un automóvil Chery! Para asegurar el uso correcto de su vehículo y proteger sus derechos, por favor tome el tiempo necesario para leer el presente manual. El presente manual le proveerá la información y las advertencias acerca de la conducción y el mantenimiento de su vehículo que le permitirán familiarizarse con el mismo. Dicho conocimiento le garantizará la seguridad, le ahorrará gastos innecesarios y le proveerá una conducción placentera.

Todo uso inadecuado de su vehículo podrá causar averías y/o resultar en la pérdida de los derechos de servicios del mismo.

El realizar mantenimientos programados regularmente será útil para mantener el rendimiento de su vehículo y su valor comercial. Las estaciones de servicio autorizadas Chery situadas por todo el país cuentan con numerosos especialistas de reparación que están dispuestos a servirle en cualquier

momento necesario que sea necesario. El personal de las estaciones de servicio autorizadas Chery ha sido entrenado profesionalmente; son capaces de reparar su vehículo y los dispositivos de su vehículo. Además, los respuestos ofrecidos en las estaciones de servicio autorizadas Chery provienen del mismo fabricante de su vehículo.

Equipamiento

El presente Manual cubre el alcance entero de equipamiento de todos los modelos de la serie S22L, es decir, todos los equipos estándares y opcionales para la Serie S22L. Y una parte de los equipos mencionados en el manual se comercializará en el futuro o sólo se equipará en vehículos en mercados específicos. Por lo que, es posible que su vehículo no cuente con algunos de ellos.

Simbología



Las indicaciones marcadas con triángulos tienen el fin de reducir los posibles daños que los vehículos o los equipos pueden sufrir, así como evitar que los ocupantes sufran

accidentes durante el uso del vehículo. Por favor, lea y siga las recomendaciones con sumo cuidado y atención.



El equipamiento marcado con un asterisco se usa sólo en una parte de los modelos de la misma serie. Son opcionales para algunos modelos o sólo se comercializa en ciertos mercados concretos.



Al ver este símbolo en su vehículo asegúrese de leer los capítulos correspondientes en el presente manual antes de realizar cualquier tipo de uso del mismo.



Todos nosotros debemos ser responsables de cara a la protección medioambiental. El uso correcto del vehículo, así como la eliminación de los residuos de suministros de saneamiento y lubricantes es un paso importantísimo para alcanzar este objetivo. La información relacionada con la protección del medio ambiente se indicará mediante un símbolo de árbol.

Inspección del vehículo nuevo

El distribuidor del vehículo Chery ya ha realizado una inspección previa al vehículo nuevo de acuerdo con lo estipulado por Chery Automobile Co., Ltd. antes de realizar la entrega. El distribuidor debe escribir la fecha de entrega en el certificado de inspecciones durante la entrega del vehículo nuevo en el presente manual y poner su sello.

El distribuidor le mostrará el rendimiento del vehículo de acuerdo con lo establecido en la tarjeta de venta y entrega de vehículos Chery, y le explicará brevemente ciertos aspectos básicos con respecto al uso del vehículo. La tarjeta será firmada por el representante de ventas y el propietario.

Rodaje del vehículo nuevo

Debido a la tolerancia surgida en la fabricación y el montaje del vehículo, las fricción generada entre las piezas móviles de un vehículo nuevo será mucho mayor que las de un vehículo usado por un tiempo considerable. Por ello, el rodaje del vehículo nuevo en la primera etapa de su uso podrá generar un impacto enorme sobre su vida útil,

fiabilidad y eficiencia económica, con lo que le aconsejamos que sea riguroso al seguir las reglas de rodaje.

Reglas para el rodaje antes de los 1000 KMs:

No conduzca a la velocidad máxima.

No conduzca a más de 100km/h, las revoluciones del motor no deben superar 3000r/min.

Evite conducir a la velocidad máxima en cualquiera de las marchas.

Reglas para el rodaje entre 1000 y 1500 KMs

Se permite acelerar hasta alcanzar la velocidad máxima o la revolución máxima permisible del motor.

Precauciones después del periodo de rodaje

La revolución máxima del motor durante un tiempo corto es de 6000 r/min para los vehículos equipados con tacómetros.

Al cambiar de marcha manualmente, se deberá cambiar a la siguiente marcha más rápida inmediatamente después que el indicador alcance el área roja del tacómetro.



Se debe evitar que el motor funcione a revoluciones altas innecesariamente. El cambiar a marchas más rápidas ayudará ahorrar combustible, reducir el ruido del motor y reducir considerablemente la contaminación del medio ambiente.

Por otro lado, se debe evitar que la revolución del motor sea excesivamente baja, por ello será aconsejable el cambio a una marcha más adecuada.

Cuando el motor está frío, se debe evitar que este alcance la revolución máxima sin importar en qué marcha esté.

Los neumáticos nuevos tampoco poseen una adherencia óptima. Por lo que estos también necesitan un tiempo de rodaje. Por ello, se debe conducir a velocidades bajas en los primeros 100 KMs, realizando una conducción con sumo cuidado.

Los nuevos discos de freno también necesitan un tiempo de rodaje, ya que antes de alcanzar los 200 KMs, estos no poseen una fricción óptima. Durante esta etapa, si el frenado funciona por debajo del nivel estándar, puede presionar el pedal con mayor fuerza. En caso de que los discos viejos de frenado

Introducción

sean reemplazados por los nuevos, se podrá tomar la misma acción.

Tras alcanzar los 800 KMs del vehículo nuevo, se deberá apretar las tuercas de las ruedas tal y como se estipula en el capítulo de “Especificaciones”. Asimismo, si se han cambiado las ruedas o aflojado las tuercas, también se debe apretar las tuercas tras alcanzar los 800 KMs.

“Servicio a Persona”

Para un mejor servicio y un uso superior de su vehículo, los distribuidores de Chery le designarán un consultor que estará a su servicio. Para cualquier problema o consulta durante el uso de su vehículo, puede contactar con su consultor, este le proveerá un excelente servicio.

Certificado de inspecciones en la entrega del vehículo nuevo

El presente documento certifica que se ha realizado la inspección durante la entrega del vehículo nuevo de acuerdo con lo estipulado por Chery Automobile Co., Ltd. y que el vehículo cumple con el estándar técnico de calidad.

Fecha de entrega: _____

Sello del distribuidor:

Nombre del propietario
(Compañía)

Dirección:

Nombre de la estación
de servicio autorizada
Chery

Persona
responsable:

Introducción

Fecha de entrega

--	--	--	--	--	--	--	--

Sello del distribuido

Modelo

[illegible]

**Número del chasis
(código VIN)**

[illegible]

Código del motor

[illegible]

Código de la caja de transmisión

[illegible]

Tarjeta de venta y entrega para vehículos Chery

Tipo	No. de orden	Item	Si se ha aprobado las pruebas y se ha aclarado	
Rendimiento	1	motor	Sí ☐	No ☐
	2	aceite, líquido de frenos, líquido de la dirección, líquido refrigerante, líquido lavaparabrisas	Sí ☐	No ☐
	3	señales tales como el código VIN, el código del motor y las placas	Sí ☐	No ☐
	4	cerraduras, llaves y control remoto	Sí ☐	No ☐
	5	luces que incluye faros, intermitentes, faros antiniebla, luces combinadas, luces del maletero, luces de frenado, luces de marcha atrás, luces traseras, luces para lectura, luces de puerta, luces de indicadores	Sí ☐	No ☐
	6	Vidrios y pintura	Sí ☐	No ☐
	7	velocímetro, tacómetro, odómetro, indicador de temperatura de agua, indicador de combustible	Sí ☐	No ☐
	8	cubierta de ruedas, rueda de repuesto, herramientas y manual de uso	Sí ☐	No ☐
	9	cinturón de seguridad, asientos, encendedor, interruptor de A/C, salidas de ventilación, guantera, parasol	Sí ☐	No ☐
	10	Ventanillas eléctricas, espejos retrovisores, limpiaparabrisas, sistema de limpiaparabrisas, bocina, sistema de audio y antena	Sí ☐	No ☐

Introducción

Conocimientos básicos	1	Echar gasolina 93#(gasolina 92# en Pekín)	Sí ☐	No ☐
	2	Uso normal dentro del periodo de rodaje	Sí ☐	No ☐
	3	Uso de luces	Sí ☐	No ☐
	4	Significado de luces de advertencia	Sí ☐	No ☐
	5	Tiempo y kilometraje correcto para el mantenimiento	Sí ☐	No ☐
	6	Precauciones para mantenimiento del vehículos en verano e invierno	Sí ☐	No ☐
	7	Entendimiento correcto del sistema refrigeración y uso correcto del líquido refrigerante	Sí ☐	No ☐
	8	Uso correcto del A/C	Sí ☐	No ☐
	9	Precauciones al arrancar el vehículo	Sí ☐	No ☐
	10	Uso correcto del sistema audio	Sí ☐	No ☐
Firma de consultor de venta:		Fecha:	Firma del propietario:	Fecha:

Tarjeta de servicio “persona a persona”(Estación de servicio autorizadas Chery)

Nombre del propietario: Fecha de compra:

Distribuidor: Modelo:

Código VIN:

El Propietario confirmará lo siguiente:

1. Se ha confirmado lo siguiente: (Sí “√”, No “x”)

- ☐ Introducción básica del uso del vehículo e inspección en entrega
- ☐ Explicación de políticas de garantía de calidad
- ☐ Precauciones durante la conducción del vehículo
- ☐ Importancia del mantenimiento regular e intervalo de tiempo/kilometraje
- ☐ Importancia de realizar mantenimiento/repación en las estaciones de servicio autorizadas Chery
- ☐ Entrega del manual de uso y recomendaciones al leerlo
- ☐ Información de soporte técnico y su uso

2. Introducción al modo de servicio “persona a persona” (Sí “√”, No “x”)

- ☐ Contactar con el consultor para cualquier problema sin necesidad de pedir ayuda a ninguna otra persona
- ☐ El consultor es la única persona encargada de comunicarse con el propietario

3. Introducción al alcance de servicio del consultor (Sí “√”, No “x”)

- | | |
|--|--|
| ☐ Recepción mantenimiento para | ☐ Recepción de quejas |
| ☐ Notificación de mantenimiento regular | ☐ Atención de consultas acerca del mantenimiento/repación |
| ☐ Entrevista regular | ☐ Cita previa para mantenimiento/repación |
| ☐ Notificación de servicios | ☐ Notificación/registro de inspección anual |
| ☐ Saludos en fiestas importantes | ☐ Cualquier otro asunto que demande el propietario |

4. Establecimiento de una relación de servicio “persona a persona”

Tarjeta de presentación del consultor

Firma del propietario/fecha:

Firma del consultor/fecha:

Introducción

Tarjeta de servicio “persona a persona”(Propietario)

Nombre del propietario: Fecha de compra:

Distribuidor: Modelo:

Código VIN:

El Propietario confirmará lo siguiente:

1. Se ha confirmado lo siguiente: (Sí “√”, No “x”)

- ☐ Introducción básica del uso del vehículo e inspección en entrega
- ☐ Explicación de políticas de garantía de calidad
- ☐ Precauciones durante la conducción del vehículo
- ☐ Importancia del mantenimiento regular e intervalo de tiempo/kilometraje
- ☐ Importancia de realizar mantenimiento/repación en las estaciones de servicio autorizadas Chery
- ☐ Entrega del manual de uso y recomendaciones al leerlo
- ☐ Información de soporte técnico y su uso

2. Introducción al modo de servicio “persona a persona” (Sí “√”, No “x”)

- ☐ Contactar con el consultor para cualquier problema sin necesidad de pedir ayuda a ninguna otra persona
- ☐ El consultor es la única persona encargada de comunicarse con el propietario

3. Introducción al alcance de servicio del consultor (Sí “√”, No “x”)

- | | |
|--|--|
| ☐ Recepción mantenimiento para | ☐ Recepción de quejas |
| ☐ Notificación de mantenimiento regular | ☐ Atención de consultas acerca del mantenimiento/repación |
| ☐ Entrevista regular | ☐ Cita previa para mantenimiento/repación |
| ☐ Notificación de servicios | ☐ Notificación/registro de inspección anual |
| ☐ Saludos en fiestas importantes | ☐ Cualquier otro asunto que demande el propietario |

4. Establecimiento de una relación de servicio “persona a persona”

Tarjeta de presentación del consultor

Firma del propietario/fecha:

Firma del consultor/fecha:

Primera copia

A disposición de la estación de servicio

Símbolos Comunes en el Vehículo

Símbolo	Significado
	Indicador de alarma de fallo en EOB
	Ventanilla desactivada
	Indicador de faros antiniebla traseros
	Indicador de faros antiniebla delanteros
A/C	Interruptor de A/C

Símbolo	Significado
	Indicador de alarma ABS
	ventanillas
EPC	Indicador de alarma de fallo del motor
	encendedor
	Indicador de alarma de fallo de sistema de frenado

Símbolo	Significado
	Indicador de luces de posición
	Indicador de alarma de baja presión de aceite
	indicador alta temperatura del refrigerante (indicación en color rojo)
	Alarma de sonido
SRS	Airbag

Introducción

Símbolo	Significado
	Indicador de batería. Necesita recarga.
	Indicador de luces largas
	Indicador de luces cortas
	Interruptor de luz
	Indicador de estacionamiento

Símbolo	Significado
	Advertencia de cinturón de seguridad
	Luz de emergencia
	Cable positivo de batería
	Indicador de fallo en AirBag
	Indicador de combustible bajo

Símbolo	Significado
	Limpiaparabrisas
	Bocina
	Indicador de mantenimiento
	Desempañador
	Ventilación interior

Símbolo	Significado
	Cerrado
	Abierto
	Luz de alarma de puertas abiertas
EPS	Dirección asistida eléctrica (EPS)

Símbolo	Significado
	Indicador de desempañador trasero
	Indicador de luz interior
	Intermitente izquierdo
	Luz de alarma de disco de freno

Símbolo	Significado
	Ventilación exterior
	Intermitente derecho
	Luz de aviso de fallo de motor
PAB	Indicador del airbag del asiento del copiloto

Capítulo II Puesta en marcha y conducción

Preparación para el arranque

El arranque del motor es controlado por el sistema de control electrónico del motor. Al arrancar el motor de inyección electrónica del combustible, no presione el pedal del acelerador antes o durante el arranque. Sólo presione el pedal del acelerador cuando tenga dificultades al arrancar el motor. Por favor, diríjase al apartado “Arranque del motor” de este mismo capítulo para más información acerca del arranque del vehículo.



El ralentí de alta revolución sin carga del motor durante un periodo de tiempo largo causará temperaturas excesivamente altas en el motor y el sistema de escape, generando así un peligro potencial de incendio o daños de otros tipos. Bajo estas circunstancias no debe estacionar su vehículo en sitios cubiertos con heno u otros materiales secos.



No deje funcionando el vehículo en garajes cerrados u otros espacios encerrados ya que el escape de gases

del automóvil es tóxico. Debe asegurarse abrir la puerta de su garaje antes de arrancar el motor. Por favor, diríjase al apartado “Precauciones sobre escapes de humo” en este mismo capítulo.

Precauciones de seguridad

Las revoluciones de ralentí del motor son controladas por el sistema de control electrónico. Al arrancar el motor las revoluciones de ralentí son altas con el fin de facilitar el aumento de la temperatura del motor. Después de dicho aumento, las revoluciones de ralentí se reducirán automáticamente. En caso contrario, debe llevar su vehículo a una estación de servicio autorizada Chery para realizar una sesión de servicio. Debe evitarse el motor con revoluciones de ralentí más altas que las estipuladas por más de 10 minutos.

Antes del arranque

1. Asegurese que todos los ocupantes llevan cinturones de seguridad. Para más información sobre los cinturones de seguridad y su uso correcto, por favor diríjase al capítulo de “Asientos y dispositivos de Seguridad”.
2. Asegurese de que el suministro de

energía eléctrica de los faros y el resto de los dispositivos electrónicos están apagados.

3. Asegurese de que el freno de estacionamiento está liberado.

4. Asegurese de que la palanca de cambios está en la posición neutral.

5. Gire la cerradura de encendido a la posición “II”. No la gire a la posición “III”. En caso de tener dificultades al girar la llave, puede girar el volante en ambos sentidos hasta que pueda girar la llave sin problemas.

Las posibles causas de este problema son las siguientes:

Las ruedas delanteras están desviadas. Las ruedas delanteras están en contacto con el borde del pavimento.

Se ha girado el volante al entrar o al salir del vehículo (con lo que el volante se ha bloqueado automáticamente).

6. Asegurese de que los indicadores de alarma en la pantalla no están iluminados en tiempos cortos. Si no se iluminan lleve su vehículo a una estación de servicio autorizada Chery para que lo inspeccionen. El indicador de alarma del cinturón de seguridad no se iluminará si el conductor ya se ha colocado su cinturón de seguridad correctamente antes de arrancar el motor.

Puesta en marcha y conducción

Arranque del motor:

1. Gire la cerradura de encendido a la posición "III" sin presionar el acelerador y libere la llave una vez que el motor esté arrancado para que la llave vuelva a la posición "II".
2. Si el motor no arranca en 5 segundos cuando esté a temperatura ambiental o relativamente alta, debe girar la llave a la posición "B" durante 10 segundos e intentarlo de nuevo.
3. Si el motor no arranca en 15 segundos cuando esté a temperatura ambiental o relativamente alta, se debe girar la llave a la posición "B" durante 10 segundos e intentarlo de nuevo. Si el motor no arranca tras 2 intentos, podrá presionar el acelerador ligeramente y girar la llave hasta la posición "III". Tras arrancar el motor, libere la llave y libere el acelerador al aumentar las revoluciones del motor.
4. Después de arrancar el motor, permita que este esté a ralentí por unos minutos, presione el pedal de embrague, cambie a la marcha apropiada y libere el freno de estacionamiento. Podrá ya comenzar a conducir.

5. El motor puede funcionar con normalidad cuando la temperatura ambiental se encuentra entre un rango de -25°C-40°C (Si se excede de este rango pueden surgir anomalías en el vehículo).

Precauciones sobre escapes de humo



El escape de humo de automóviles es ligeramente tóxico. Contiene monóxido de carbono, por lo que se debe tomar precauciones. Algunos elementos y sustancias químicas de este pueden generar cáncer o defectos congénitos en bebés.

Si dentro del vehículo huele a humo procedente del mismo, lleve su vehículo a una estación de servicio inmediatamente para realizar una inspección y no continúe conduciendo. El humo al ser tóxico puede poner en peligro la vida de los ocupantes.

Inspeccione el sistema de escape de humo y el sistema de admisión de aire bajo las siguientes condiciones:

Si se eleva el vehículo para realizar un mantenimiento o reparación.

Si el sonido del sistema de escape de humo cambia.

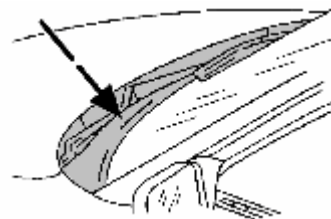
Si el vehículo recibe golpes o choques.

Ventilación

Cuando se deja el vehículo a ralentí durante un largo tiempo en espacios abiertos, se debe dejar abierta las lunas por lo menos 2.5 centímetros. O bien, puede encender el sistema de aire acondicionado con el fin de renovar el aire del interior del coche.

Evite mantener el coche encendido en garajes sin ventilación para evitar la una posible toxicación de monóxido de carbono. Si es necesario dejar el motor funcionando, se debe encender los ventiladores y abrir las ventanas y puertas del garaje.

entrada de aire





1. Por favor, quite la nieve, las hojas caídas y todo otro elemento ajeno de las entradas del sistema de ventilación para asegurar una ventilación sin obstáculos.

2. Utilizar el sistema de aire acondicionado durante un largo tiempo cuando el vehículo está estacionado puede causar peligros para la vida de los ocupantes ya que el escape de humo puede ser succionado por dicho sistema y con lo cual puede generar posibles intoxicaciones.

Auto-adaptación del sistema de control del motor

Tras reconectar el cable de la batería que ha sido separado previamente, se presentarán anomalías durante las primeras etapas de uso. Ello es debido a que el sistema de control del motor está adaptándose de nuevo al motor; se trata de un fenómeno normal.

Límite de revoluciones del motor

Límite de velocidad máxima

Para evitar que el motor supere el límite de velocidad, la unidad de control electrónico cortará el pulso de inyección del combustible cuando la revolución supere el límite máximo establecido. La inyección de combustible será reanudada cuando la revolución se restablezca al rango normal.

Corte de combustible para frenadas de súbito

A fin de reducir el consumo de combustible y la contaminación de escape, cuando se cierre el regulador de forma súbita y la revolución del motor se encuentre más alta que la del ralentí, la unidad de control electrónico cortará el pulso de inyección de combustible. La inyección de combustible será reanudada una vez que la revolución sea reestablecida a la del ralentí.



Parada del motor

Libere el pedal del acelerador y espere hasta que la revolución del motor se reduzca a la revolución del ralentí, y después apague la cerradura de encendido.



No presione el pedal del acelerador al apagar el motor.

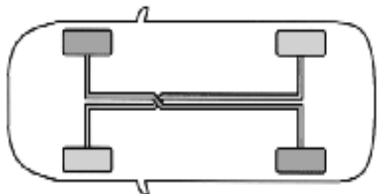
No apague el motor de forma inmediata después de conducir el vehículo durante un largo tiempo a velocidad alta. Debe dejar funcionar el motor a la revolución de ralentí por unos minutos más antes de apagarlo para que la temperatura del motor se reduzca de forma gradual.



Si la temperatura del motor todavía es muy alta después de apagar el motor, el ventilador del radiador podrá seguir trabajando durante 10 minutos. Aunque el ventilador se pare, podría volver a encenderse debido a las altas temperaturas del vehículo. Por eso, se debe tener cuidado cuando se trabaje cerca del motor.

Puesta en marcha y conducción

Frenada



Sistema de freno de doble circuito.

Su vehículo está equipado con el sistema de freno de doble circuito. En caso de que falle uno de los dos circuitos, el otro seguirá funcionando.



En caso de que falle uno de los circuitos, necesitaría presionar el pedal de freno con mayor fuerza; además el recorrido de frenada se prolongaría también. Si surge este problema, por favor lleve su vehículo a la estación de servicio para su reparación antes de continuar con su viaje.

Alerta del líquido de frenos bajo

La iluminación del indicador de alerta del líquido de frenos indica que el nivel del líquido de frenos se encuentra ya debajo del nivel aconsejable, por lo que es necesario suministrar al vehículo dicho líquido.

Se debe inspeccionar el nivel del líquido de frenos de forma regular de acuerdo con lo estipulado.



Rellene el depósito de líquido de frenos inmediatamente hasta que el nivel llegue al dentro del MAX-MIN y lleve su vehículo a la estación de servicio para que inspeccionen el sistema de freno de su vehículo.

Funcionamiento del sistema de freno

Los ruidos ocasionales del sistema de freno son normales. Sin embargo, si se emiten ruidos de rasguño de metales, podría indicar que los discos de freno ya están desgastados gravemente, por lo que haría falta reemplazarlos. Por ello, deberá llevar su vehículo a la estación de servicio autorizada Chery para realizar una inspección y mantenimiento.

Si hay vibraciones o temblores continuos en el volante al frenar, se deberá llevar su vehículo a la estación de servicio autorizada Chery para realizar una inspección y mantenimiento.

Los forros de freno nuevos ofreceran una frenada óptima después del rodaje. Dentro de los primeros 200 KMs el resultado de la frenada se reducirá un poco, por lo que sólo necesitará presionar el pedal de freno con un poco de más fuerza. Este aspecto es válido también para los forros nuevos después de reemplazos.

El desgaste de los forros de freno depende en gran parte de la condición de trabajo y la forma de conducir. Para vehículos que funcionan principalmente en el tránsito urbano, debido a sus arranques y paradas frecuentes, las condiciones de trabajo de los forros de freno son relativamente rigurosas, por lo que se deberá llevar el vehículo a la estación de servicio autorizada Chery para realizar una inspección o reemplazo de acuerdo con el kilometraje de mantenimiento estipulado. El espesor de los discos delanteros son de 10 mm como estándar y 8 mm como desgaste efectivo; el espesor de los tambores

Puesta en marcha y conducción

traseros es de 5 mm como estándar y 4 mm como desgaste efectivo. Al conducir cuesta abajo, se debe cambiar a una marcha más lenta para aprovechar plenamente el efecto de la frenada del motor reduciendo la carga del sistema de freno. En tales circunstancias, si fuera necesario presionar el freno, se debería evitar presionarlo de forma continua.

La humedad en el disco de freno reducirá su efecto de frenada. Por lo tanto, se deberá presionar ligeramente el pedal de freno después de atravesar ríos, conducir bajo lluvia o lavar el vehículo para que la fricción entre el disco de freno y los forros de freno genere suficiente calor que evapore el agua a fin de recuperar el efecto de frenado.



Si el vehículo está equipado con interceptores delanteros, se debe garantizar la circulación del aire al freno delantero. Si no, el sistema podría recalentarse por la mala radiación del calor, resultando en un efecto de frenada inferior.

Reforzador del freno



El reforzador del freno está bajo el control del vacío del motor y por lo tanto, sólo funciona cuando el motor está

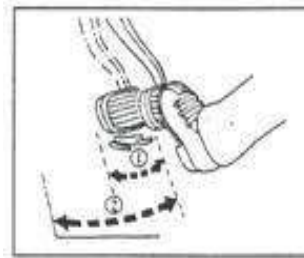
funcionando. Por lo que, no apague el motor al conducir cuesta abajo.

En caso de que el reforzador no funcione debido a que el vehículo está siendo remolcado o tenga algún fallo en sí mismo, se debe presionar el pedal de freno con mayor fuerza para compensar el efecto de la frenada del reforzador.

Todos los pedales deben poder ser presionados hasta el fondo y deben regresar a su posición original sin ningún obstáculo.

Por eso, será aconsejable no colocar almohadillas u otros tipos de cubiertas en el piso cerca de los pedales. Si es necesario colocarlo, debe garantizar que la almohadilla no obstaculice el movimiento de los pedales y no se deslice.

Carrera libre y altura del pedal de freno



① :carrera libre;② altura total
Carrera libre: 10mm—30mm

Sistema antibloqueo de ruedas(ABS) (*)

El sistema ABS evita bloqueos en las ruedas del vehículo y permite que el vehículo mantenga la capacidad de cambiar de dirección en caso de frenada de emergencia con el fin de evitar obstáculos. Además, el sistema ABS de su vehículo tiene incorporado el sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenada EBD, por lo que tiene un rendimiento mejor que los sistemas ABS normales.

Acciones de ABS

El sistema ABS sólo funciona cuando se está conduciendo el vehículo. Al frenar, los pulsos y ruidos del pedal de freno indican que el sistema ABS está funcionando, por lo que dichos pulsos y ruidos serán normales. No libere el pedal de freno cuando suceda esto.

Puesta en marcha y conducción

Frenada con ABS

En caso de emergencia presione continuamente el pedal de frenada, así activará el sistema ABS para permitir su control sobre la dirección. Si hay suficiente espacio, podrá evitar los obstáculos.

Se recomienda familiarizarse con esta técnica de frenada primero pero, por favor, recuerde que debe realizar una conducción segura.



Aunque el sistema ABS puede asegurar el efecto óptimo de frenada, la distancia de frenada varía según la condición de la vía. Por lo tanto, el sistema ABS no podrá garantizar la reducción de la distancia de frenada en todos los casos. Por ejemplo, en vías cubiertas con nieve, la distancia de frenada de los vehículos equipados con ABS puede ser aún más larga que la de los vehículos no equipados con el sistema ABS. Asimismo, el sistema ABS no podrá eliminar los peligros causados por la cercanía de obstáculos delante del vehículo, pasar por zonas donde haya agua, girar excesivamente

rápido o aquellas vías en condiciones malas. Como tampoco podrá evitar accidentes causados por la negligencia o mala conducción. Por favor, conduzca con cuidado y reduzca la velocidad al girar.

Autop prueba de ABS

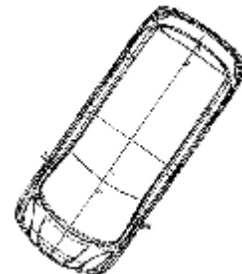
Al arrancar el vehículo, el sistema ABS iniciará una autop prueba durante la cual se podrán oír ruidos mecánicos. Todo ello será normal.



Si se ilumina el indicador de alarma del ABS durante su viaje, ello indicará que se ha producido un fallo en la parte del circuito eléctrico ABS. En tal caso, pare y póngase en contacto con la estación de servicio autorizada Chery.

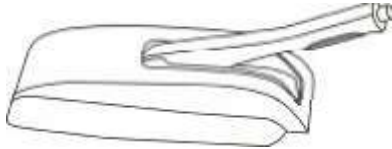
Principios importantes para frenadas con ABS

1. Presione y mantenga el pedal de freno con toda su fuerza.



2. Gire el volante para evitar el obstáculo. Independientemente del nivel de la frenada, no perderá el control de la dirección.

Freno de estacionamiento



Por favor, tire de la palanca del freno de estacionamiento hasta el límite después de estacionar su vehículo para evitar los desplazamientos del mismo. El freno de estacionamiento se encuentra entre los asientos de la fila delantera.



Asegúrese de tirar de la palanca del freno de estacionamiento hasta el límite antes de salir del vehículo.

Al utilizar el freno de estacionamiento con la cerradura de encendido funcionando, el indicador de alarma de freno se encenderá.

Tire hacia arriba de la palanca cuando desee utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando desea liberar el freno de estacionamiento, tire la palanca ligeramente hacia arriba, pulse el botón de desbloqueo en el extremo de la palanca y empuje la palanca hacia abajo. El efecto del freno de estacionamiento se ejerce sobre las ruedas traseras. Podrá

presionar el pedal de freno cuando tire de la palanca del freno de estacionamiento, así podrá activar el freno de estacionamiento con mayor facilidad.

Cambio de marcha

Instrucción de manejo y precauciones:

Se debe presionar el pedal de embrague hasta el fondo para realizar los cambios de marcha, así la transmisión se podrá separar del torque del motor y se podrá manejar rápidamente la palanca de cambio para cambiar la marcha.

Se debe conducir a marcha lenta al ir cuenta abajo o girar y no se permite realizar deslizamientos con el embrague separado.

No salte las marchas al cambiar de una marcha lenta a una otra marcha más rápida, si no ello podría afectar negativamente a la vida útil del sincronizador.

Se prohíbe forzar el arranque del motor con el sincronizador y embragar la marcha, ya que esta acción podría afectar negativamente a la vida útil del sincronizador.

Se prohíbe empujar y liberar la palanca al cambiar de marcha y mantener la palanca en posición de frenado durante

dicho proceso. Así se podrá reducir la duración de fricción del anillo de bloqueo del sincronizador y reducir el desgaste.

Por favor, no ponga su mano encima de la palanca de cambios de marcha cuando conduce, de lo contrario se generará el desgaste prematuro de la hoquilla de cambios.

Cuando note ruidos anormales de la caja de transmisión durante la conducción, deberá parar el vehículo inmediatamente e inspeccionarlo. No debería continuar hasta que se resuelva el problema.

Giros

Para evitar dañar el sistema eléctrico de servodirección evite mantener el volante en punto muerto (en ambas direcciones, izquierda y derecha) durante más de 10 segundos cuando el motor esté funcionando.

Se debe rellenar el líquido de la dirección asistida cuando el nivel de este en el cilindro se encuentre por debajo de la marca "MIN". Por favor, no vuelva a conducir antes de realizar el suministro.

En caso de fallo en el sistema de dirección asistida o cuando el motor esté parado, el vehículo perderá la asistencia a la dirección. Aunque podrá girar el volante, requerirá una fuerza mucho mayor.

Puesta en marcha y conducción

Si el vehículo se desvía u oscila cuando conduce, por favor realice la siguiente inspección :

Si falta de aire en los neumáticos.

Si el desgaste de los neumáticos están bien distribuidos.

Si las piezas suspendidas están sueltas o desgastadas.

Si las piezas de dirección están sueltas o desgastadas.

Si la posición de las ruedas es correcto.

Pasar por agua

Si el vehículo tiene que atravesar zonas con agua, debe conducir despacio y con mucho cuidado, especialmente cuando no conozca bien la situación del agua. No siga adelante en caso de que el cubo de la rueda esté completamente sumergido.

La tracción y la capacidad de frenada del vehículo se reducen cuando está en agua. Además, el vehículo está expuesto a peligros de apagado y si el agua entrase en la tubería de admisión de aire para el motor, causaría daños graves al motor. Si el agua fuera profunda y entrase en la transmisión por el respiradero, causaría daños en la transmisión.

Después de atravesar zonas con agua, se deberá conducir despacio y presionar ligeramente el pedal de freno varias veces

para eliminar el agua de este. Cuando el sistema de frenado esté húmedo, se reducirá la capacidad de frenado.

Convertidor catalítico de triple vía

El convertidor contribuirá a la reducción de la contaminación producida por el escape de gases.



Asegúrese utilizar gasolina sin plomo. La gasolina con plomo causará daños permanentes en el convertidor catalítico y el transductor de oxígeno. Chery Automobile Co., Ltd. no se responsabilizará de los daños causados por el uso de gasolina con plomo. Dichos daños no están dentro del rango de servicios. Si se utiliza erróneamente gasolina con plomo, por favor póngase en contacto con la estación de servicio autorizada Chery más cercana.



Los vehículos de motor de gasolina se poseen boquillas estrechas que sólo permite la entrada de pistolas de relleno para gasolina sin plomo.



Cuando el motor de gasolina esté funcionando, no se permitirá desconectar el cable de alta tensión de la bobina de encendido. De lo contrario, se dañaría el convertidor catalítico de triple vía. Para determinar el estado del motor se debe emplear el método de corte de combustible para cilindros individuales u observar el funcionamiento de la bujía.



El convertidor catalítico de triple vía se calentará en caso de que el motor funcione durante un largo tiempo. Por favor, póngase los guantes de protección para evitar quemaduras durante la inspección.

Conducir vehículos Equipados con convertidor catalítico



Si el motor no se enciende correctamente o se nota una reducción en el rendimiento, conduzca a velocidad baja a la estación de servicio autorizada Chery más cercana. Por favor, no conduzca a alta velocidad.

Puesta en marcha y conducción

Se debe evitar las situaciones donde el combustible sin quemar o quemado parcialmente entre en el convertidor catalítico, especialmente cuando el motor está caliente.

Evite las siguientes situaciones:

Agotamiento del combustible.

Dejar el motor funcionando innecesariamente.

Hacer funcionar el motor con un conector de cable de bujía separado.

Arrancar el vehículo con un automóvil remolque o por tracción cuando el motor todavía se encuentra a temperatura de funcionamiento.

Apagar la cerradura de encendido cuando está funcionando el vehículo.

Estacionamiento

No estacione, deje el vehículo en ralentí o conduzca el vehículo sobre hojas o henos secos. El escape de gases emitirá bastante calor aunque el motor ya esté apagado, por lo que existe un peligro potencial de incendio.

Antes de salir del vehículo debe apagar el motor. Por favor, no permita que el motor continúe funcionando cuando nadie esté en el interior del vehículo, para evitar así deslizamientos accidentales o daños personales o a los

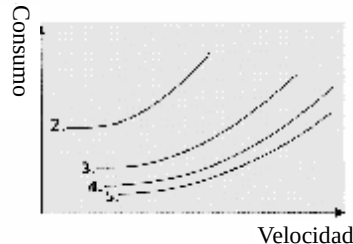
bienes.

Protección del chasis

Su vehículo está equipado con pantallas de aislamiento de calor. Por favor, no pinte las pantallas de aislamiento de calor, la tubería de escape, el convertidor catalítico o las áreas cercanas. Por favor, tampoco desmonte las pantallas de aislamiento de calor.

Volumen de consumo de combustible factores que influyen en el volumen de consumo de combustible

Selección de velocidad y marcha



El dibujo demuestra la relación existente entre el consumo de combustible y la selección de velocidad

y la marcha. El mantener una marcha baja para mejorar la aceleración resultaría en un aumento notable en el consumo de combustible.

Distancia de conducción/Temperatura del motor

Frecuentes arranques en frío y conducciones de corta distancia resultarán en un aumento notable en el consumo de combustible.

Las condiciones del tráfico y la vía, la congestión, las direcciones cuesta arriba, las curvas y la mala calidad de la vía tendrán un impacto negativo en el consumo de combustible. Por otro lado, los buenos hábitos de conducción, la previsión de peligros y el mantener una distancia de seguridad entre los vehículos, contribuirá no sólo a la reducción de consumo de combustible, sino también a la reducción de desgaste de frenos y ruidos.



En esperas largas debido a las señales de tráfico se recomienda apagar el motor, ya que dejar en motor en ralentí aumentará el consumo de combustible.

Puesta en marcha y conducción

La carga del vehículo

Aumentos en la carga del vehículo generará un incremento en el consumo de combustible.

Estado de neumáticos

La presión excesivamente baja de los neumáticos o los fallos en el mantenimiento del motor y el vehículo contribuirán a un aumento de consumo de combustible.

Consejos para el ahorro de combustible y preservación medioambiental

Es aconsejable conducir ahorrando combustible y utilizar cargas eléctricas sólo cuando sea realmente necesario.

Por favor, presione el acelerador suavemente.

Cambie a la próxima marcha más alta para que el motor reduzca sus revoluciones.

Prever la condición del tráfico.

Apague el sistema de aire acondicionado y la calefacción del vidrio trasero cuando

no sea necesario.

Inspeccione/ajuste la presión de los neumáticos regularmente.

Realice un mantenimiento regular. Es aconsejable que dicho mantenimiento se lleve a cabo en la estación de servicio autorizada Chery.

Ventilador del radiador

El ventilador del radiador es un ventilador eléctrico y su funcionamiento está bajo el control del ECU del motor. Cuando el líquido refrigerante o la cámara del motor alcanzan una cierta temperatura, el interruptor del circuito del ventilador se conectará automáticamente.



Debido al hecho de que el motor aunque apagado todavía esté caliente, el ventilador seguirá funcionando durante un periodo de tiempo (alrededor de 10 minutos), hasta que el motor reduzca su temperatura. Aún así, el ventilador podría volver a activarse de forma repentina cuando se detecte un aumento de temperatura (por ejemplo, ante la exposición de rayos del

sol o en áreas de alta temperatura) en el motor. Por favor, tenga cuidado cuando realiza cualquier manipulación en la cámara del motor para evitar accidentes.

Notas:

Si el ventilador no se activa cuando el líquido refrigerante ya haya alcanzado la temperatura de activación del ventilador, se debe examinar si el fusible del ventilador está roto y reemplazarlo en caso de ser necesario.

La velocidad de rotación de los impulsores del ventilador no está relacionada a las revoluciones del motor. Además, el cambiar a una marcha más lenta no resultará en una mejora del efecto de enfriamiento del ventilador. Por lo tanto, no es necesario cambiar a una marcha más lenta siempre y cuando el motor funcione suavemente y no se note una reducción en la velocidad al ir cuesta arriba

Capítulo III Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

I. Introducción de funciones del vehículo

Bloqueo del volante / Interruptor de encendido



Bloqueo del volante combinado / El interruptor de encendido tienen las siguientes posiciones de llave:

"B" - el interruptor de encendido está apagado, el volante se bloquea.

Cuando se retira la llave del interruptor de encendido, el bloqueo del volante se activa, el volante se bloqueará.

Para bloquear el volante, tras retirar la llave, hay que girar el volante hasta que se escuche el sonido del acoplamiento de bloqueo del volante.

"I"– Bloqueo del sistema de dirección. Se puede manipular las luces interiores y otros aparatos pequeños interiores, pero el interruptor de encendido y los principales circuitos eléctricos están desactivados.

Si la llave no puede ser girada o es difícil de girar de la posición "B" a esa posición, gire el volante suavemente hacia la izquierda y hacia la derecha alternativamente y el mecanismo de bloqueo del volante se soltará.

La llave de encendido no debe ser colocada en esta posición durante demasiado tiempo, para así evitar que la batería se agote.

"II"– Conecte el circuito de encendido, así todos los circuitos eléctricos podrán funcionar. Las luces de aviso e indicadores se iluminarán. Esta es la posición normal de la llave durante la conducción, y es la posición seleccionada cuando el vehículo está en movimiento.

"III"– Encienda el motor de arranque, arranque el motor.

Cuando la llave está en esta posición, se desconectan las luces delanteras y

los equipos eléctricos de gran potencia.

Dentro del interruptor de encendido se instala un dispositivo de arranque de anti-repetición. Una vez que el motor esté en marcha, el dispositivo prevendrá de un nuevo arranque inesperado del motor, evitando así daños en el motor de arranque y en el volante del motor.

Si el arranque no funciona, antes de reiniciar, la llave de encendido debe ser transferida de nuevo a la posición **"B"**, y luego ajústela de nuevo a esa posición. Después del arranque, aparte la mano de la llave, la llave retornará automáticamente a la posición **"II"**.



Al arrancar el motor, hay que liberar de inmediato la llave. No se debe estar en la posición **"III"** durante largo tiempo.

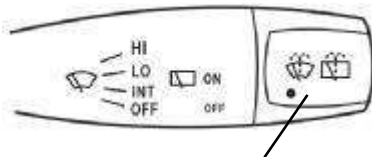
Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Bocina



Presione el botón cuyo signo se muestra en el dibujo del volante, así podrá usar la bocina. Cuando el interruptor de encendido está apagado, la bocina se podrá seguir usando.

Limpiaparabrisas y sistema de lavado



Interruptor del limpiaparabrisas trasero

Cuando el punto negro indica "ON", significa que el limpiaparabrisas se encuentra en funcionamiento normal. Cuando el punto negro indica "OFF", sólo podrá funcionar el limpiaparabrisas delantero, el trasero estará en estado inactivo.

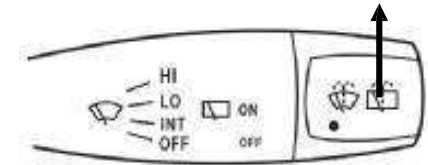


Durante las temporadas de frío, antes de usar las escobillas del limpiaparabrisas se debe comprobar si hay partes congeladas en este o sobre los cristales. Si es así, se debe descongelar dichas zonas antes de su uso. De lo contrario, esto puede causar daños en el motor del limpiaparabrisas. Si hay obstrucciones en el parabrisas (como nieve), el funcionamiento del limpiador puede dañar el motor del limpiaparabrisas. Antes del funcionamiento del limpiador, se deberá eliminar las obstrucciones. No utilice el limpiaparabrisas en un parabrisas en seco, de lo contrario se rayará el vidrio y causará daños permanentes en las escobillas.

Sólo cuando el interruptor de encendido esté encendido, se permitirá usar el limpiaparabrisas. Hay cuatro posiciones; cuando no se utilice, deberá estar en la

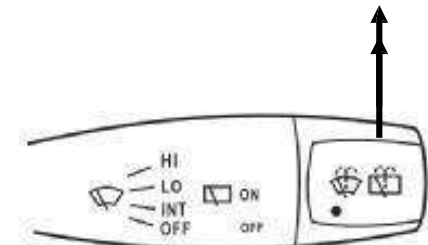
posición "OFF".

Limpieza intermitente



De la posición "OFF", mueva la palanca de control hacia arriba, a la posición "INT". En esta posición el limpiaparabrisas funcionará de forma automática e intermitente.

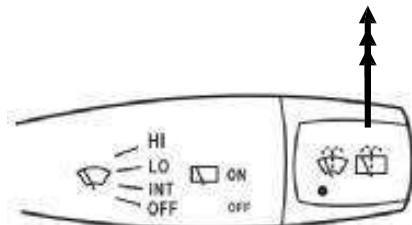
Limpieza a velocidad normal



De la posición "OFF" mueva la palanca de control dos posiciones hacia arriba, a la posición "LO".

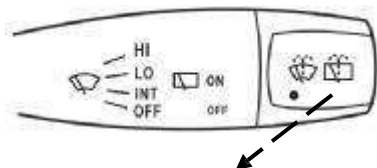
Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

limpieza a velocidad rápida



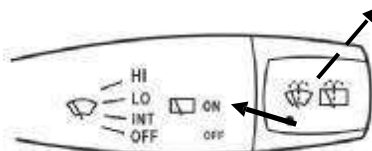
De la posición "OFF", mueva la palanca de control dos posiciones hacia arriba, a la posición "HI".

Interruptor del pulverizador de agua



Pulverización delantera de agua: desplace ligeramente el mango del interruptor hacia el volante y mantenga la posición; el líquido de limpieza saldrá de la boquilla del pulverizador del parabrisas delantero, mientras que el

limpiaparabrisas se activará al soltar el mango; quizá sea necesario realizar dicha acción varias veces con el fin de realizar una limpieza eficaz.



Cuando el punto negro indica "ON", también se activará el limpiaparabrisas trasero.

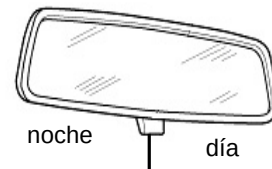
Pulverización trasera de agua: desplace hacia abajo el mango del interruptor y mantenga la posición; el líquido de limpieza saldrá de la boquilla del pulverizador del parabrisas trasero, mientras que el limpiaparabrisas se activará al soltar el mango; quizá sea necesario realizar dicha acción varias veces con el fin de realizar una limpieza eficaz.



El tiempo estimado cada vez que se pulveriza agua no debe superar los 10 segundos. Además, sin líquido de limpieza en el depósito, no se debe realizar la limpieza. De lo contrario, se

puede dañar la bomba de limpieza.

Retrovisores interiores de vehículo



Palanca anti-deslumbrante

El espejo retrovisor interior puede ser rotado en un ángulo adecuado de acuerdo a las necesidades.

Cuando conduzca por la noche, para reducir los deslumbramientos, presione hacia atrás la palanca anti-deslumbrante, cambiando así apropiadamente el ángulo del retrovisor. Durante el día, desplace la palanca hacia adelante hasta su ubicación original.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Retrovisores exteriores de vehículo



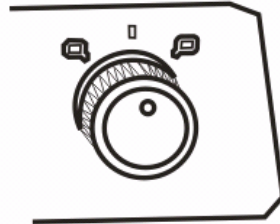
El ajuste manual de los retrovisores exteriores:

El conductor puede presionar los bordes de los retrovisores exteriores para ajustar el ángulo de inclinación hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha hasta que los ángulos de los espejos retrovisores exteriores izquierdo y derecho estén en una posición adecuada para la observación trasera al conducir vehículo.

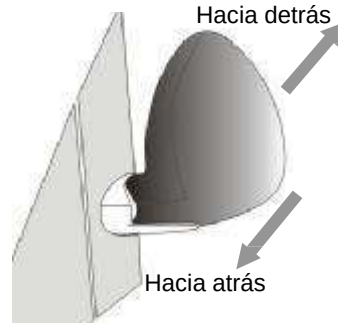
El ajuste de los espejos retrovisores exteriores eléctricos:

(Los espejos retrovisores eléctricos son opcionales), como se muestra en la figura gire el botón desde la posición intermedia a la ubicación indicada

deseada del espejo retrovisor, presione con la mano para ajustarlo a la ubicación adecuada.



Cuando el vehículo atraviesa espacios estrechos, se puede plegar manualmente los espejos retrovisores exteriores hacia adelante o hacia atrás. Tras el paso del vehículo, se pueden volver a desplazar a su posición original.



Las imágenes de objetos Reflejados en los espejos retrovisores son más pequeñas y están más lejos que los objetos reales. Por favor, no sobrestime la distancia real de los objetos.

Parasol



El parasol puede soltarse de la pinza fija y ser girado hacia el lado exterior de la ventanilla.

En la parte trasera interna del parasol se puede guardar el permiso de conducir, las facturas de peaje, de puente y otros artículos.

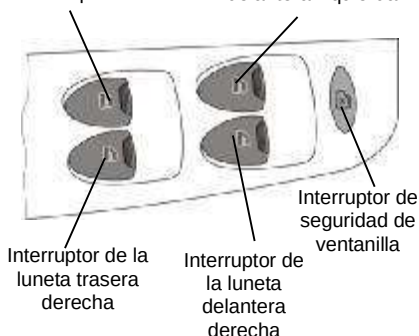
El parasol situado en el lado delantero del pasajero posee un pequeño espejo que puede ser usado para maquillarse.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Interruptor de control de ventanillas eléctricas

Interruptor de control de la puerta delantera izquierda

Interruptor de la luneta trasera izquierda Interruptor de la luneta delantera izquierda



El interruptor de control de la puerta delantera izquierda incluye el interruptor delantero izquierdo y derecho, y el interruptor trasero izquierdo y derecho de las ventanillas eléctricas, así como el interruptor de seguridad de ventanilla. El conductor podrá controlar las ventanillas de las cuatro puertas cuando pulse el interruptor hacia abajo; el tiempo mínimo de pulsación es de 300 ms. Tras

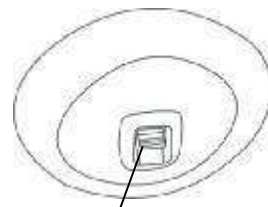
pulsar, la ventanilla descenderá automáticamente. Cuando el conductor presione el interruptor de seguridad, el interruptor de control de ventanilla de la puerta delantera izquierda podrá controlar el ascenso o bajada de las otras ventanillas, desactivando a la vez los interruptores de las ventanillas situados en los otros asientos.

Los interruptores de las ventanillas sólo funcionarán cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON. Tras cambiarse a la posición OFF, los ocupantes tendrán 60 segundos para utilizar dichos interruptores. Tras 60 segundos, estos se desactivarán.

Interruptor de control de otras ventanillas



Interruptor de la ventanilla delantera derecha



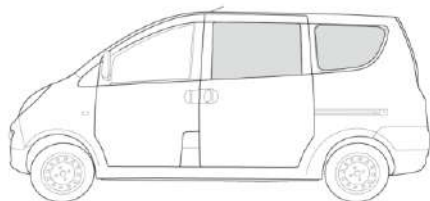
Interruptor de la ventanilla trasera izquierda y derecha

Cuando el interruptor de seguridad de ventanilla de la puerta delantera izquierda está en estado desbloqueado, se puede controlar el ascenso y la bajada de la ventanilla a través del interruptor de control de otras puertas. Presione o levante el interruptor para abrir o cerrar la ventanilla. Durante el proceso de ascenso o bajada de la ventanilla, si pulsa el interruptor más de 300 ms, al soltarlo el vidrio se quedará en la posición actual.

Cada interruptor tiene la función de toque, es decir, si presiona el interruptor un tiempo inferior a 300 ms, el vidrio se desplazará (subida o bajada) de forma automática hasta su posición final.

Ventanas Ciegas (Para 2 asientos)

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo



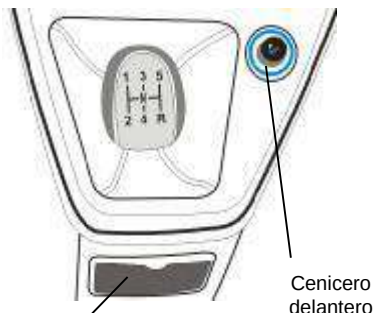
A cada lado del vehículo, se utilizan puerta corredera, ventana ciega y ventana ciega triángula.



¡Tenga cuidado al cerrar la ventanilla! Observe con ojos para evitar accidentes por aplastamiento.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Cenicero delantero y encendedor de cigarrillos



Encendedor de cigarrillos

El Cenicero delantero y el encendedor de cigarrillos se encuentran cerca de la palanca de cambios.

Para abrir el cenicero delantero, simplemente desplácelo hacia atrás hasta su arco; para cerrarlo, empújelo hacia adelante hasta volver a su posición original.

Para utilizar el encendedor de cigarrillos, basta pulsarlo hacia abajo, al calentarse, retornará a su posición original de forma automática. Después desconecte el encendedor de cigarrillos para uso.

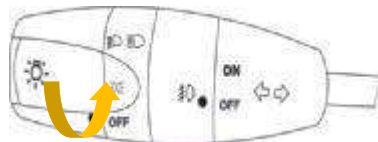


El encendedor de cigarrillos no puede permanecer mucho tiempo en estado insertado, de lo contrario podría generar accidentes indeseados. Si los niños se quedan solos en el coche, lo más aconsejable es que lo quite del coche.

Control de iluminación

Cuando utilice este equipo de iluminación, deberá cumplir con las leyes de tránsito.

Interruptor de luz



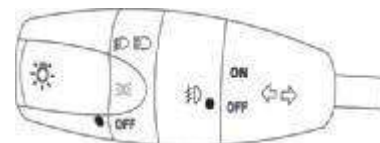
Luces de posición:

Si pone el interruptor de faros en la posición , es decir, la posición de pequeñas luces, se encenderán las luces de posición traseras y la luz de la matrícula al mismo tiempo.

Luces cortas o luces largas:

Ponga el interruptor de faros en la posición , es decir, encienda las luces cortas, deslice la palanca hacia abajo superando el punto de fuerza. Tras ello, la palanca se desplazará a la posición de luces largas; con lo que se iluminará el indicador de luces largas . Tras ello, gire la palanca hacia la dirección de volante, esta volverá a su ubicación original, es decir, la posición de luces cortas.

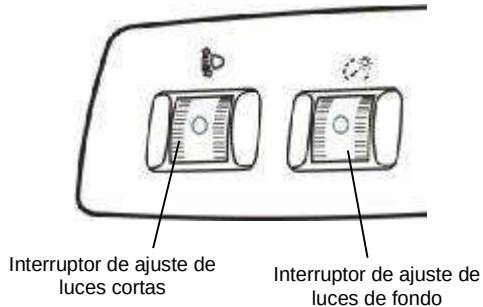
Luces de parpadeo



Durante la conducción será necesario usar las luces de parpadeo. Para ello, simplemente desplace la palanca hacia la dirección del volante hasta el punto de tensión, luego suéltela para que vuelva automáticamente a su lugar original. Repita esta acción para el parpadeo continuo de luces largas.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Interruptor de ajuste de luz



Ajuste de luces de fondo:

Después de encender las luces pequeñas, se encenderán las luces de fondo de indicadores, del equipo de música, del aire acondicionado, de los interruptores, etc. A través del interruptor de ajuste de luces de fondo se podrá ajustar el brillo de luces de interior de fondo.

Ajuste de luces cortas:

Las luces cortas se ajustan (sólo se puede ajustar hacia arriba y hacia abajo) mediante el interruptor de ajuste del nivel de faro; ponga este en la posición . Al encender las luces de cruce, se podrán ajustar. La posición de ajuste se

Asientos delanteros		Asientos centrales	Asientos traseros	Carga	Posición del interruptor
Conductor	Pasajero				
Ocupado	Vacio	Vacio	Vacio	No	1
Ocupado	Ocupado	Vacio	Vacio	No	1
Ocupado	Ocupado	Vacio	Ocupado	No	1
Ocupado	Ocupado	Ocupado	Ocupado	No	2
Ocupado	Ocupado	Ocupado	Ocupado	Sí	3
Ocupado	Vacio	Vacio	Vacio	Sí	2

modificará de acuerdo a las necesidades de los pasajeros y de carga del maletero del vehículo como se muestra en la siguiente tabla:

Interruptor de luces antiniebla delanteras



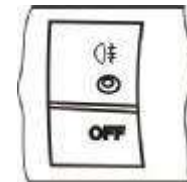
Es necesario recordar que, para encender las luces antinieblas, primero se debe abrir el interruptor de los faros (en la posición o) y, luego, se podrá encender las luces antiniebla delanteras.

Se recomienda que se usen las luces de antiniebla delanteras sólo cuando las

condiciones de visibilidad estén realmente limitadas, tales como niebla, nieve o lluvias.

Interruptor de luces antiniebla traseras(*)

Cuando el interruptor de los faros esté en la posición o , gire la palanca (gire la parte con un punto negro a la posición ON) para encender los faros antiniebla traseros.

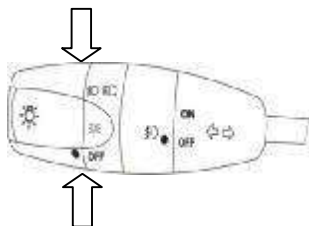


Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Primero se debe encender los faros  y, después, las luces antiniebla traseras. Al abrirlas, la luz indicadora  se encenderá.

Debido a que estas luces pueden producir fuertes deslumbramientos, es recomendable que las use únicamente en situaciones de baja visibilidad.

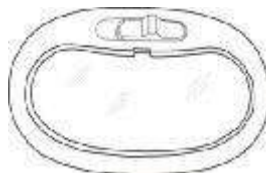
Intermitentes



Tras activar el interruptor de encendido se podrá encender los intermitentes.

Para encender el intermitente izquierdo se deberá girar hacia abajo la palanca; y para encender el intermitente derecho se deberá girar hacia arriba la palanca. Cuando se activen los intermitentes, los indicadores respectivos parpadearán conjuntamente.

Luz frontal y central del techo interior



Si el interruptor está en la posición derecha, la luz del techo se apagará. Si el interruptor está en la posición izquierda, la luz del techo se iluminará. Si el interruptor se encuentra en la posición intermedia, se encenderá cuando se abra la puerta, y se apagará cuando se cierre la puerta.

Interruptor de las luces de aviso de peligro



El triángulo del dibujo representa el interruptor de luces de aviso de peligro. Este se encuentra en el centro de la

consola de instrumentos, entre las rejillas de ventilación del salpicadero.

El interruptor de aviso de peligro sólo se utiliza en caso de emergencia, para advertir a los vehículos que están detrás que el presente coche se ha averiado o ha surgido algún problema. Pulse el interruptor para activar/desactivar el sistema. Cuando el interruptor de encendido esté apagado, el flash de peligro también podrá ser efectivo.

Tras encenderse las luces de aviso, la luz del interruptor (en la zona amarilla) parpadeará. Los intermitentes de dirección izquierda y derecha también parpadearán al mismo tiempo.

Luz de frenado

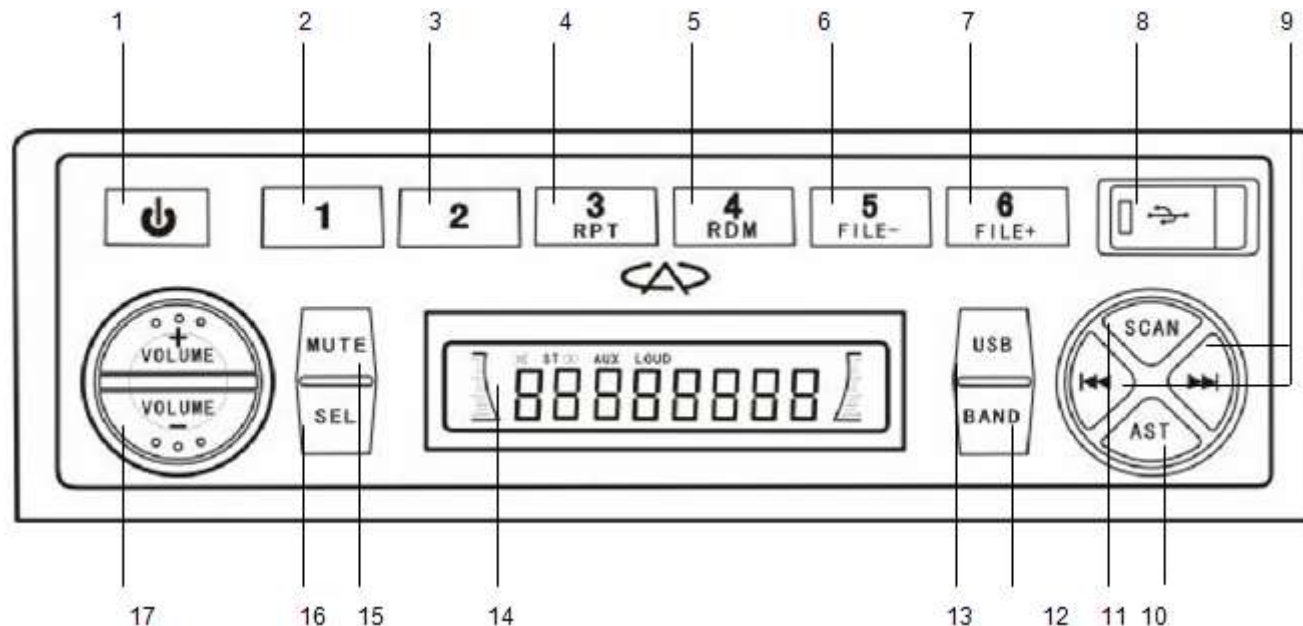
cuando se pise el pedal de frenado, la luz de frenado se encenderá. Al soltarse, se apagará la luz.

Luces de marcha atrás

Tras activar el interruptor de encendido, póngalo en la posición de marcha atrás, las luces de marcha atrás se encenderán. Estas se apagarán cuando se desactive el mismo interruptor o se cambie a otras posiciones.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Audio del vehículo



Nota: Si el sistema de configuración de audio del vehículo no es el siguiente, por favor, lea el manual de instrucciones anexo de audio del vehículo.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Instrucciones de panel

- 1 botón de encendido
- 2 botón de preselección 1
- 3 botón de preselección 2
- 4 botón de preselección 3 / USB modo repetición On / OFF
- 5 botón de preselección 4 / USB modo alternado On / Off
- 6 botón de preselección 5 / Función de búsqueda de carpetas hacia arriba
- 7 botón de preselección 6 / Función de búsqueda de carpetas hacia abajo
8. USB tapa
9. **Modo de sintonización** Pulsación breve: búsqueda automática arriba / abajo;
Pulsación larga: búsqueda manual arriba / abajo
- USB modo de reproducción:**
Pulsación corta: tema anterior / siguiente, Pulsación larga: retroceso rápido / avance rápido
- 10 Almacenamiento automático
- 11 **Modo de sintonización** búsqueda de canales de radio / **USB Modo de reproducción** búsqueda de canciones
- 12 Selección de onda
13. Selección de cambio de modo retráctil
14. Pantalla LCD

- 15 Pulsación breve: Activar / desactivar sonido
- 16 botón de ajustes de sonido, selección de efectos de audio, configuración inicial
- 17 botón de aumento o disminución de volumen

Modo de uso



Al leer este capítulo consulte los apartados "Panel de audio" e "Instrucciones de panel".

Transmisión USB

1. canción anterior / posterior (o): Pulse o para seleccionar las canciones que desee.
2. Avance rápido/ retroceso rápido de canciones (o): pulsación larga de o para avanzar o retroceder, después de soltar el botón, la canción se comenzará a escuchar automáticamente.
3. Modo aleatorio: Seleccione el modo aleatorio para escuchar música aleatoriamente. Pulse brevemente el

botón RDM para activar/retirar este modo.

4 Modo repetición (RPT): repite la canción actual. En el modo de reproducción de USB, pulse brevemente el botón RPT para activar /salir este modo.

5 Modo scan (SCAN): Esta función le permite navegar por cada canción durante 10 segundos. En el modo de producción USB, pulse el botón SCAN para activar / desactivar la función de escanear canciones.

6 FILE-/FILE + reproducir: Si la cantidad de carpetas de lectura ≥ 2 , seleccione una carpeta para su reproducción, en el estado de USB reproducción, pulse brevemente para activar el USB hacia arriba / abajo para seleccionar la reproducción de música; ajuste a AM1, AM2, pulse brevemente el botón AST para entrar en el modo de búsqueda automática, buscará automáticamente 12 emisoras con las señales más fuertes en los botones predefinidos (1-6).

Ajuste de audio del vehículo

1 Volumen: Ajuste el V+/V- para aumentar o disminuir el volumen, ajuste el volumen de audio permitiendo seguir escuchando los sonidos referentes al tráfico (por

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

ejemplo, silbatos, sirenas, etc.)

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

2 Ajustes de sonido: Pulse brevemente el botón SEL para seleccionar aquello que desea ajustar.

-BASS: ajuste de sonido bajo

-TRE: ajuste de sonido alto

-BAL: ajuste de equilibrio de izquierda y derecha

-FAD: ajuste delante y atrás de volumen

-CUSTOM: El cliente deberá seleccionar el estado "CUSTOM" y ajustar el nivel de volumen, se puede ajustar los efectos de audio (los efectos pre-ajustados son FLAT-POP-CLASSIC-RO CK) y, de nuevo volver al estado "CUSTOM".

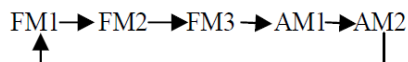
En V + / V- para ajustar las opciones elegidas. Después de 5 segundos, la pantalla volverá automáticamente al modo de operación anterior. Sólo cuando BASS, TRE, BAL, FAD son seleccionados como modos de audio, se puede ajustar a un sonido bajo, sonido alto, equilibrio de izquierda y derecha y ajuste delante y atrás de volumen.



Nota: la radio eléctrica simple no posee esta función.

Transmisión de radio

Band 1: Presione brevemente el botón BAND para seleccionar la banda deseada.



2. Búsqueda automática: Pulse el botón para buscar automáticamente canales de radio, el botón para sintonizar una frecuencia baja o el botón para sintonizar una frecuencia alta. Para buscar otros canales de radio, pulse el mismo botón.

3. Búsqueda manual (si se sabe la frecuencia de radio): Mantenga pulsado el botón de búsqueda, la frecuencia aumentará / disminuirá rápidamente; después de soltar el botón, pulse continuamente este botón en fracciones inferiores a dos segundos en el estado de FM, la frecuencia aumentará / disminuirá a 0.1MHz ; en el estado de AM, la frecuencia aumentará / disminuirá a 9KHz; pulse este botón

más de dos segundos y la máquina abandonará este estado.



Puede existir distintas fracciones de frecuencia en distintas regiones. Por ejemplo, la frecuencia de CHINA aumenta / disminuye a fracciones de 0,1 MHz, la frecuencia de AMERICA aumenta / disminuye a fracciones de 0.2MHz. la frecuencia de EUROPA aumenta / disminuye a fracciones de 0.05MHz.

4. Almacenamiento manual: almacene los canales de radio manualmente en los botones predeterminados, a través de los cuales (de 1 a 6) puede almacenarse hasta 6 canales de radio para cada banda.

1) Ajuste la radio al canal deseado;

2) Mantenga pulsado el botón predeterminado deseado (de 1 a 6) durante al menos 2 segundos, y dicho canal se guardará automáticamente.

5. Almacenamiento automático: almacene automáticamente 18 canales de radio con las señales más fuertes en los botones predeterminados FM1, FM2,

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

FM3 (1-6). Realice los ajustes en el modo FM1, FM2, FM3. Pulse brevemente el botón AST para entrar en el modo de búsqueda automática, se buscará automáticamente 18 radios con las señales más fuertes que se almacenarán mediante estos botones predeterminados (1-6).

Descripción de inicialización

Mantenga pulsado el botón SEL y seleccione la opción de configuración deseada.

1. BEEP ON / OFF: sonido de botón encendido / apagado

Mediante el ajuste de V+/V- se realiza esta función. El estado "BEEP ON" permitirá que al presionar cualquier botón se genere un sonido "bip". Mientras que el estado "BEEP OFF" no emitirá ningún sonido.

2. SRCH DX / LO: control a distancia encendido / apagado

Mediante el ajuste de V+/V- se realiza controles remoto. El modo "SRCH DX" es control a distancia cercana; mientras que el modo "SRCH LO" es control

remoto.

3. Visualización de horas

encendido / apagado

Mediante el ajuste de V+/V- se puede visualizar la hora. Si en el modo "TIME ON" se pulsa el botón "SEL" aparecerán "TIME 24H". Igualmente, mediante V+/V-, se puede realizar el cambio entre "TIME 24H"/"TIME 12H". La restauración automática de este modo implicará que volverá al valor inicial "TIME OFF", con lo que no se podrá visualizar la hora.

4. ST ON/OFF: Modo estéreo, encendido / apagado

Ajustando V+/V- se puede encender o apagar la función estéreo. En el estado "ST ON", se activa la función iluminándose el logo bicíclico en la pantalla. En el estado de "ST OFF", se desactiva dicha función y al mismo tiempo desaparece dicho logo.

5. REF: reajuste del volumen predeterminado.

Al ajustar V+/V- se podrá restaurar el volumen predeterminado. En el estado "REF", se puede ajustar V+/V- para alcanzar el volumen deseado. Después, tras ser apagado se restaurará el volumen predeterminado automáticamente. Al volver a encenderlo, volverá a su valor anteriormente ajustado.

6. LOUD ON/OFF: Sonido encendido / apagado

Ajustando V+/V-, se podrá apagar o encender el sonido. En el estado "LOUD ON" se activará el sonido y se iluminará el logotipo "LOUD" en la pantalla. En el estado "LOUD OFF", dicho logotipo desaparecerá.

7. CHINA: Selección de zona.

al ajustar V+/V- se podrá realizar la selección y cambio de zona. El estado de FM en cada zona posee fracciones de frecuencia diferentes, (la fracción de frecuencia en CHINA es de 0.1MHz, la de AMERICA es de 0.2MHz y la de EUROPA es de 0.05MHz.).

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo



Nota:

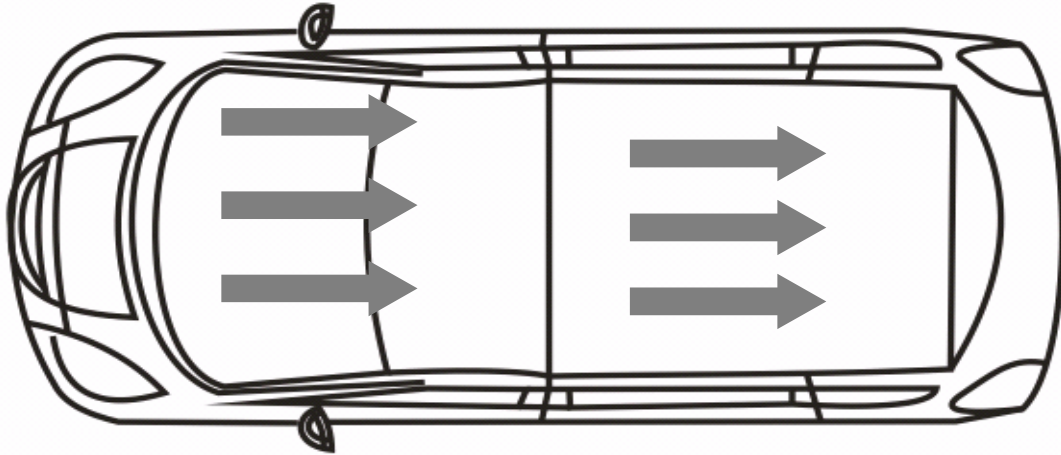
1. Tenga en cuenta que no debe poner el volumen de sonido al grado que no le permita escuchar los sonidos de tráfico (como silbatos, sirenas, etc.).
2. el voltaje de funcionamiento del dispositivo es de 12V. La carga negativa de la batería del vehículo debe ser puesta a tierra (es decir, el chasis del vehículo). Si la instalación no cumple con este requisito, podrá dar lugar a un mal funcionamiento o causar daños en dicho dispositivo.
3. No coloque ningún cable del altavoz directamente a tierra. No realice conexiones de este con dispositivos pesados de sonido bajo, con amplificadores de potencia o con dispositivos de control de altavoces delanteros y traseros externos.
4. Durante el proceso de instalación se debe garantizar que todas las líneas se han instalado, evitando así su desgaste en el borde afilado o la parte deslizante.



Si el motor del coche no está arrancado, debe evitar el uso prolongado de este equipo, ya que podría agotar la batería del mismo y no podría arrancar el vehículo. Además, se acortaría la vida de uso de la batería. Pulse el botón de encendido para encender o apagar este dispositivo.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

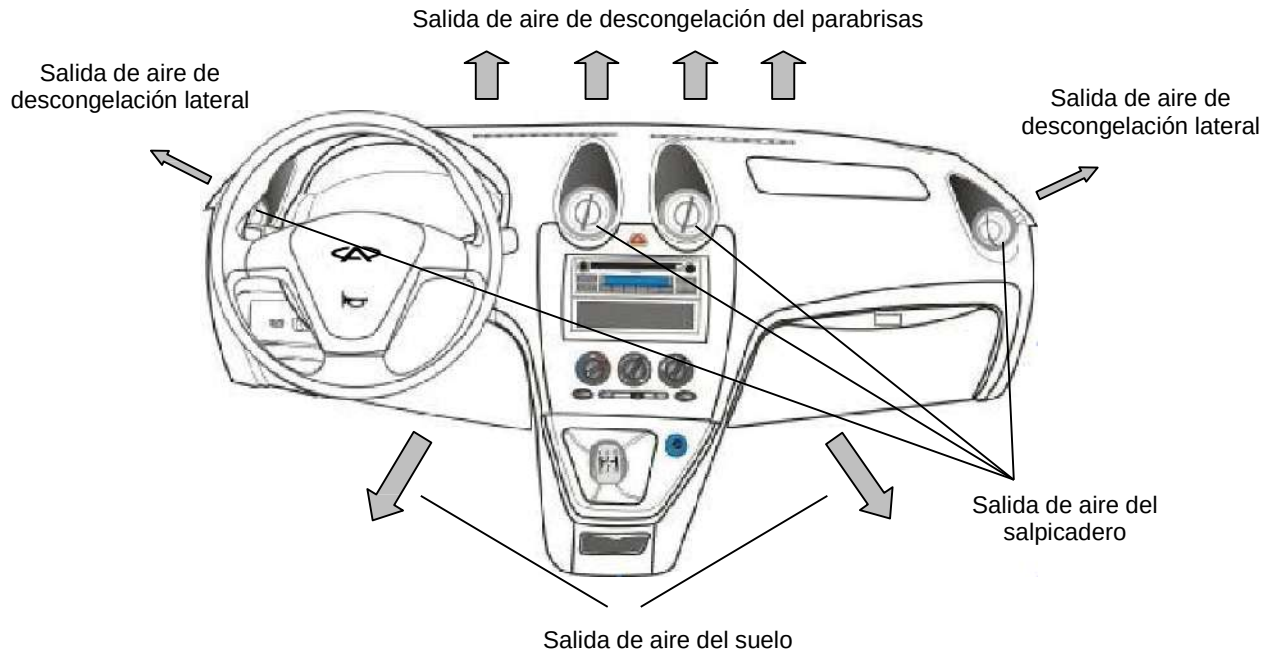
Sistema de aire acondicionado



Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Ventilación

El aire exterior entra en el vehículo a través de los orificios de entrada del aire de la ventanilla. Mantenga la entrada de aire por debajo del parabrisas libre de nieve y hojas para asegurar una calefacción y ventilación normal y eficiente.



Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Abertura de ventilación central

El aire pasa al interior del vehículo a través de dos aberturas de ventilación centrales, la dirección del flujo de aire se puede controlar mediante las rejillas giratorias.

Abertura de ventilación lateral

El aire pasa al interior del vehículo a través de dos aberturas de ventilación laterales.

Abertura de salida de ventilación descongelación parabrisas

El aire acondicionado y el aire caliente entrarán al vehículo mediante las ventanillas laterales (puede ser controlado en el área de los retrovisores exteriores)



1. Salida de aire de descongelación lateral 2. Abertura de ventilación lateral 3. Abertura de salida de ventilación de descongelación del parabrisas frontal 4. Abertura de ventilación central

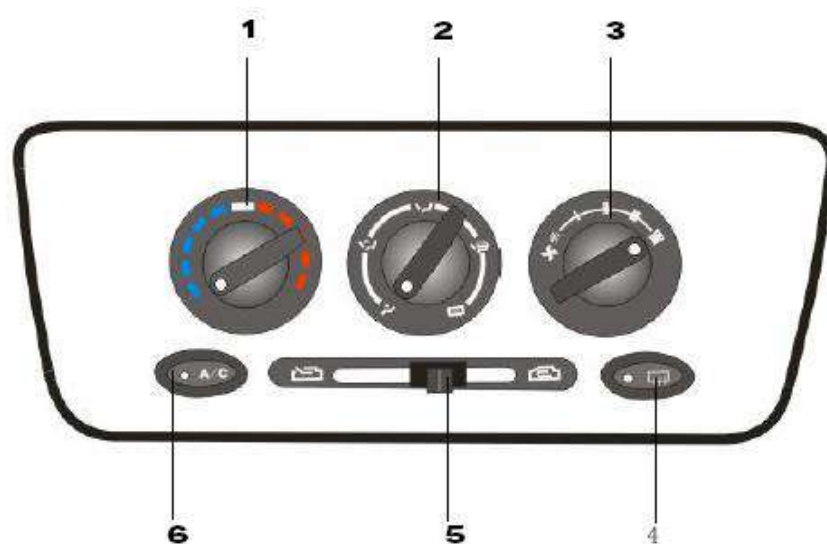
Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Panel de control

- 1 interruptor de ajuste de frío y calor
- 2. interruptor de distribución del aire
- 3 interruptor del ventilador
- 4. interruptor de descongelación del parabrisas trasero
- 5. palanca de accionamiento de circulación interior y exterior
- 6. interruptor A/C

Ventilación y calefacción

El sistema del aire acondicionado ajustará la temperatura mediante una mezcla de aire caliente y frío, por lo que la temperatura del vehículo sufrirá un cambio lento y gradual. La velocidad de aire está determinada por el ventilador. Durante la conducción, si es necesario, podrá abrir el ventilador.



Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Interruptor de ajuste de frío y calor

El interruptor de ajuste de frío y calor se utilizan para controlar la temperatura de aire de salida de la ventilación.

Zona azul: Aire acondicionado

Zona roja: Aire de calefacción



Interruptor del ventilador

El interruptor del ventilador se utiliza para controlar la velocidad del ventilador (con cuatro posiciones en total). La velocidad del viento es ajustada por el ventilador. Para mejorar la comodidad durante la conducción, abra el ventilador.



Palanca de accionamiento de ventilación interior y exterior

Esta funcionalidad se utiliza para generar una ventilación en el interior del vehículo de aire fresco procedente del exterior; este modo se le llama circulación externa (👉). Su propósito es generar una ventilación, calefacción y refrigeración normales. El modo de circulación interna (👈) consiste en generar una circulación del aire interno del vehículo. Esta funcionalidad se usa cuando el ambiente externo contiene un alto grado de polvo o gases, así como para enfriar o calentar el aire interior rápidamente.



El continuo uso del modo de ventilación interior puede generar un ambiente interno bochornoso, humedad en los cristales, por lo que sólo se puede utilizar este modo en un corto tiempo.

Interruptor de distribución de aire

Este interruptor se utiliza para seleccionar la dirección del flujo.

Tiene las siguiente cinco posiciones:



Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

cabeza

cabeza y pie

pie

pie, descongelación

descongelación

Posición de "cabeza "()

El aire sale de la abertura de la ventilación central y lateral.



Posición de "cabeza y pie"()

El aire sale de la abertura del escape inferior del asiento delantero.



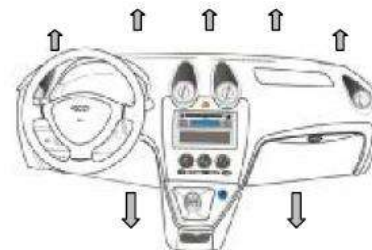
Posición de "pie"()

El aire sale principalmente de la abertura de escape inferior del asiento delantero.



Posición de descongelación"() "pie,

El aire sale de la abertura del escape inferior del asiento delantero, la abertura de ventilación de descongelación del parabrisas y de las ventanillas delanteras



Posición de "descongelación"()

El aire sale de la abertura de ventilación de descongelación del parabrisas y de las ventanillas delanteras.



Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Sistema del aire acondicionado

El sistema de control está compuesto por los componentes de ventilación, de calefacción y de refrigeración. Este sistema podrá proporcionar la mayor comodidad en cualquier condición climática.

La unidad de refrigeración del sistema del aire acondicionado refrigera el aire y elimina la humedad, el polvo y partículas (por ejemplo, el polen, etc.).

Interruptor A/C

Este interruptor sirve para encender y apagar el compresor del aire acondicionado.

Arranque el motor, gire el botón del ventilador para ajustarlo a una velocidad adecuada, y abra el interruptor A/C para activar el aire acondicionado. Después, se iluminará la luz indicadora. Pulse de nuevo el botón de dicho interruptor para apagar el aire acondicionado. El compresor del aire acondicionado no funcionará cuando el interruptor del ventilador se quede en la posición "OFF" (apagada).



Al conducir el vehículo cuesta arriba o en tránsitos pesados, si enciende el aire acondicionado, el motor se sobrecalentará. Por lo que es aconsejable que bajo estas circunstancias se apague el aire acondicionado.

Fuerte enfriamiento

En épocas de mucho calor, si el vehículo se expone al sol durante largo tiempo, deberá abrir las ventanillas durante un corto espacio de tiempo para refrigerar el interior del vehículo.

Interruptor A/C: abierto

Palanca de control de circulación interna y externa (👉)

Interruptor de distribución de flujo: (👉)

Interruptor de ajuste de frío y calor: rotación a la izquierda hasta el final (azul)

Interruptor del ventilador: velocidad rotativa máxima



Enfriamiento normal

se refiere al enfriamiento normal en la

conducción de larga distancia y conducción rápida.

Interruptor del aire acondicionado: Palanca de control de circulación interna y externa: (👉)

Interruptor de distribución de aire: (👉) o (👉)

Interruptor de ajuste de frío y calor: zona azul

Interruptor del ventilador: cualquier posición.



La parte de cabeza y pie

Se utiliza durante las fases de transición, tales como el tiempo cuya temperatura exterior es baja y sin luz solar. Cuando ajuste el interruptor entre las zonas frío (azul) y caliente (rojo), el flujo de aire entrará por la parte inferior del interior del vehículo, mientras que el aire acondicionado y a temperatura ambiente entrarán por la parte superior.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Interruptor A/C: encendido o apagado

Palanca de control de circulación interna y externa: ()

Interruptor de distribución de aire: ()
Interruptor de ajuste de frío y calor: entre la zona azul (frío) y roja (calor)

Interruptor del ventilador: cualquiera posición.



Ventilación

El aire externo fluye hacia adentro por la abertura de ventilación central y lateral

Interruptor A/C: apagado

Palanca de control de circulación interna y externa: ()

Interruptor de distribución de aire: () o ()

Interruptor de ajuste de frío y calor: azul
Interruptor del ventilador: cualquiera posición



Calefacción forzada

Interruptor A/C: apagado

Palanca de control de circulación interna y externa: ()

Interruptor de distribución de aire: ()

Interruptor de ajuste de frío y calor: hacia la derecha en el extremo (rojo)

Interruptor del ventilador: velocidad máxima



No use la "calefacción forzada" durante largo tiempo, para así evitar que el aire interior se ensucie y los cristales se empañen. Si los cristales se empañan, deberá apagarse el interruptor de circulación interna. La "calefacción forzada" sólo se utiliza como calefacción rápida durante un corto espacio de tiempo, y luego cambia rápidamente a la "calefacción normal".



Calefacción normal

Interruptor A/C: apagado

Palanca de control de circulación interna

y externa: () Interruptor de

distribución de aire: () o ()
Interruptor de ajuste de frío y calor: zona roja
Interruptor del ventilador: cualquiera posición



Descongelación

Interruptor A/C: encendido o apagado

Palanca de control de circulación interna

y externa: () Interruptor de

distribución de aire: () o ()

Interruptor de ajuste de frío y calor: zona roja

Interruptor del ventilador: cualquiera posición

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo



Si abre el aire acondicionado, obtendrá el efecto de desempañar los cristales. Si el tiempo es muy húmedo, no utilice la posición () o (), ya que puede causar el empañamiento de los cristales debido a la diferencia de temperatura entre el aire externo y los cristales, y ello podrá afectar a la visión.

Descogelación de parabrisas traseras

Si pulsa el botón()de descogelación del parabrisas trasero, este se calentará para realizar la descogelación. Púselo una vez más para apagarlo.

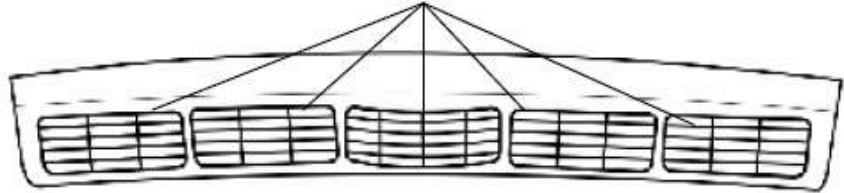
Sugerencias de uso del sistema de enfriamiento: Si el vehículo está expuesto a la luz solar directa, antes de activar el aire acondicionado, abra las ventanillas para la ventilación interna del vehículo.

Cuando llueva, hará falta limpiar las ventanillas. Para ello, podría activar el aire acondicionado para que disminuya la temperatura interior.

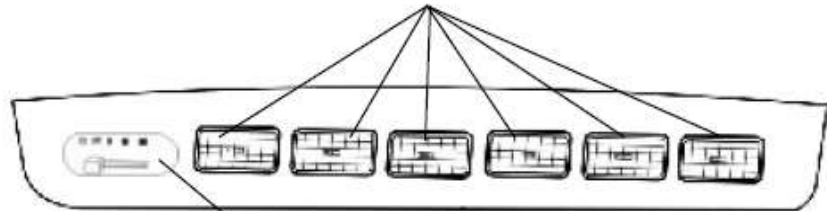
Cuando conduzca en áreas con mucho tráfico, la velocidad del coche será más lenta, incluso podrían surgir paradas continuas. Ello influirá en la eficiencia de enfriamiento del sistema en el interior de vehículo.

En épocas de frío, el aire acondicionado se usa con menos frecuencia. Aún así, es aconsejable activarlo unos minutos a modo ralentí, como mínimo una vez al mes, con el fin de mantener la lubricación adecuada, extendiendo así la vida útil del sistema.

Abertura de entrada del aire



Abertura de salida del aire



Interruptor del ventilador

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

El compresor de aire acondicionado no funciona después de apagar el interruptor del ventilador.

Abertura de ventilación y el control de techo

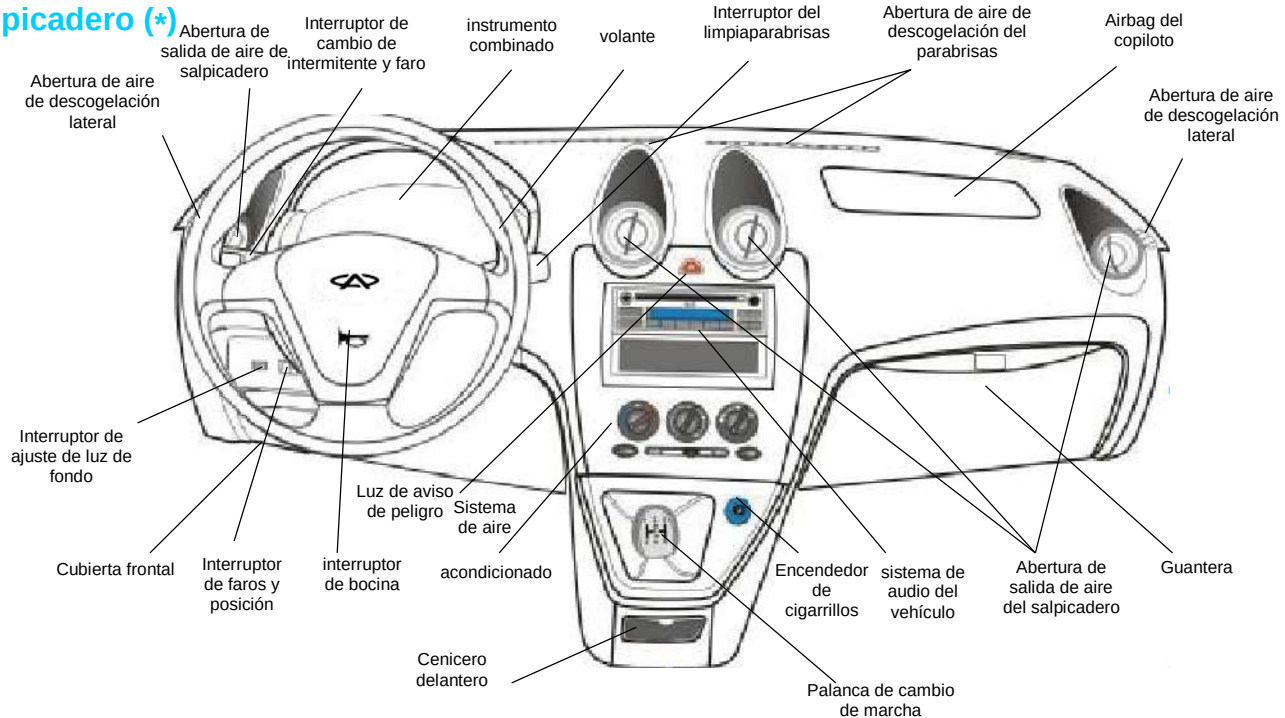
Los pasajeros de los asientos medios y traseros pueden controlar la dirección de la corriente del aire acondicionado ajustando la abertura de ventilación y el interruptor del ventilador del techo.

(Nota: esta operación funcionará al activar el ventilador frontal)

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

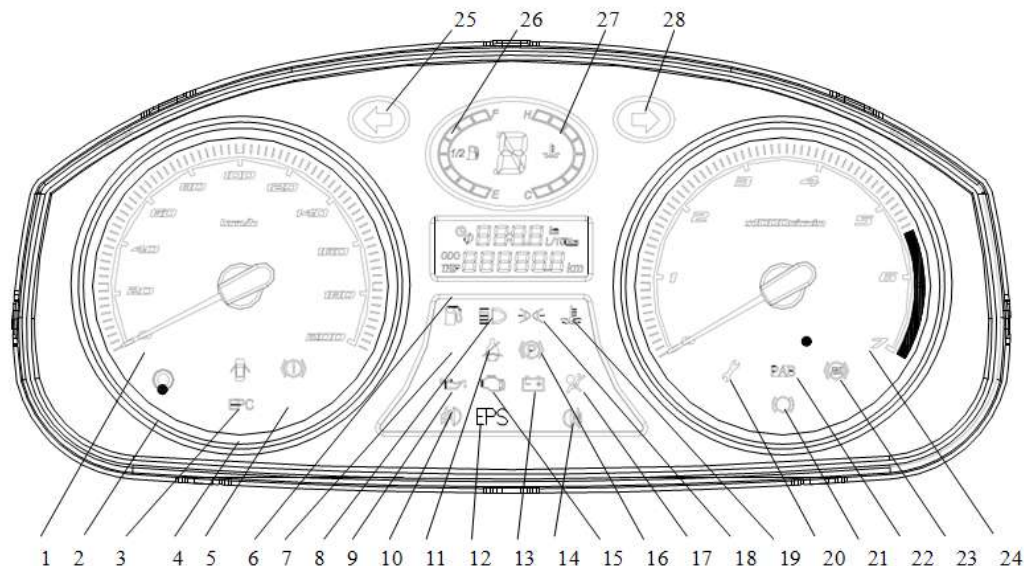
二、Instrucciones de los indicadores del

salpicadero (*)



Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

instrumentos combinados (*)



1 Velocímetro, 2 botón de modo y ajuste 3 Luz de aviso de la puerta del vehículo abierta; 4 Luz de aviso de fallo del acelerador electrónico; 5 Aviso de fallo del sistema de frenado; 6 Pantalla LCD 7 luz de aviso de bajo nivel de combustible; 8 Indicador de luces largas; 9. Luz de aviso de de baja presión de aceite; 10 luces antinieblas delanteras; 11 Luz de aviso de no llevar el cinturón de seguridad, 12 Luz de aviso de fallo del acelerador electrónico; 13 Luz indicadora de carga de la batería; 14 luces indicadoras de luces antiniebla delanteras.; 15 Luz de aviso de fallo del motor; 16 Luz indicadora del frenado de estacionamiento, 17. Luz de aviso del airbag; 18 Luz indicadora de posición, 19. Luz de aviso de la temperatura del agua 20. Luz de aviso del mantenimiento; 21. Luz de aviso del forro de freno (*); 22. Luz de aviso del airbag de seguridad del asiento del copiloto; 23. Luz de aviso de fallo del sistema ABS; 24. Tacómetro del motor; 25. intermitente izquierdo; 26. Indicador del combustible; 27. Temperatura del agua del motor; 28. Intermitente derecho

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Dispositivo de aviso

El dispositivo de aviso sirve para indicar al conductor el estado del funcionamiento del vehículo y los problemas que pueden causar graves daños o lesiones. Si surge algún fallo en algún sistema, las luces de aviso correspondientes se encenderán o parpadearán.

Al activar el interruptor de encendido, la mayoría de las luces de aviso se encenderán durante un corto tiempo mientras que el sistema realizará la auto-inspección. Si alguna luz no se enciende o permanece continuamente encendida o parpadea después de arrancar el motor, por favor, vaya a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery para realizar el mantenimiento necesario.

Luz de aviso de bajo nivel de combustible



Cuando el volumen del tanque de combustible sea inferior a 10 litros, la luz

de este indicador se activará. Tan pronto como la luz de aviso se encienda, se deberá repostar inmediatamente.

Luz de aviso de fallo del sistema ABS (*)



Al activar el interruptor de encendido, la luz se encenderá un tiempo, mientras tanto, el sistema ABS realizará una auto-inspección para confirmar si el sistema puede funcionar con normalidad. Si la luz permanece continuamente encendida o parpadea tras activarse el interruptor de encendido o durante la conducción, ello indicará que el sistema ABS tiene algún problema. Aún así, el vehículo seguirá teniendo la capacidad de frenado convencional (sin ABS), a menos que también se encienda la luz de aviso del sistema de frenado. Si es así, deberá ir a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery para realizar la inspección pertinente. Deberá conducir con cuidado y evitar conducir a velocidades altas. Con respecto las precauciones importantes del uso del sistema ABS, por favor consulte el apartado "Frenado".

Luz indicadora del freno de estacionamiento



Active el interruptor de encendido, y se encenderá la luz.

Tire hacia arriba del freno de mano, y la luz permanecerá encendida.

Luz de aviso del sistema de frenado (*)



Active el interruptor de encendido, y la luz se encenderá. En caso de que el nivel del líquido de frenos del sistema de frenado sea bajo, se encenderá la luz. En este caso, examine si el nivel de aceite y de líquido de frenos está demasiado bajo. Si así es, habrá que añadir inmediatamente líquido de frenos hasta un nivel entre las marcas MIN y MAX. Por favor, vaya a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery para examinar dicho sistema.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo



Si la luz de aviso del sistema de frenado se enciende durante la conducción, indicará que hay fallos de uno o ambos circuitos de frenado. Si sucede eso, se debe conducir con cuidado. Vaya a la estación cercana de servicio autorizada del vehículo de Chery para realizar una inspección por parte del personal profesional. Teniendo en cuenta la disminución de la capacidad de frenado, necesitará una mayor distancia para el frenado. Además, durante la conducción, habrá que mantener una mayor distancia con el vehículo delantero; cuando frene, deberá aumentar más la presión que imprime sobre el pedal del freno de forma relativa.

Si al mismo tiempo se encienden la luz de aviso ABS y del sistema de frenado, habrá que parar inmediatamente el vehículo en una situación segura. Antes de seguir su camino, lleve el vehículo a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery para realizar inspección del sistema de frenado.

Luz indicadora de posición



Cuando se enciende la Luz indicadora de posición, se encenderá la Luz indicadora.

Luz de aviso de no llevar el cinturón de seguridad



Cuando el interruptor de encendido está activado, si el conductor no se coloca el cinturón de seguridad, se encenderá la luz de aviso para indicar al conductor que se abroche el cinturón de seguridad.

Luz de aviso de fallo del motor



Cuando el interruptor de encendido está activado, la luz de aviso se encenderá, el sistema de control electrónico del motor (y el sistema EOBD) estará el estado auto-inspección. Si el sistema no tiene ningún fallo, entonces, se apagará la luz de aviso después de arrancar el motor. Si permanece encendida, deberá inspeccionar el motor. Si se enciende la luz de aviso durante la conducción, vaya a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery tan pronto como sea posible para la realización de una inspección.

Alcance de aplicación

Para equipar el vehículo del motor SQRD4G15 con el sistema EOBD (cumplir con el nivel más alto del "Nacional III")

Luz indicadora de luces largas



Cuando se usa las luces largas o se parpadean las luces delanteras, se encenderá la Luz indicadora.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Intermitente



Posee dos intermitentes, el izquierdo y el derecho. Cuando los intermitentes estén encendidos, las luces indicadoras de los mismos parpadearán (más lentamente). Cuando enciende la luz de aviso de riesgos de flash, al mismo tiempo parpadearán los intermitentes izquierdo y derecho.

Si los intermitentes parpadean en doble frecuencia, ello indicará que hay fallos en las correspondientes luces.

Luz de aviso de airbag (*)



o PAB

Cuando el interruptor de encendido está activado, apague la luz de aviso de fallo tras 3 o 4 segundos, lo que indicará que el sistema de airbag estará funcionando correctamente. Si la luz de aviso de fallo permanece encendida, indicará que existe códigos de fallo. Si se enciende durante la conducción, habrá que llevar

el vehículo a la estación cercana de servicio autorizada del vehículo de Chery para inspeccionar este sistema.

Luz de aviso de baja presión de aceite



Al activar el interruptor de encendido, la luz indicadora parpadeará. Al arrancar el motor, se apagará. Si no se apaga después del arranque o parpadea durante la conducción, habrá que parar el vehículo inmediatamente. Apague el motor y revise el nivel de aceite del motor.

Cuando la presión del aceite está más baja que la normal y la velocidad rotativa del motor más baja que la normal, la luz indicadora comenzará a parpadear.

Cuando la presión del aceite es más baja que la normal y la velocidad rotativa del motor más alta de la normal, la luz indicadora comenzará a parpadear y un pitido se activará.

Si el nivel de aceite es demasiado bajo, se deberá añadir más de inmediato.



Si el aceite se consume demasiado rápido, vaya a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery para realizar la inspección pertinente.

Luz indicadora de carga de la batería



Al activar el interruptor de encendido, esta se encenderá. Se apagará tras el arranque del motor.

Si no se apaga o parpadea durante la conducción, habrá que parar el vehículo inmediatamente, apagar el motor y revisar la correa del alternador.

Si la correa del alternador está bien, habrá que llevar el vehículo a la estación más cercana de servicio autorizada del vehículo de Chery para realizar una inspección pertinente. Pero durante la conducción, habrá que mantener la batería descargada, en este momento, deberá apagar todos los aparatos eléctricos innecesarios, incluido el sistema de aire acondicionado.

Si la correa del alternador se ha dañado, usted no podrá seguir conduciendo, deberá solicitar el servicio de un profesional.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Luz de aviso de la temperatura de enfriamiento / nivel



Tras activar el interruptor de encendido, la luz se apagará tras haber estado encendida unos segundos. Si esta no se apaga después de unos segundos, o parpadea y al mismo tiempo se genera un pitido de alarma durante la conducción, indicará que el líquido refrigerante está a unas temperaturas excesivamente altas y su nivel es demasiado bajo. Deberá parar el vehículo inmediatamente, apagar el motor, examinar el nivel del líquido refrigerante y agregar la cantidad estipulada en base a las normas.



¡Tenga cuidado con las quemaduras! Cuando el motor esté caliente, ya que el sistema de refrigeración también estará a altas temperaturas o a alta presión. Así que, asegúrese de que el motor se ha enfriado antes de abrir la tapa del radiador. ¡No toque el ventilador del

radiador!

Luz de aviso de las puertas del vehículo abiertas



Dicho indicador está en la esquina superior izquierda del velocímetro. Al activar el interruptor de encendido, si la puerta del vehículo o del maletero no está cerrada correctamente, esta luz mostrará el estado de las cuatro puertas y la puerta del maletero.

Luz de aviso de fallo del acelerador electrónico

EPC

La luz de aviso tiene dos estados funcionales. Las instrucciones correspondientes son:

1. Aviso de fallo del acelerador electrónico

Al activar el interruptor de encendido, se encenderá la luz, mientras que el acelerador electrónico realizará auto-inspección. Si no hay fallos, tras el arranque del motor la luz de aviso se apagará. Si sigue encendida, deberá

revisar el acelerador electrónico. Si se enciende durante la conducción, indicará que existe algún fallo en el acelerador electrónico, se deberá ir lo más pronto posible a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery para su inspección y reparación.

Alcance de aplicación:

Para equipar el vehículo del motor SQRD4G15 con el sistema EOBD (cumplir con el nivel más alto del "Nacional III").

2. Aviso de fallos en el sistema de control electrónico

Al activar el interruptor de encendido, se encenderá la luz, mientras el sistema de control electrónico realizará una auto-inspección. Si no hay fallos, la luz de aviso se apagará tras el arranque del motor. Por el contrario, si sigue encendida, se deberá revisar el motor. Si se enciende durante la conducción, indicará que existe algún fallo en el sistema de control electrónico. habrá que ir lo más pronto posible a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery para su inspección y reparación.

Alcance de aplicación:

Para equipar el vehículo del motor SQRD4G15 no con el sistema EOBD.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

EPS (*)

EPS es la abreviatura en inglés del sistema de dirección asistida eléctrica. Al activar el interruptor de encendido, se encenderá la luz de aviso, mientras el sistema del sistema de dirección asistida eléctrica realiza una auto-inspección. Si no hay fallos en el sistema, la luz de aviso se apagará tras el arranque del motor. Si la luz indicadora sigue encendida o se enciende durante la conducción, indicará que existe algún fallo en el sistema de dirección asistida eléctrica. Por tanto, se deberá ir lo más pronto posible a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery para su inspección y reparación.

Luz de aviso del forro de freno (*)



Cuando el forro de freno se desgaste gravemente, se encenderá la luz de aviso. Entonces, por favor, conduzca con cuidado y rápidamente a la estación de servicio para cambiar el forro de freno.

Luz de aviso de mantenimiento



Cuando el kilometraje del odómetro ha alcanzado el kilometraje pre-determinado (5000 kilómetros), las luces de aviso se encenderán para alertar al usuario que debe dirigirse a la estación de servicio para realizar el mantenimiento del vehículo. Cuando el mantenimiento finalice, el personal técnico de la estación de servicio apagará la luz.

Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor



Este indicador sirve para mostrar la temperatura del líquido refrigerante del motor. Si la temperatura está más baja que la del área "C" de temperatura baja, durante el proceso de arranque para el calentamiento, el motor de arranque se activará un tiempo muy corto. En esta zona de temperatura, hay que evitar la generación de velocidades altas del motor, evitando así las cargas excesivas del funcionamiento del motor.

Si el puntero se mantiene a esa temperatura, se deberá ir a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery para realizar una inspección y reparación.

Si el puntero se mantiene entre el rango "C" y "H", indicará que la temperatura es normal. En condiciones normales de conducción, el puntero debe estar en este rango.

Cuando la temperatura exterior es alta y la carga del motor es pesada, el puntero se puede desviar de este rango ligeramente. Pero, mientras la luz de aviso del líquido refrigerante no parpadee, se podrá seguir conduciendo el vehículo normalmente. Si la luz de aviso da la alarma, se deberá apagar el motor y revisar el sistema de refrigeración.

Si el puntero se sitúa por encima de la "H", indicará que se han alcanzado temperaturas excesivamente altas.

Si el puntero está en la zona roja, significará que el motor se ha sobrecalentado. Por favor, pare el coche inmediatamente, apague el interruptor de encendido, y busque los motivos del problema.

Aclaración:

Instalar faros auxiliares delanteros frente la abertura de entrada de aire frío bajo el parachoques delantero afectará al flujo de aire de enfriamiento, por lo que no es propicio para la refrigeración del motor.

Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

si la temperatura exterior está muy alta, y el motor funciona bajo cargas muy pesadas ¡el motor se puede recalentar muy fácilmente!

El spoiler delantero también desempeña un papel importante en la guía del aire de refrigeración. Si posee rupturas debido a choques, ello podría causar el sobrecalentamiento del motor. Por favor, vaya a la estación de servicio autorizada del vehículo de Chery para reparar el parachoques delantero.

Indicador de combustible



Capacidad del depósito: 45 litros.

Cuando el puntero alcance la posición de vacío "E" (la posición de la flecha), todavía habrá alrededor de 3 litros de combustible en el depósito.

Tras llenar el depósito de combustible y sólo después de encender el motor, el puntero se desplazará gradualmente a la posición de lleno "F".

Al llenar el depósito, siempre se debe llenar menos que la cantidad mostrada a llenar.

Si se activa la luz de aviso de bajo nivel

de combustible, por favor, reposte tan pronto como sea posible. Consulte "luz de aviso de bajo nivel de combustible".

Velocímetro

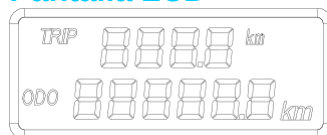


Indica la velocidad actual del vehículo.

Nota:

El velocímetro es afectado por el tamaño de los neumáticos del vehículo. Utilice los neumáticos de tamaño original de Chery, de lo contrario, el velocímetro no mostrará la velocidad correcta.

Pantalla LCD



Los métodos de cambio del subtotal de kilometraje / consumo instantáneo de combustible / consumo medio/ visualización de reloj son los siguientes: Pulse el botón (<0.3 segundos) de modo y ajuste en el dispositivo del vehículo.

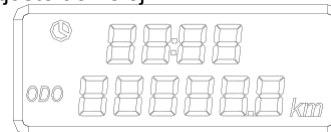
Se mostrarán los cambios entre el subtotal del kilometraje/ consumo instantáneo de combustible / visualización de reloj.

Subtotal de kilometraje: pulse el botón de modo y ajuste, suelte inmediatamente al aparecer el subtotal del kilometraje en la pantalla LCD, en este caso, ya está en el estado del subtotal de kilometraje.



Bajo el modo del subtotal de kilometraje, pulse un largo tiempo la palanca de modo y ajuste (tiempo > 1 segundo), así se podrá borrar el subtotal de kilometraje.

El ajuste del reloj:

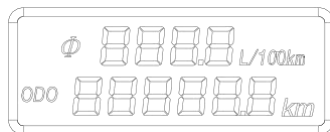


Introducción de funciones e instrucciones del vehículo

Al pulsar la palanca (<0.3 segundos) de modo y ajuste situada en el dispositivo del vehículo, ajuste la parte derecha de la pantalla LCD al estado de reloj. Pulse el botón de ajuste del reloj durante unos 4 segundos, las horas del reloj parpadearán con frecuencia. Pulse dicho botón y podrá ajustar los dígitos de hora del reloj. Cada vez que incrementará una hora, si realiza una pulsación de largo tiempo, se incrementará automáticamente los dígitos de las horas. Después de ajustarlo, espere unos 6 segundos, el dígito de minutos del reloj parpadeará con frecuencia. Pulse dicho botón y podrá ajustar los dígitos de minutos del reloj. Cada vez que incrementa un minuto, si realiza una pulsación de largo tiempo, se incrementará automáticamente los dígitos de minutos.

Tras ajustar la hora del reloj, espere unos segundos, el reloj digital no parpadeará, lo que indicará que se habrá ajustado el tiempo.

Consumo instantáneo de combustible: pulse el botón de modo y ajuste para mostrar el consumo instantáneo de combustible en la pantalla LCD y suéltelo inmediatamente, con lo que ya se habrá programado en el estado de consumo de combustible de cien kilómetros



Tacómetro del motor



Dicho indicador es para mostrar la velocidad de revoluciones del motor (revoluciones por minuto).

El área roja en el lado derecho del dial indica la gama de velocidad máxima permisible de un corto período de tiempo bajo la temperatura de funcionamiento de trabajo.

Sin embargo, es recomendable empujar la palanca de control de cambios de velocidad a un puesto de marcha de nivel más alto cuando el puntero llegue a esta zona, o bien, elvante ligeramente el pie del pedal del acelerador.

Nota:

Cambiar a una marcha más alta puede ayudar a ahorrar combustible y reducir el ruido de conducción. Si el motor se inestabiliza, deberá cambiar a una marcha más corta.



Durante la conducción, no permita que el motor funcione altas velocidades.

Capítulo IV Seguridad

Cerraduras y antirrobo

Llaves

El coche tiene dos llaves, una principal y otra de repuesto, que encajan todas las cerradura del coche. La placa del código dellaves está pegada en la cubierta del número. Para su seguridad y la de su vehículo, no deje la placa del código de llaves dentro del coche; colóquela en un lugar seguro y anote el código aparte. No deje el registro del código de llaves en el coche, para evitar que personas ajenas que tengan acceso al coche lo puedan copiar.



1 No deje las llaves en el coche.

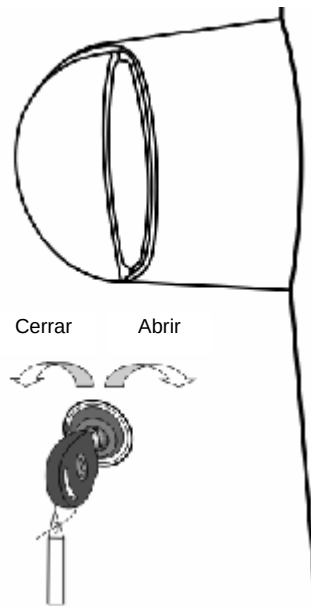
2 Cierre el coche.

3 Lleve las llaves consigo en todo momento.

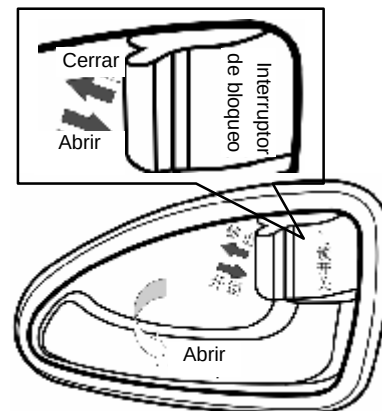
Cerraduras

Las llaves del vehículo pueden cerrar o abrir las puertas desde el exterior del vehículo. Gire la llave hacia la derecha para abrir la puerta, hacia o hacia la

izquierda para cerrarla.



Antes de abandonar el vehículo sin dejar nadie al cargo de su seguridad, asegúrese de que ha cerrado todas las puertas del vehículo, incluyendo las traseras.

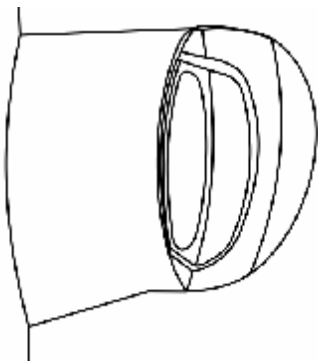


A través del interruptor de bloqueo de puertas situado encima de la manija de la placa protectora de la puerta delantera, se puede bloquear o desbloquear las puertas desde el interior del vehículo. Para abrir la puerta simplemente tire de la manija.

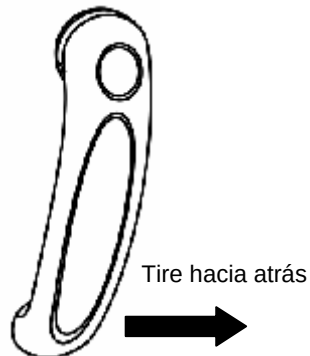
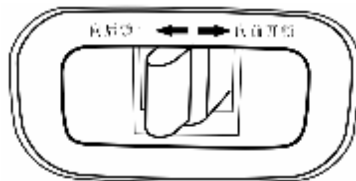
Seguridad

Excepto la puerta delantera izquierda, todas las puertas pueden abrirse a través del interruptor de bloqueo. Una vez fuera del vehículo podrá cerrarlo desde el exterior siguiendo el mismo mecanismo..

Puerta corredera



Después de abrir la puerta delantera izquierda, tire primero del tirador de la puerta corredera hacia el exterior y luego tire hacia atrás. Para cerrar la puerta corredera, es necesario empujar el tirador hacia adelante con un poco de fuerza, para asegurar que la puerta corredera queda cerrada.



Usando la cerradura de la placa protectora de la puerta corredera, se puede cerrar o abrir la puerta desde el interior del vehículo (hacia adelante para abrirla y hacia atrás para cerrarla) y a continuación se tira del tirador de la puerta para abrirla.

Excepto la puerta delantera izquierda, todas las puertas pueden abrirse y

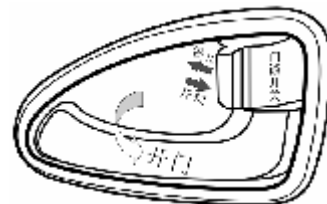
cerrarse usando la cerradura. Después de cerrar el vehículo, la cerradura se bloquea desde el exterior.

Al salir del vehículo, sólo se puede cerrar la puerta delantera izquierda desde el exterior con la llave del coche.

La puerta delantera sólo puede cerrarse y abrirse desde el exterior del vehículo con llave. Dentro del coche, se puede abrir usando la manija de la puerta.

Para cerrar la puerta corredera, al salir del vehículo, se puede tirar de la cerradura de la puerta para cerrarla. Pero por razones de seguridad, es mejor cerrar la puerta usando el control remoto.

Cerradura del control central (*)



La cerradura central se controla desde la puerta del lado del conductor (puerta delantera izquierda). Una vez se cierra o se abre la puerta del lado del conductor (puerta delantera izquierda) con la llave o la cerradura de la puerta, todas las puertas pueden cerrarse o abrirse simultáneamente.

Si la cerradura de control central se acciona más de 8 veces seguidas durante 10 segundos, se prohibirá la acción durante 15 segundos. Con la protección activada se prohíbe la salida durante 15seg, si durante el tiempo de prohibición se presiona el botón de bloqueo, éste no funcionará, y se podrá desbloquear la cerradura pulsando el botón de desbloqueo. La cerradura de control central y el vidrio eléctrico no pueden funcionar simultáneamente. La cerradura de control central siempre precede al vidrio eléctrico, al terminar la acción de la cerradura de control central el vidrio eléctrico puede continuar trabajando.



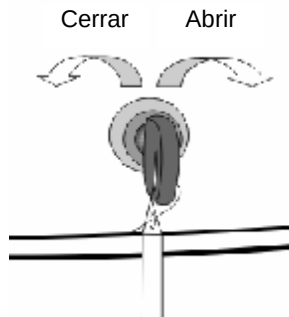
Antes de salir del vehículo, en el caso de que no haya vigilancia, se deben cerrar todas las puertas y

puertas traseras.



En los días de calor, la temperatura dentro del coche después de parar el motor sube rápidamente. Si una persona o animal permanecen en un ambiente caliente incluso por un tiempo muy corto, pueden sufrir lesiones o incluso la muerte (incluyendo la muerte cerebral). Es especialmente peligroso para bebés. Por lo tanto, se debe revisar el interior del vehículo antes de cerrar la puerta, no deje bebés o animales en el vehículo.

Puerta trasera

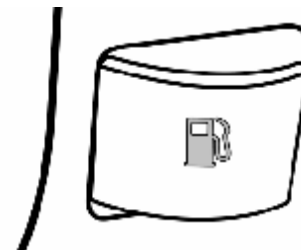


Inserte la llave en la cerradura y gírela hacia la derecha para abrir la puerta trasera, a la izquierda para cerrarla. Al cerrar la puerta trasera, se debe bajar con un poco de fuerza para asegurarse de que queda cerrada y bloqueada.



Los gases de escape son peligrosos. Después de abrir la tapa del maletero, se debe parar el motor, evitando que los gases entren en la habitáculo de conductor.

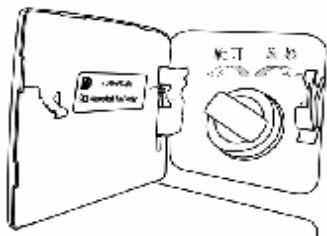
Palanca de apertura de la tapa del depósito de combustible



La tapa del depósito de combustible se abre tirando de la palanca de apertura situada en la parte inferior izquierda del

Seguridad

panel de instrumentos. La tapa del depósito está en la parte inferior entre la puerta delantera izquierda y la puerta corredera.



Como se muestra en el cuadro, se abre la tapa y se desenrosca el tapón para el llenado de combustible. Al apretar el tapón del depósito se debe escuchar un "clic".

Apertura de la tapa del motor



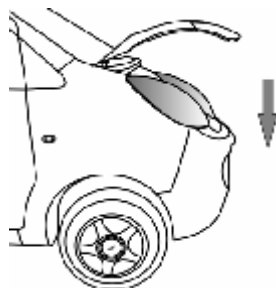
1. La palanca de la tapa del motor está

en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos, si se tira de la palanca hacia atrás, la tapa del motor rebotará abriéndose ligeramente.

2. En la parte delantera del coche, desde la parte inferior delantera de la tapa del motor, tantee la palanca con la mano y empuje hacia arriba, tirando al mismo tiempo de la tapa del motor hacia arriba. Tire de la palanca de liberación para abrir la cerradura de la tapa del motor.

3. Levante la tapa del motor y apóyela usando la barra.

4. Al cerrar la tapa del motor, bájela primero hasta una distancia de 20-30 cm de la cerradura, y luego déjela caer dentro del seguro para cerrarla.



5. Después de cerrar la tapa del motor, se debe levantar la tapa para asegurarse de que la cerradura de la tapa está totalmente bloqueada.



Durante la marcha, la tapa del motor debe estar bien cerrada. Si la tapa no se encuentra cerrada, debe parar el vehículo y cerrarla inmediatamente.

Sistema de control remoto inalámbrico con función antirrobo. (*)

La función de este sistema es evitar que personas no autorizadas abran las puertas, el maletero o la tapa del motor.



Si se presiona accidentalmente el botón  del  control remoto (sin estar la llave directamente orientada hacia el coche, por ejemplo en el bolsillo), la puerta se abrirá.

El alcance del control remoto es aproximadamente 15m. Si la distancia entre el vehículo y el control remoto supera esta distancia, el control remoto podrá no funcionar correctamente.



Si la frecuencia del control remoto sufre interferencias la cerradura no podrá ser desbloqueada. En esta situación se puede utilizar directamente la llave para el bloqueo/desbloqueo. Otros transmisores inalámbricos de corta distancia también pueden utilizar la frecuencia de emisión del control remoto (por ejemplo, radios inalámbricas, equipos médicos, audífonos inalámbricos, otros controles remotos, sistemas de alarma, etc.)

Bloqueo y desbloqueo de la puerta del vehículo

Si pulsa el botón de bloqueo  del control remoto una vez, todas las puertas se cerraran, emitiendo destellos intermitentes una vez, activándose la función antirrobo. Si mantiene pulsado el botón de bloqueo del control remoto más de 2s, las cuatro ventanas de vidrios se subirán. Si durante la subida, suelta el botón de bloqueo, todas las

ventanas pararán de subir. Si pulsa otra vez manteniendo pulsado el botón, las ventanas volverán a subirse.

Al pulsar el botón de desbloqueo del control remoto, todas las puertas excepto la puerta trasera se desbloquearán, y los intermitentes parpadearán dos veces, quedando desactivado el sistema de antirrobo.

La cerradura cuenta con función de protección automática, si la puerta no se abre o el vehículo no se enciende en 30s, la cerradura de la puerta se vuelve a bloquear automáticamente.



Cuando las puertas, la tapa del motor, y la puerta trasera no están completamente cerradas, al presionar el botón de bloqueo del control remoto, las cerradura se bloquearán pero no se podrá activar el estado antirrobo. Si no se puede activar el sistema antirrobo, ocurrirán las siguientes situaciones:

- ① Los intermitentes de ambos lados parpadearán tres veces seguidas.
- ② El indicador antirrobo no se ilumina.

Alarma

Si una persona no autorizada intenta abrir a la fuerza las puertas, el maletero

o la tapa del motor del vehículo, los intermitentes de ambos lados parpadearán durante 28s.



Sólo se puede activar el estado antirrobo cuando todas las puertas, la tapa del motor y el maletero están completamente cerrados. Al estar en modo normal de antirrobo:

- ① Las cuatro puertas están cerradas
- ② La luz del indicador antirrobo en el panel de instrumentos delantero parpadeará de forma continua.

Cambio de la batería del control remoto

Si el alcance del control disminuye, deber cambiar la batería (tipo 3V CR2032).

Siga los siguientes pasos:

1. Use una herramienta para abrir la unidad de control remoto.
2. Saque la batería usada con cuidado y coloque la batería nueva entre los dos puntos de contacto con el símbolo (+) hacia arriba.
3. Vuelva a montar el control remoto.

Seguridad



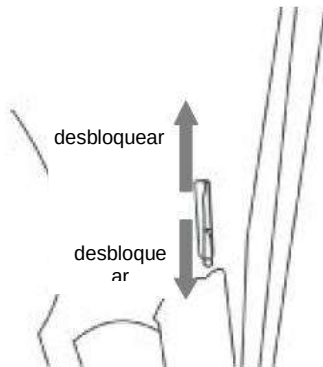
No debe perder el chip que hay en el control remoto, de lo contrario el motor no podrá ser arrancado.



Las baterías de litio usadas no pueden tratarse como basura doméstica. Siga las normativas ambientales para el tratamiento de las baterías usadas.

Cerradura de seguridad para niños

Las puertas traseras del vehículo están equipadas con cerradura de seguridad para niños. La cerradura puede impedir que los pasajeros traseros, especialmente los niños, usando la manija interior abran la puerta trasera de forma inesperada.



Si presiona hacia abajo la palanca de plástico situada en la parte superior de la cerradura de cada puerta trasera, la puerta ya no se puede abrir desde el interior y el tirador interior también queda fijo en la posición de bloqueo. Una vez activada la cerradura de seguridad, la puerta ya no puede abrirse desde el interior, pero puede abrirse usando el tirador exterior.

La cerradura de seguridad se bloquea al presionar la palanca hacia abajo. Sólo las puertas traseras cuentan con la cerradura de seguridad para niños.

Asientos y Seguridad

Asientos



Postura correcta

Los asientos, reposacabezas, cinturones de seguridad y el airbag ayudarán proteger a los pasajeros. Haciendo un uso correcto se estará mejor protegido. Por lo tanto, se deben cumplir los siguientes puntos:

Mantenga una postura erguida, con la espalda baja hacia detrás lo máximo posible y una inclinación del respaldo no superior a 25 grados.

Ajuste el reposacabezas para que su parte superior esté al mismo nivel que la cabeza.

El asiento delantero no debe estar demasiado cerca del panel de instrumentos. Durante la conducción, los brazos deben estar ligeramente doblados al sujetar el volante. Los pies también deben estar ligeramente flexionados para poder accionar los pedales a fondo.

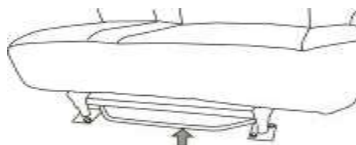
El cinturón de seguridad situado a la altura del hombro debe pasar por el pecho desde el hombro exterior, no se permite que el cinturón de seguridad pase por el cuello. El cinturón de seguridad de la parte de la cintura debe quedar ajustado en la parte de cadera, no en la del estómago.

Ajuste de los asientos delanteros



Los asientos delanteros incluyen el asiento del conductor y el asiento del pasajero. Se ajustan de la siguiente manera:

Ajuste del respaldo: Como se muestra en la figura de arriba, tirar de la manija indicada por la flecha con la mano utilizando la fuerza de su cuerpo para ajustar el ángulo del respaldo hacia arriba o hacia abajo y soltar cuando el ángulo esté ajustado. A continuación inclinar la espalda de nuevo hacia el respaldo para asegurarse de que el respaldo está fijo en la posición ajustada.



Ajuste horizontal del asiento: Como se muestra en la figura de arriba, tirar con la mano de la palanca de ajuste indicada por la flecha, usando la fuerza de la cadera y de los pies para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás, y soltar cuando la posición esté ajustada. A continuación mover el asiento hacia adelante o hacia atrás para asegurarse

de que la palanca esta fija en la posición ajustada.

Ajuste de los asientos centrales

El método de ajuste de los asientos centrales es igual que el de los asientos delanteros.



Ajustar el asiento durante la marcha puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y ocasionar un accidente. Sólo se puede ajustar el asiento cuando el vehículo está parado.

Ajuste de los asientos traseros

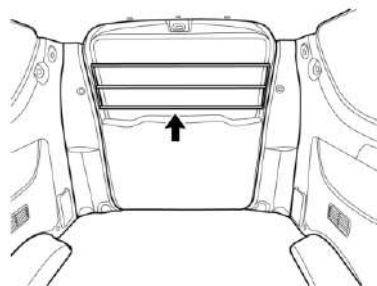
Los asientos traseros no pueden ser ajustados.

Seguridad

Valla de Acero, Suelo de Aluminio (Para 2 asientos)



Con el fin de proteger al conductor y al acompañante de una lesión causada por las mercancías, valla de acero con doble-puerta se instala detrás de los asientos delanteros.



Con el fin de proteger el vidrio de la puerta trasera del impacto causado por las mercancías, valla de acero se instala delante de el vidrio de la puerta trasera.



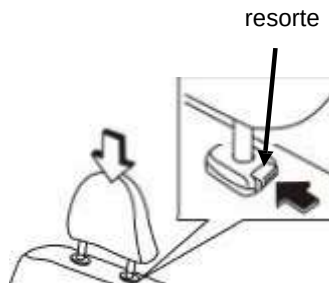
Antes de conducir, por favor, asegúrese de que las mercancías en la camioneta están bien fijadas, de lo contrario, las mercancías serán dañadas cuando se ocurre una parada repentina.



Suelo de aleación de aluminio antiresbaladizo está instalado en la parte trasera de la camioneta.

Reposacabezas

Si ocurre un choque en la parte trasera del vehículo, el reposacabezas limita el movimiento de la cabeza con el fin de proteger el cuello. Sólo cuando el reposacabezas se ajusta en la posición correcta podrá desempeñar un papel protector.



Atención: No se permite ajustar el reposacabezas demasiado bajo para evitar lesiones en el cuello debido a la falta de apoyo en caso de choque. Se debe ajustar el reposacabezas en una posición adecuada.

Método de ajuste del reposacabezas

Manteniendo pulsada la lengüeta del resorte, levante hacia arriba o empuje hacia abajo el reposacabezas para ajustarlo en la posición adecuada.

La altura correcta del reposacabezas es cuando la parte superior está al mismo nivel que la parte superior de cabeza.

Suelte el botón después del ajuste.

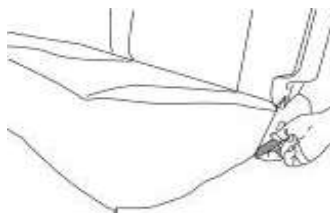
Método de desmontaje del reposacabezas:

Al desmontar el reposacabezas, mantenga pulsada la lengüeta del resorte y extraiga el reposacabezas del elemento de soporte. Al montar el reposacabezas, debe diferenciar los reposacabezas delanteros de los traseros (los delanteros son un poco más grandes que los traseros), empujando el reposacabezas en el elemento de soporte hasta que la lengüeta del resorte y el pasador estén colocados correctamente.

Plegado de los asientos centrales

Si necesita acceder al asiento trasero, siga los siguientes pasos para plegar los asientos.

Tire de la manija de plegado del respaldo con la mano y luego pliegue el respaldo y el asiento.



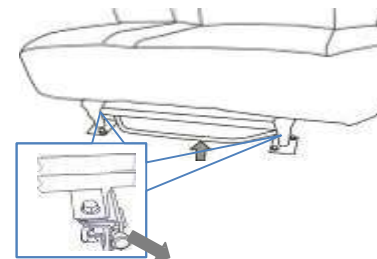
Presione el botón de plegado para que los asientos centrales reboten automáticamente, ofreciendo así espacio suficiente para la entrada los pasajeros.

El método para recuperar los asientos es el contrario. Se debe levantar el respaldo y fijarlo en la placa inferior, y luego tirar de la manija hacia atrás para que el respaldo recupere su posición.

Plegado de los asientos traseros

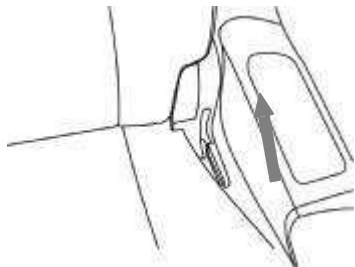
Si necesita colocar más equipaje en el maletero, siga los siguientes pasos.

Abra la tapa del maletero, y tire de la palanca de plegado del respaldo trasero con la mano para que el respaldo se pliegue.



Seguridad

Pulse el botón de plegado y empuje los asientos traseros hacia la parte de atrás de los asientos centrales.



Recuperación de asientos traseros

Para recuperar los asientos traseros, basta con poner los asientos a nivel y levantar su respaldo.



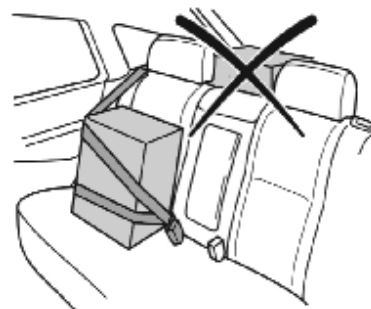
Atención: Cuando apile objetos en el maletero, su altura no debe exceder la de los asientos delanteros. Durante la marcha no se permite que los pasajeros se sienten en los asientos plegados, porque cuando el vehículo frena repentinamente o tiene un accidente, el equipaje sobre los asientos plegados sin atar o los pasajeros que no tienen ningún dispositivo de protección podrán ser expulsados fuera del vehículo, lo que puede resultar en lesiones graves o la muerte.

Transporte de equipaje

Al plegar los asientos traseros se ganará espacio suficiente para es equipaje.



El equipaje y otros artículos deben colocarse lo más delante posible del maletero. Durante la marcha, es extremadamente peligroso ir con la puerta trasera abierta, ya que los gases de escape podrían entrar en el vehículo a través de la puerta abierta.



Cinturones de seguridad

Asegúrese de usar siempre el cinturón de seguridad/asiento de seguridad para niños. Los cinturones de seguridad no deben compartirse entre pasajeros, y se debe confirmar que el cinturón de seguridad está abrochado de forma tensa y sin arrugas.

Luz de advertencia del cinturón de seguridad



Quando el vehículo está encendido, la luz permanece iluminada para recordar a los pasajeros abrocharse el cinturón de seguridad. Después de abrochar el cinturón de seguridad del lado del conductor, la luz se apaga.

Abrochar el cinturón de seguridad

Saque el cinturón de seguridad. Si la fuerza es demasiado grande o el vehículo está en una pendiente, los cinturones pueden bloquearse. Los

cinturones de seguridad deben pasar por la parte central del hombro exterior y la parte de la cintura debe ajustarse bien para que esté cerca de la cadera y no del estómago.



Quando se abrocha el cinturón de seguridad, se debe oír un clic, en caso contrario el cinturón de seguridad no está correctamente abrochado.

Para soltar el cinturón de seguridad, presione el botón rojo de la hebilla y dejando que el cinturón de seguridad recupere su posición sin problemas.



Durante la marcha, el conductor y el pasajero del asiento delantero están obligados a abrocharse el cinturón de seguridad, evitando llevar la ropa generosa. Para una mejor protección, los cinturones de seguridad deben quedar pegados al cuerpo.

Asegúrese de que el cinturón de seguridad de cada asiento está abrochado correctamente.

Cinturones de seguridad de los asientos delanteros y centrales



El asiento y el respaldo deben colocarse adecuadamente para una mejor protección del cinturón de seguridad. Debe adoptar una postura erguida, la espalda baja debe estar lo más cerca posible del respaldo del asiento y el ángulo de inclinación hacia atrás del respaldo no debe superar los 25 grados.

Seguridad

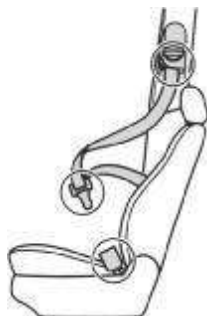
Cinturón de seguridad de dos puntos de los asientos traseros



La longitud de este cinturón de seguridad no se puede ajustar automáticamente. Cuando lo utilice, interte la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic, y luego ajuste manualmente la longitud para que el cinturón quede cerca de la cadera.

Mantenimiento del cinturón de seguridad

Revisión del cinturón de seguridad.



Revise regularmente los cinturones de seguridad para comprobar si existe algún daño o desgaste.

Los cinturones de seguridad que estén excesivamente extendidos (por ejemplo por un accidente de tráfico) deben ser reemplazados inmediatamente y deben revisarse los componentes en un taller de servicio autorizado Chery



Si no puede tirar del cinturón de seguridad, tire con fuerza primero y luego suéltelo, así el cinturón de seguridad podrá tirarse suavemente.

Airbag (*)

Usando conjuntamente los airbag y los cinturones de seguridad se pueden reducir los riesgos de lesiones en casos de accidentes graves por colisión.

Atención:

Al inflarse el airbag, se producirá un ruido fuerte. Además, pueden desprenderse polvos inofensivos como humos, esto es normal.



Los pasajeros de los asientos delanteros sólo estarán protegidos con la postura de la derecha.

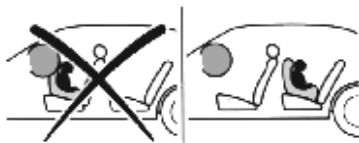


Use el cinturón de seguridad en todo momento y mantenga una distancia apropiada al volante. La protección del airbag sólo es efectiva cuando se usan los cinturones de seguridad.

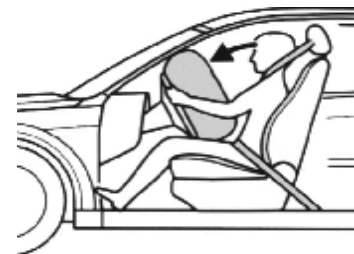
Airbag delantero



¡Extremadamente peligroso! ¡No utilice el asiento de protección infantil en un asiento equipado con airbag delantero!



Los asientos y el respaldo deben colocarse adecuadamente para lograr el mayor efecto de protección del airbag. Debe mantener una postura erguida, la espalda baja debe estar lo más cerca posible del respaldo del asiento y el ángulo de inclinación hacia atrás del respaldo no debe superar los 25 grados. No se permite que el asiento delantero esté demasiado cerca del panel de instrumentos. Durante la marcha, los brazos deben estar ligeramente flexionados al sujetar el volante. Esta es la postura ideal para la conducción, que ayudará a reducir el peligro de lesiones por el inflado del airbag.



Una colisión frontal grave (totalmente frontal o con un ángulo máximo de 30°) hará saltar automáticamente los airbags delanteros. En una milésima de segundo después de la colisión, el airbag se infla y se desinfla cuando el airbag toca el cuerpo del pasajero, que se mueve lentamente hacia delante. En caso de colisiones de menor gravedad, choques traseros o laterales, el airbag no es activado.



¡Mantenga vacío el espacio frente al airbag, no coloque ningún artículo en esta parte!

Seguridad

Luz de advertencia del airbag



Cuando el botón de encendido está en la posición ON, las luces de advertencia en el tablero se apagan después de iluminarse aproximadamente 3-4s para indicar que el sistema está en funcionamiento.

Si la luz de advertencia no se enciende, o durante la marcha se ilumina intermitentemente o se mantiene iluminada, esto indica que existe algún fallo. Para su seguridad, lleve el vehículo a un taller de servicio autorizado Chery para su inspección.

El fabricante del airbag equipado en este vehículo recomienda que sea renovado después de 10 años, cuando disminuye la eficiencia de los agentes de inflado y el rendimiento del airbag.

Si no se conoce bien la vida del airbag de su automóvil, los talleres de servicio autorizado Chery realizarán las consultas de necesarias para ofrecerle

la información.

El sistema de airbag sólo puede ser tratado por los talleres de servicio autorizado Chery.

Asientos de seguridad de retención infantil

En este modelo de vehículo el asiento de seguridad de retención infantil se fija al asiento mediante el sistema ISOFIX (utilizado para cumplir los requisitos americanos y europeos de asientos infantiles). Para vehículos con 5 asientos, la fijación está en los asientos traseros derecho y izquierdo, y para vehículos con 7/8 asientos, está en el asiento central izquierdo y el trasero izquierdo.

Al instalar los asientos de seguridad de retención infantil, asegúrese de leer y seguir cuidadosamente las instrucciones del fabricante.



No lleve a los niños en su regazo durante la marcha del vehículo.



¡Extremadamente peligroso! ¡No use los asientos traseros de retención infantil en un asiento equipado con airbag delantero!

Los niños menores de 12 años o con estatura menor de 150 cm deben utilizar los asientos de seguridad de retención infantil (tales como sillas de bebé, asientos de seguridad o cojín elevador, etc.). Los asientos de seguridad de retención infantil deben ser adecuados y aprobados por el gobierno. La combinación del asiento de seguridad y el cinturón de seguridad puede proporcionar la máxima seguridad para los niños.

Los bebés de peso inferior a diez kilogramos o de menos de un año, deben ser colocados en la cama para bebés fijada en el asiento trasero. Para conseguir la máxima protección de bebés y niños pequeños utilice el

asiento trasero de protección infantil.



Los niños pequeños de menos de 4 años y con peso entre 10-18 kg deben sentarse en el asiento de seguridad de retención infantil situado en el asiento trasero.



Los niños de edad entre 4 y 12 años o con peso de 18 a 36 kg, deben sentarse en el asiento trasero con cojín elevador. El cinturón de seguridad auxiliar ajustable debe cruzar diagonalmente al hombro. Al colocar el asiento elevado, debe asegurarse que el cinturón de seguridad para adultos cruza correctamente por el centro del hombro en lugar del cuello, y la parte de la cintura está cerca de la cadera y no del estómago.



 En cada asiento de seguridad de protección infantil sólo se puede sentar un niño.

De acuerdo con las disposiciones de la Ley de Seguridad Vial, se prohíbe que los niños usen el asiento delantero, deben usar asientos de seguridad apropiados.

Capítulo V En Caso de Emergencia

Luces de emergencia



Sólo se utilizan en situaciones de emergencia, para advertir a los vehículos delanteros y traseros. Si el vehículo tiene alguna avería o está en una situación de peligro, basta con presionar el botón para iluminar o apagar las luces. Cuando se apaga el encendido, las luces de emergencia siguen funcionando.

Sistema de reserva de la unidad de control electrónico

Cuando el programa de la unidad del control electrónico tiene alguna avería, el sistema de reserva se activa y controla el motor de manera sencilla, el vehículo entra en el estado de "cojera". El sistema de reserva utiliza ASIC y configura los parámetros de funcionamiento del motor con valores fijos, tales como el tiempo de inyección, el tiempo de encendido o el ángulo de cierre, etc.



Lleve inmediatamente el vehículo a un taller de servicio autorizado Chery.

Repostar combustible a tiempo



Si el indicador de combustible indica que el nivel está bajo o la luz de advertencia se ilumina, reposte inmediatamente combustible.

Cuando el combustible llega a un nivel muy bajo y la luz de advertencia de bajo nivel de aceite se ilumina después de un período de tiempo, el motor no funcionará bien como una advertencia adicional. Por favor, vaya a la gasolinera más cercana para repostar combustible.



Si no se agrega combustible a tiempo, el motor se apagará, causando problemas en el arranque y necesitando ayudas de emergencia en un taller de servicio autorizado Chery, pudiendo causar daños en el motor.

Al repostar gasolina debe usar la pistola de combustible correctamente. Debe insertar la pistola completamente en el depósito de combustible, no está permitido colocarla inclinada en la boca

del depósito.

Si utiliza una pistola automática, cuando la pistola se cierra significa que el depósito de combustible está lleno. En ese momento no se debe intentar seguir llenando el depósito, de lo contrario no existirá ningún espacio de expansión en el interior y una vez la temperatura aumenta, la gasolina se desbordará. Después de repostar asegúrese de apretar la tapa del depósito de combustible.

Si lleva latas de combustible de reserva en el vehículo, asegúrese de cumplir con las regulaciones locales. Por razones de seguridad, se recomienda que no lleve latas de combustible de reserva para evitar derrames de gasolina por daños en la lata, que pueden resultar en incendios.

Reemplazo de lámparas

Si no es en situaciones de emergencia, no se permite que el usuario reemplace las lámparas del faro. En caso de reemplazo, asegúrese de apagar las luces y el encendido.

En Caso de Emergencia

No está permitido tocar las lámparas directamente con los dedos ya que la huella dactilar se evaporará por el calor después de encender el faro depositándose en el espejo, lo que oscurecerá el reflector.

Al cambiar una lámpara asegúrese de utilizar el mismo tipo de lámpara antes de la instalación, por favor revise las especificaciones de la lámpara.

Lámpara del faro delantero:

12V 55W

Lámpara de luz intermitente, luz de marcha atrás y luz antiniebla:

12V 21W

Lámpara de luz de matrícula, luz lateral, intermitentes laterales y luz de freno:

12V 5W

Lámpara de freno/posición:

12V 21W/5W

Lámpara de luz antiniebla delantera:

12V 55W



Debe ajustar los faros delanteros cada vez que sustituye una lámpara. El taller de servicio autorizado Chery le ofrece este servicio.

Conjunto de faros (incluyendo luces de carretera/cruce/posición/intermitentes)

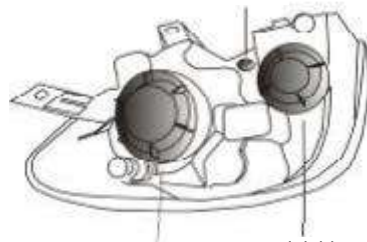
Si el faro no se ilumina por un fallo de las lámparas, siga los siguientes pasos para sustituir la lámpara correspondiente.

1. Abra la tapa del motor..
2. Según la posición indicada en el dibujo, gire la cubierta de la lámpara hacia la izquierda para aflojarla.
3. Presione el clip de base fija de la lámpara y sáquela prestando atención a las marcas de alineación. Saque el arnés de conexiones por encima de la bombilla. La bombilla de luz de posición se encuentra en la cubierta de las luces de carretera y de cruce. Al reemplazar la lámpara, basta

con sacar la lámpara y el arnés de conexiones.

4. Atención: No se permite tocar la bombilla a fin de no afectar a su luminosidad. El sistema de iluminación pertenece a los componentes de seguridad, por favor tenga en cuenta que cada detalle de reemplazo debe ser correctamente realizado. Si es necesario, vaya a un taller de servicio autorizado Chery para el mantenimiento.

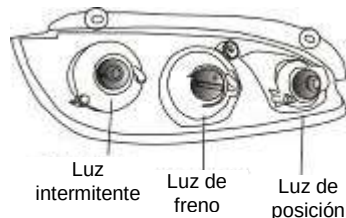
Luz intermitente



Luz de carretera y luz de cruce

Luz antiniebla

Lámparas del faro trasero



1. Si la luz trasera no se ilumina por un fallo de las lámparas, siga los siguientes pasos para sustituir la bombilla correspondiente.

2. Abra la puerta trasera, desde el interior del maletero, gire hacia la izquierda los dos tuercas que fijan las lámparas para que se afloje. A continuación, gire los dos tornillos de fijación a la izquierda, saque el arnés de conexiones y el faro trasero.

3. Gire la cubierta de la lámpara a la izquierda como se muestra en la figura. Saque el arnés de conexiones y presione el clip de la base de fijación de lámpara y a continuación sáquela prestando la atención a las marcas de alineación.

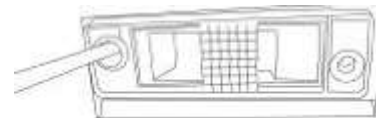
4. Atención: No se permite tocar la bombilla a fin de no afectar a su luminosidad. El sistema de iluminación pertenece a los componentes de seguridad, por favor, tenga en cuenta que cada detalle del reemplazo debe ser correctamente realizado. Si es necesario vaya a un taller de servicio autorizado Chery para el mantenimiento.

Para el cambio de las luces antiniebla y marcha atrás es necesario desmontar el parachoques. Si estas lámparas presentan alguna avería, vaya a un taller de servicio autorizado Chery para su reparación.

Lámpara de la luz superior de freno

La bombilla de la luz superior de freno no se puede sustituir individualmente, vaya inmediatamente a un taller de servicio autorizado Chery para su reparación.

Lámpara de la luz de matrícula



Lugar de instalación: En la parte superior de la matrícula trasera.

1. Desmonte el tornillo autorroscante de la luz de matrícula.

2. Retire la base de la luz y saque la lámpara.

3. Instale la lámpara nueva en la base.

4. Fíjelo de nuevo con los tornillos autorroscantes.

Lámpara de la luz superior delantera interior

Apague las luces interiores del vehículo. Inserte un destornillador entre la carcasa y la cubierta de la luz y saque con cuidado la cubierta. A continuación, cambie la lámpara e instale el reflector. Por último, vuelve a montar la cubierta en el hueco de la carcasa.

En Caso de Emergencia

Lámpara de luz del maletero

Lugar de instalación: En el centro del maletero

1. Inserte un destornillador entre la carcasa y la cubierta de la luz, saque con cuidado la cubierta.
2. Cambie la lámpara.
3. Vuelve a montar la cubierta en el hueco de la carcasa de la luz.

Ajuste del haz de luz de los faros delanteros

El ajuste correcto de los faros delanteros se relaciona directamente con la seguridad de la conducción. Por lo tanto, sólo se permite usar instrumentos especiales para regular el haz de luz. Tenga en cuenta las disposiciones de la Ley al ajustarlo.

Fusibles y relé



Antes de reemplazar fusibles o el relé apague el motor y todos los equipos eléctricos.

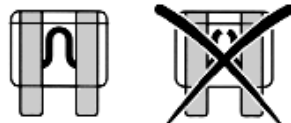
Los fusibles nuevos deben tener el

mismo valor nominal que el reemplazado. La posición de la caja del fusible principal y la caja de relé se muestra en la figura. Para reemplazar el relé se necesitan conocimientos profesionales. Se recomienda que lleve fusibles de reserva para situaciones de emergencia.

Los talleres de servicio autorizado Chery cuentan con fusibles de varias especificaciones.

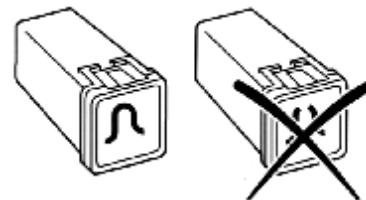
Los fusibles fundidos se pueden identificar por su rotura. Todos los fusibles son tipo de empuje.

Fusibles



Código de color de fusibles	
Color	Amperios
Marrón castaño	5
Marrón	7,5
Rojo	10
Azul	15
Amarillo	20

Tubo portafusibles



Código de color de tubos portafusibles	
Color	Amperios
Verde	30
Rosa	40
Amarillo	60

Sustitución de fusibles

Su vehículo está equipado con un tirador de fusibles que puede encontrarlo en la caja del fusible.



Los cambios no autorizados del sistema eléctrico o de combustible pueden afectar el rendimiento del vehículo y causar un incendio o riesgos de seguridad. Se recomienda que cualquier actividad de desmontaje del sistema de combustible o del sistema eléctrico o el reemplazo del relé se lleve a cabo en un taller de servicio autorizado Chery.

Cambio de ruedas



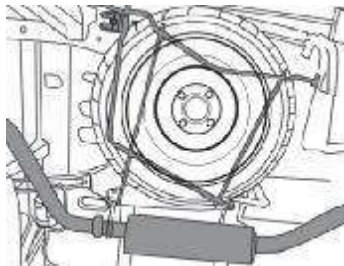
Antes de proceder a elevar el vehículo, siga las siguientes precauciones.

1. Pare el vehículo en una posición adecuada, y asegúrese de que el cambio de la rueda no afectará al tráfico y tampoco pondrá en peligro su seguridad.
2. Asegúrese de que el vehículo está en una superficie estable y nivelada. Si es necesario, utilice cuñas adecuadas para fijar aún más el vehículo.

3. Asegúrese de que las ruedas delanteras está orientadas hacia el frente.

Rueda de repuesto

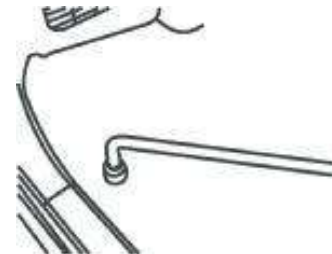
1. La rueda de repuesto se encuentra bajo el suelo de la puerta delantera del lado del pasajero de 8 asientos de S22L.
2. La rueda de repuesto se encuentra bajo el suelo del lado izquierdo trasero del vehículo de 2 asientos de S22L.



Pasos para la sustitución del neumático:

Cuando el neumático tiene alguna avería, ponga el gato en una posición cercana a la avería y eleve el vehículo. A continuación, gire el perno del soporte

del neumático de repuesto hacia la izquierda para aflojarlo (como se muestra en la figura). Cuando el soporte puede liberarse del perno, retire el soporte y saque el neumático de repuesto.



Al instalar el neumático de repuesto o el neumático averiado, debe utilizar el gato para elevar el vehículo y luego colocar el neumático en el soporte del neumático de repuesto. De esta manera se puede apretar fácilmente el perno de fijación. Cuando el perno está fijado (en la misma posición que la de desmontaje), se retira el gato y termina el montaje.

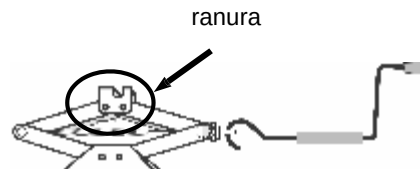
En Caso de Emergencia

Herramientas del vehículo

Gato del vehículo



Levante el vehículo con el gato sólo para reemplazar una rueda, no realice ninguna operación bajo el vehículo.



Las herramientas del vehículo se encuentran en la parte inferior izquierda de la tercera fila de asientos.

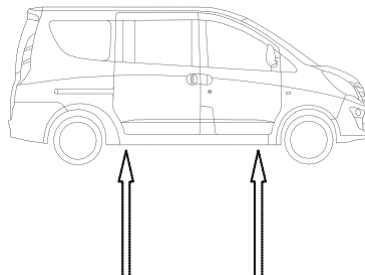


La carga de trabajo máxima del gato es 800 Kg.

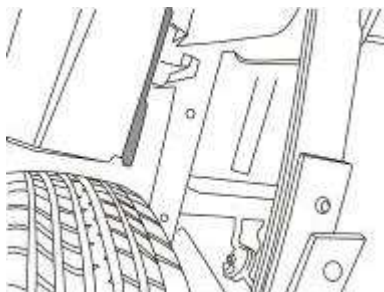
Punto de aplicación

El gato sólo puede colocarse en la parte inferior del vehículo indicada en la figura. La ranura del gato soporta la parte cóncava inferior del vehículo.

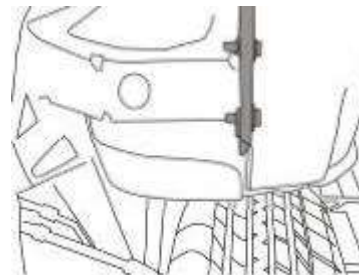
La posición de soporte debe estar cerca de la rueda que necesita la reparación.



Punto de elevación de la rueda delantera (parte rellenada de negro en la figura)



Punto de elevación de la rueda trasera (parte rellenada de negro en la figura)



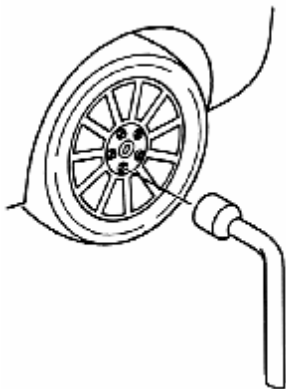
Desmontaje de la rueda

1. Asegúrese de que el vehículo está en una superficie estable y nivelada y las ruedas delanteras están orientadas hacia el frente.
2. Apague el motor.
3. Seleccione la marcha P del cambio e marchas automático.
4. Todos los pasajeros deben salir fuera del coche.
5. Si es necesario, utilice cuñas adecuadas para fijar el vehículo, evitando que el vehículo se mueva o deslice.

En Caso de Emergencia

6. Inserte el destornillador en la ranura que se encuentra entre el anillo de acero y la tapa del cubo y luego haga palanca con cuidado para abrirla.

Como se muestra en la figura siguiente, utilice la herramienta especial para aflojar las tuercas de la rueda.



1. Al colocar el gato, asegurarse de que la superficie del pie está sobre una superficie firme.

2. Coloque verticalmente el gato en el punto de aplicación.

3. Levante el vehículo hasta que se despegue del suelo.

4. Desmonte las tuercas de la rueda y saque la rueda.

Montaje de la rueda

1. Empuje la rueda introduciéndola en el perno de la rueda y apriete las tuerca hacia la derecha, asegurándose de que las puntas de las tuercas miran hacia la rueda.

2. Baje el vehículo y retire el gato.

3. Apriete las tuerca completamente en diagonal dos o tres veces (la fuerza de torsión es de $110 \pm 10 \text{ N} \cdot \text{m}$).

4. En el borde de la tapa del cubo hay una ranura, alineando la ranura del cubo, empuje con fuerza con las manos para que la tapa del cubo se introduzca en el cubo.

5. Retire el gato y la rueda averiada y fíjelos.

6. Es conveniente que lleve el vehículo a un taller de servicio autorizado Chery para que se inspeccione la fuerza de torsión de las tuercas y la presión de la rueda.

7. Debido a que la rueda de repuesto no puede ser utilizada durante mucho tiempo, con el fin de mantener la presión de aire estándar de la rueda de repuesto,

al inflarla, la presión debe ser ligeramente mayor que la de uso normal.

Batería

Recomendaciones de seguridad



Al transportar las baterías, asegúrese de tomar las siguientes precauciones.



El líquido ácido de la batería es corrosivo, debe utilizar guantes y gafas protectoras. Tenga cuidado de que el ácido o el plomo no entre en contacto con la piel o la ropa, no incline la batería. El líquido ácido puede derramarse por la

En Caso de Emergencia

ventilación. En caso de entrar en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua unos minutos y busque atención médica de inmediato. Si el líquido ácido salpica a la piel o la ropa, utilice agua alcalina (jabón) para neutralizarla y luego lave con agua. Si se ha bebido el líquido ácido, debe acudir inmediatamente a un médico.



Mantenga a los niños alejados del líquido ácido de la batería.



Al cargar la batería se pueden liberar gases explosivos.



Se prohíbe hacer fuego, chispas o fumar cerca de la batería. Durante la operación del cableado eléctrico, debe evitar la aparición de chispas. No se permite conectar un electrodo ya que puede causar cortocircuitos produciendo chispas y provocar lesiones.



En el sistema de encendido electrónico existe alta tensión. No toque estos componentes cuando el motor está en funcionamiento o durante la ignición.

Desmontaje y montaje

Al desmontar y montar la batería tome los siguientes precauciones:

1. Su vehículo está equipado con una batería de plomo-ácido sin mantenimiento de 12 voltios y 60 amperios.
2. Debe reemplazar la batería con una batería de plomo, no se permite utilizar otro tipo de batería. Las especificaciones de corriente y

capacidad de la batería nueva deben ser las mismas que las de la batería reemplazada. Para conocer las especificaciones precisas, consulte a un taller de servicio autorizado Chery.

3. Después de apagar el encendido y las unidades eléctricas, desmote primero el cable negativo (-).

4. Tenga cuidado de evitar el contacto fortuito de herramientas de metal con los dos electrodos o con el electrodo positivo y el cuerpo del vehículo.

Al volverse a conectar la batería, debe conectar primero el cable positivo (+) y luego el negativo (-).

Después de desmontar y montar la batería, el rendimiento del vehículo podrá ser un poco anormal, eso es porque el sistema de control del motor está adaptando el motor, se le debe dar importancia.



Las baterías usadas contienen ácido sulfúrico y plomo. No se pueden tratar como desechos domésticos. Envíelas a una estación local de tratamiento de residuos cualificada.

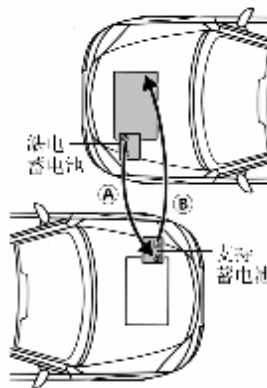


Método de arranque eléctrico del motor

Si la batería del vehículo está descargada, puede utilizar la batería de otro vehículo para ayudar al arranque del motor.

Sólo puede utilizar una batería de la misma tensión nominal (12V). Se utilizan cables de puente con pinzas aisladas y de tamaño apropiado. No retire la batería sin carga del sistema eléctrico del vehículo.

Cable de conexión



1. Aparque correctamente los vehículos, asegurando de que no se toquen entre ellos.
2. Apague el motor y los aparatos eléctricos innecesarios.
3. Conecte el polo positivo de la batería sin electricidad con el de la batería con electricidad a través del cable A (+).

4. Conecte un extremo del cable B al polo negativo de la batería con electricidad, y luego conecte el otro extremo a la pieza de metal del motor que va a arrancarse. Fije la posición del puente de cable para evitar el contacto con las partes móviles del motor.

5. Asegúrese de que el cable del puente no interfiera los componentes de funcionamiento del motor.

Arranque del motor

1. Arranque el vehículo que cuenta con la batería con electricidad para que funcione a velocidad adecuada.
2. Arranque el motor del vehículo con la batería sin electricidad, trate de arrancarlo en un minuto.
3. Los motores de los dos vehículos deben funcionar al menos tres minutos antes de desmontar el cable de conexión.

Desmontaje del cable

Desmunte primero el cable B (-) y luego el A (+).

En Caso de Emergencia

Remolque de rescate

En la parte delantera y trasera está el anillo de remolque para que se instale el cable de remolque.

Al remolcar el vehículo, debe realizarse lenta y suavemente, evitando que el vehículo se suelte. Una fuerza excesiva puede causar daños al vehículo.



Durante el remolque, el botón de encendido del vehículo remolcado debe estar en posición "ON", para que el volante, intermitentes y luces de freno puedan estar en funcionamiento. Debido a que el motor está apagado no hay fuerza de frenado y dirección, por lo que se necesita más fuerza para realizar el frenado y mover la dirección.

Capítulo VI Cuidado y Mantenimiento

Cuidado y Mantenimiento

El mantenimiento regular de su vehículo es de mucha importancia. Por favor, siga estrictamente el programa de mantenimiento de este manual para asegurar el rendimiento óptimo y un buen estado de funcionamiento de su vehículo, extendiendo de forma efectiva la vida del vehículo. El mantenimiento también le permite detectar y eliminar a tiempo peligros potenciales y prevenir fallos de funcionamiento. Más adelante vamos a describir en detalle las revisiones de mantenimiento rutinarias y los métodos de mantenimiento, por favor léalos atentamente.

Cuidado y mantenimiento

El cuidado y mantenimiento se divide en dos tipos, uno es el mantenimiento rutinario, que puede ser realizarlo por los propios dueños y el otro consiste en el mantenimiento, inspección y reparación que debe ser llevado a cabo en los talleres de servicio autorizado de Chery.

Siga estrictamente las recomendaciones del presente manual en cuanto al aceite del motor, gasolina, líquido de frenos y anticongelante, de lo contrario podrá causar daños a su vehículo.

El servicio de los talleres de servicio autorizado de Chery.

Sólo los repuestos y materiales originales pueden garantizar la vida de su vehículo, por lo tanto preste especial atención al siguiente precaución: Chery Automobile Co. Ltd proporciona los repuestos originales exclusivamente a los talleres de servicio autorizado de Chery en el país, sólo se podrán obtener en dichos talleres de servicio.

Los talleres de servicio autorizado de Chery son los únicos puntos autorizados por Chery Automobile Co. Ltd. para la reparación profesional su personal ha recibido una rigurosa formación profesional por parte de Chery Automobile Co. Ltd. y está dispuesto a ofrecerle un servicio de atención posventa de calidad.

Trabajos de mantenimiento requeridos

Inspeccione regularmente el nivel de aceite y repóngalo a tiempo. Revise la presión de las ruedas y el estado y el funcionamiento de las luces y frenos, y luces de emergencia. (Véase más adelante el programa de mantenimiento regular para su referencia).

Los depósitos del líquido de frenos, del líquido de refrigeración y de la dirección asistida son recipientes de material translúcido para una observación rápida e intuitiva.



En el sistema de encendido electrónico existe alta tensión. No toque estos componentes cuando el motor está en funcionamiento o durante la ignición.

Cuidado y Mantenimiento



Antes de realizar operaciones en el habitáculo del motor se debe apagar el encendido. Aunque el encendido esté apagado el ventilador puede funcionar automáticamente. Por favor tenga cuidado y evite que la ropa (corbatas, etc) entre en el ventilador o la correa de transmisión.

Mantenimiento general del vehículo



Utilice sólo zonas de lavado de vehículos donde no se provoquen daños al sistema ecológico de desagüe.



El aceite del motor, líquido de frenos, líquido anticongelante, baterías y ruedas usadas sólo pueden ser tratados por organismo cualificados de tratamiento de residuos, también puede consultar a los proveedores. No está permitido tratarlos como basura doméstica ni lanzarlos al sistema de desagüe público. Todos debemos cuidar el medio ambiente y hacer nuestra pequeña contribución.

Programa de mantenimiento

Inspección diaria

Inspeccione el estado de todas las luces exteriores e interiores. Reemplace las lámparas fundidas o ténues y asegúrese de que todos los vidrios de los faros están limpios.

Inspección antes de añadir el aceite:

Nivel de aceite del motor
Nivel de líquido de frenos
Nivel de líquido limpiaparabrisas
Estado (en frío) y presión de neumáticos
Tubos del sistema de ventilación del cárter del motor no deben presentar ningún tipo de desgaste o doblez.

Inspección mensual

Nivel del líquido refrigerante (motor en frío)
Fugas en conductos, tubos blandos y depósitos
Nivel del líquido de frenos
Nivel del líquido de dirección asistida
Funcionamiento del aire acondicionado
Funcionamiento de freno de mano
Funcionamiento del claxon

Cuidado y Mantenimiento

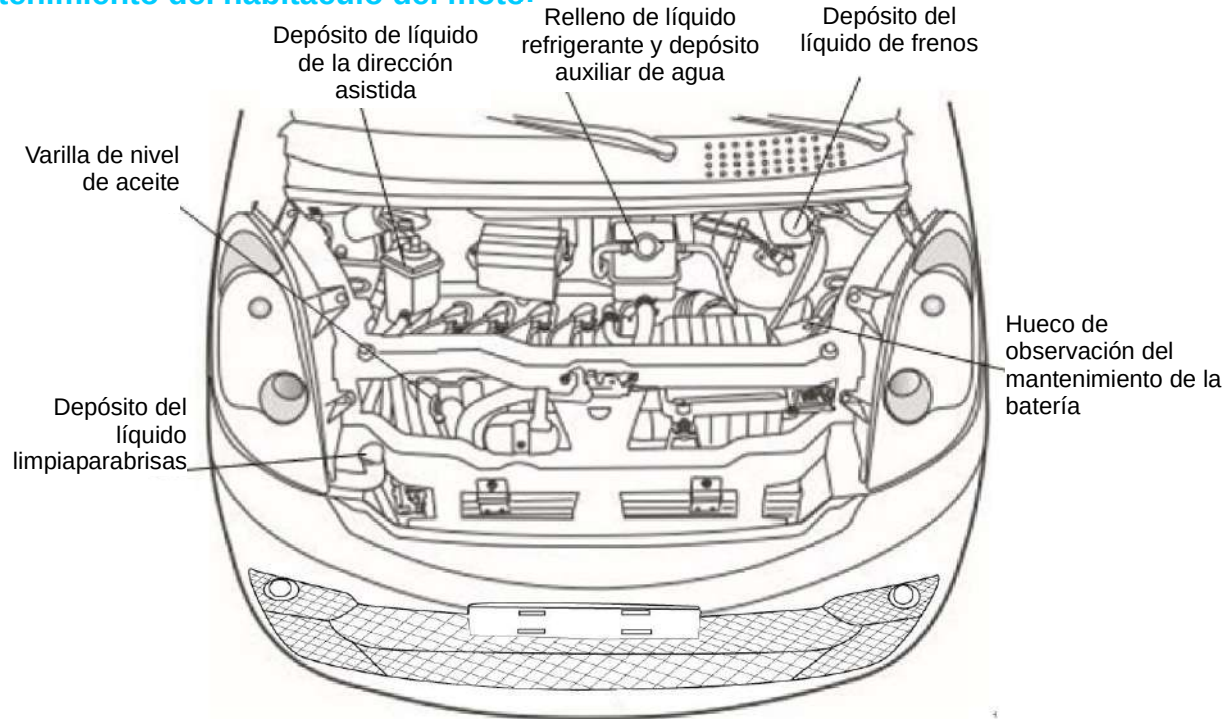
Atención:

El aire acondicionado debe hacerse funcionar al menos 30 minutos al mes.



Coloque el aceite del motor, grasa lubricante y líquidos aceitosos fuera del alcance de los niños. Cumpla con las normas de seguridad indicadas en los recipientes. Evite el contacto de la piel con aceite del motor usado.

El mantenimiento del habitáculo del motor



Cuidado y Mantenimiento

Varilla de nivel de aceite



El consumo de aceite del motor se ve afectado por muchos factores. El motor nuevo después de aproximadamente 5000 km alcanza valores normales. Los motores que funcionan bajo alta carga consumirán más aceite.

El aceite del motor debe ser revisado periódicamente, tales como por ejemplo al repostar combustible o antes o durante viajes largos.

Al revisar el aceite del motor, debe aparcarse el coche en una superficie plana y apagar el motor, esperando unos minutos para que el aceite entre en la caja de aceite del motor (si la temperatura exterior del vehículo es demasiado baja o el motor no ha alcanzado la temperatura de funcionamiento, el tiempo puede ser largo). Antes de comprobar el aceite del motor, no se permite el arranque en frío del motor. Saque la varilla, límpiela con

un paño libre de pelusas y vuelva a sacarla de nuevo después de insertarla por completo.

Si el nivel de aceite está entre las marcas MIN y MAX en la parte inferior de la varilla, eso significa que no se necesita añadir el aceite. El aceite caliente puede estar por encima de las marcas debido a la expansión térmica.

Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN o inferior, debe añadir aceite de motor que cumpla con las especificaciones de Chery hasta que llegue al nivel entre las marcas MIN y MAX. Consulte el capítulo "Capacidad y Especificaciones" para más detalles.



No utilice aditivos de aceite del motor o agentes de procesamiento, son innecesarios y en algunos casos pueden dañar el motor (el daño no está cubierto por la garantía).

Tapón de llenado de aceite del motor



Basta con girar el tapón hacia la izquierda y tirar de él para abrirlo. Durante el funcionamiento del motor, no se permite abrir el tapón. Gire el tapón hacia la derecha hasta que se oiga un clic, lo que significa que el tapón está cerrado.



El recipiente del aceite usado no se puede tratar como un desecho doméstico. Envíelo a la estación local de tratamiento de residuos cualificada.

Líquido de frenos



Evite el contacto del líquido con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda inmediatamente al médico.



El depósito del líquido de frenos se encuentra en la parte posterior izquierda de la habitáculo del motor. El nivel del líquido debe estar entre las marcas MIN y MAX. Si el nivel de líquido está por debajo de la marca MIN, la luz de advertencia del nivel del líquido de frenos se encenderá.

Sólo se permite añadir líquido de frenos que cumpla con las especificaciones de Chery. Consulte el capítulo "Capacidad y Especificaciones" para más detalles. Lleve el vehículo a un taller de servicio autorizado Chery para la inspección de fugas. Al añadir el líquido de frenos, debe mantener una limpieza absoluta.

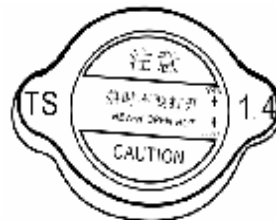


Si el líquido entra en contacto con la superficie de la pintura, utilice una esponja mojada para limpiarla o lávela con abundante agua.

Depósito de líquido refrigerante del motor



El motor tiene un depósito de agua principal y uno auxiliar, el tapón de llenado y el depósito auxiliar están diseñados como un conjunto. Al llenar el líquido refrigerante debe prestarse atención al siguiente método.



Método para añadir el líquido

refrigerante: abra el tapón de llenado para añadir el refrigerante cuando el motor está en estado frío. Asegúrese de que el nivel del refrigerante está entre las marcas MIN y MAX. Por último, apriete el tapón girándolo hacia la derecha.

Cuando la temperatura del agua del motor aumenta o durante el mantenimiento debe añadirse el líquido refrigerante a tiempo.

Observe frecuentemente el nivel de refrigerante en el depósito de agua auxiliar, cuando el nivel está por debajo de la marca MIN, deberá añadir líquido.



Cuando el motor está en funcionamiento o está caliente, no abra el tapón de llenado o del depósito del agua auxiliar, de lo contrario, el refrigerante será expulsado desde el sistema, lo que puede causar quemaduras o corrosión a otros componentes.

Se puede observar el nivel del líquido a través del depósito del agua auxiliar translúcido. Cuando el motor está en estado frío, el nivel del refrigerante debe estar entre las marcas MIN y MAX.

Cuidado y Mantenimiento

Si se necesita añadir el líquido refrigerante cuando el motor está caliente, debe esperar 10 minutos primero para que se enfríe y luego quitar el tapón de llenado para añadir líquido refrigerante que cumpla con las especificaciones.



El líquido refrigerante es tóxico, no puede usarse para lavarse las manos o la ropa. Debe tener mucho cuidado al añadir líquido refrigerante, evitando las salpicaduras en cualquier parte del motor. En caso de contacto accidental de líquido con la piel o los ojos. Por favor, lave el área afectada con abundante agua y busque atención médica de inmediato.

Utilice líquido refrigerante con la concentración correcta. No sólo puede proteger el motor contra el frío en invierno, también proporcionará protección contra la corrosión durante todo el año. Los motores modernos funcionan a temperaturas extremadamente altas, un refrigerante de mala calidad no puede proporcionar al sistema de refrigeración la protección adecuada contra la corrosión.

Por lo tanto, utilice líquido refrigerante que cumpla con las especificaciones de Chery.



No mezcle líquidos refrigerantes de diferentes colores y tipos.

Para la capacidad, consulte el capítulo de "Capacidad y Especificaciones".

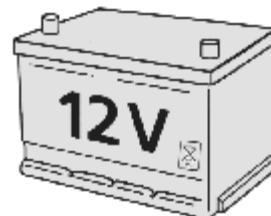
Inspección del nivel del líquido de la dirección asistida



Cuando el motor está en estado frío, el nivel deberá llegar a la marca MAX. Si el nivel está por debajo de la marca MIN, debe añadir líquido.

Debe utilizar líquido de dirección asistida que cumpla con las especificaciones de Chery.

Batería

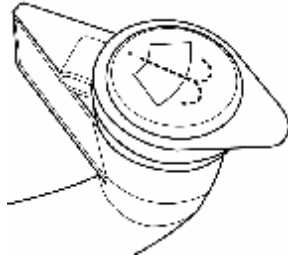


Cuando el motor está en estado frío, el nivel deberá alcanzar la marca MAX. La batería cuenta con un hueco desde el que se puede observar el estado de la batería. Según las observaciones, reemplace y cargue la batería.

Su vehículo está equipado con una batería libre de mantenimiento. No se recomienda el uso de otros tipos de baterías. Las especificaciones de corriente y capacidad de la batería nueva deben ser las mismas que las de la batería reemplazada. Para la especificaciones precisas consulte a un taller de servicio autorizado Chery.

Cuidado y Mantenimiento

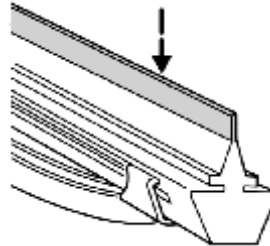
Depósito del líquido



El suministro de agua del sistema limpiaparabrisas es realizado por el depósito del líquido limpiaparabrisas. En caso necesario añadir agua y lavaparabrisas en proporción 1 : 20.

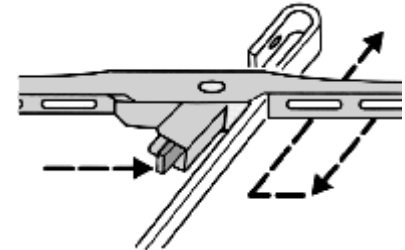
Después de añadir el líquido lavaparabrisas, cierre correctamente el tapón del depósito.

Inspección de los



Inspeccione la rugosidad del borde del limpiaparabrisas con la yema del dedo. Mantequillas, resinas de silicona y aceites pueden causar que el limpiaparabrisas no funcione correctamente. Se recomienda que se limpie con limpiacristales.

Sustitución del



Levante el brazo del limpiaparabrisas hasta que el limpiaparabrisas y su brazo formen un ángulo recto. Para quitar el limpiaparabrisas, presione el clip de retención como indica la flecha en la figura, cuando el limpiaparabrisas está suelto, tire del brazo del limpiaparabrisas en la dirección opuesta.

Neumáticos

Por su seguridad, cuando se reposte combustible inspeccione la presión de los neumáticos (incluido el neumático de repuesto) después de que los neumáticos se enfríen. Consulte el capítulo de "Capacidad y

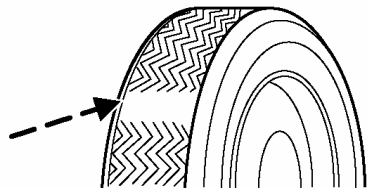
Cuidado y Mantenimiento

Especificaciones" para conocer la presión recomendada.

En caso de marcha con mucha carga y a altas velocidades, debe respetar la presión correcta de los neumáticos. La presión insuficiente de los neumáticos reduce la estabilidad y aumenta la resistencia a la rodadura, acelerando el desgaste de los neumáticos lo que puede causar accidentes.

Si tiene que conducir sobre un bordillo, la velocidad debe ser muy lenta y si es posible el neumático debe estar en ángulo recto, evitando obstáculos. Al aparcar el vehículo, tenga cuidado de no rascar el neumático.

Inspeccione periódicamente la presencia de cortes, objetos extraños y el desgaste irregular en la superficie del neumático. El desgaste irregular del neumático muestra que la posición del neumático no es correcta.



Las leyes y reglamentos

correspondientes han limitado la profundidad de desgaste. Tenga en cuenta de que cuando el desgaste llega al valor de límite de 2 mm en el neumático aparece la banda de desgaste, que indica que se ha reducido el rendimiento y la seguridad de los neumáticos y hay que renovarlos.



Cumpla las regulaciones ambientales locales para tratar los neumáticos usados. Cuando el estado de la carretera lo permita, los neumáticos de invierno deben ser reemplazados inmediatamente por los neumáticos de verano. De esta manera se puede reducir el consumo de combustible.

Reemplazo de neumáticos

Los neumáticos de su automóvil han sido adecuadamente seleccionados con el fin de proporcionar una mejor maniobrabilidad, comodidad y seguridad. Las especificaciones de la combinación de los neumáticos arriba descritos y las llantas se usan con llantas de acero o de aleación de aluminio. Para conocer la compatibilidad de otros tipos de

neumáticos y llantas, por favor consulte al taller de servicio autorizado de Chery.



El uso de neumáticos y llantas inadecuados puede causar accidentes, estos accidentes no están cubiertos por la garantía.

Se recomienda encarecidamente que al reemplazar los neumáticos utilice los neumáticos originales o los neumáticos recomendados de Chery.



Si intenta instalar neumáticos o llantas no estándar (por ejemplo, llantas de aleación ligera o neumáticos de invierno), asegúrese de seguir las instrucciones o consultar al taller de servicio autorizado de Chery.

Atención:

El velocímetro se ve afectado por el tamaño de los neumáticos usados en el automóvil. Si el tamaño de los neumáticos (diámetro) no es mismo que el del original, no se mostrará la velocidad correcta.

Cadenas para nieve

Las cadenas para la nieve se pueden usar en los neumáticos de verano y de

invierno, pero sólo en los neumáticos de las ruedas motrices (delanteras).

Cuando utilice cadenas para la nieve, el rendimiento de conducción con el sistema de control de antideslizamiento activado puede sufrir alguna anomalía, basta con apagar el sistema para eliminar dichos efectos.

Para evitar daños en la cubierta de la rueda de diámetro completo, desmóntela antes de instalar las cadenas para nieve.

Después de retirar las cadenas para nieve, vuelva a instalar la cubierta.



1 Cuando utiliza cadenas para la nieve, la velocidad no deberá ser superior a 50 km/h. 2 Cuando en la carretera ya no haya nieve, debe retirar las cadenas inmediatamente.

Correa de transmisión

La correa de transmisión es el componente que soporta las condiciones más rigurosas de fuerza, por lo tanto su calidad debe ser buena y fiable para cumplir con los requisitos de funcionamiento.

Al reemplazar la correa de transmisión, sólo utilizar una del mismo tamaño no

puede garantizar el cumplimiento de los exigencias, por razones de seguridad asegúrese de usar una correa de transmisión original de Chery, que puede obtenerla en los talleres de servicio autorizado de Chery.

Atención:

Después de utilizar la correa de transmisión durante un cierto tiempo, la correa puede estirarse. Si el estiramiento alcanza un cierto nivel y queda demasiado floja, esto puede causar daños al vehículo. Por tanto, después de 1.000 kilómetros es necesario realizar la inspección de la tensión de la correa de transmisión.

Inspección de la tensión de la correa de transmisión.

- 1 Apague el encendido y retire la llave.
- 2 Presione la parte central de la correa con el dedo. (con fuerza aproximadamente de 100 N) y compruebe la flexión de la correa:
- 3 Flexión máxima permitida: 10 mm.
- 4 Si la flexión supera el valor permitido, vaya al taller de servicio autorizado de Chery inmediatamente para realizar el ajuste.

Lavado del vehículo

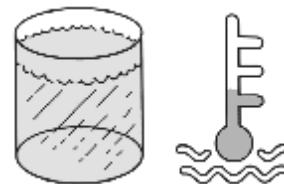
Los materiales de limpieza no se pueden

mezclar con la basura doméstica. Utilice instalaciones locales de tratamiento de residuos cualificadas para su tratamiento.



Utilice sólo zonas de lavado de vehículos que no causen daños al sistema de desagüe ecológico. El factor más importante para la protección de la pintura de la superficie del vehículo consiste en usar el agua limpia.

El agua para limpiar el vehículo puede ser agua fría o agua tibia.



Lavado automático

La mejor manera para limpiar consiste en el lavado sin escobillas. Utilizando mangueras de agua de alta presión, sus fuertes chorros pueden causar daños en la pintura de la superficie del vehículo.

Cuidado y Mantenimiento



Antes de entrar en la máquina de lavado automática, por favor apague el ventilador de la calefacción.

Lavado manual

Si utiliza un limpiador para automóviles, lave el vehículo con abundante agua y luego séquelo con un paño seco.

Durante el lavado, es posible que chorros de agua de alta presión entren en el tubo de toma de aire del motor a través de la rejilla de toma de aire de la tapa del motor y también en el interior del motor, lo que puede causar daños graves. Por tanto, al lavar el vehículo no se deben apuntar los chorros a la rejilla de toma de aire.



Al terminar el lavado, pise ligeramente el freno varias veces para eliminar el agua en el disco del freno.

Limpieza de los faros

Para evitar daños en las lente de plástico del faro delantero, no utilice productos abrasivos ni disolventes

químicos. No limpie el faro cuando está seco, ni utilice objetos puntiagudos para limpiar la lente.

Limpieza del parabrisas trasero

Al limpiar el parabrisas trasero, con el fin de evitar daños en los elementos de calentamiento y la antena de radio, utilice un paño suave. No utilice disolventes u objetos puntiagudo para limpiar el vidrio.

Protección anticorrosión del chasis

El chasis del vehículo tiene un tratamiento anticorrosión. Esta protección contral la corrosión debe ser inspeccionada regularmente, si es necesario, vaya a un taller de servicio autorizado de Chery para la reparación.



Para garantizar la durabilidad de la pintura del vehículo, debe eliminar inmediatamente los elementos dañinos de la superficie de pintura tales como excrementos de pájaros, resinas, restos de insectos, manchas de alquitrán, etc.

Limpieza de las ruedas

Dependiendo de la distancia recorrida, se puede limpiar las ruedas una vez por semana para evitar la retención de polvo en los frenos. Debe usar productos de limpieza para ruedas o agua tibia y una esponja suave. No se debe utilizar material abrasivo para evitar daños en las superficies con un procesamiento especial.

Limpiadores

Para obtener mejores resultados, utilice productos de cuidado del automóvil adecuados.

Tratamiento de la pintura

Para tratar los daños o las abrasiones causados por el impacto de gravas en las carreteras, por favor vaya a un taller de servicio autorizado de Chery.

Protección de la pintura

Aplique cera en la superficie de la pintura del vehículo una o dos veces cada año para que la superficie de la pintura se mantenga lisa.



Al pulir el vehículo, tenga cuidado de no dejar que las superficies de plástico entren en contacto con la sustancia de pulido, ya que es muy difícil de limpiar. No pula el vehículo bajo la acción directa del sol.

Mantenimiento del cuero

Use un paño húmedo y una toalla para limpiar la superficie del cuero y séquela con un paño suave. Durante el uso normal se recomienda utilizar un producto de curado cada seis meses para el mantenimiento del cuero.

No permita que el cuero esté demasiado húmedo, preste especial cuidado de no dejar que el agua entre en las aberturas.



Sólo debe utilizar productos para la limpieza de cuero adecuados.

Limpieza del radiador

Después de conducir durante un periodo de tiempo, las rejillas del condensador y el radiador puede ser bloqueadas por insectos, hojas y otros objetos, lo que puede afectar al funcionamiento del

sistema de refrigeración y de aire acondicionado, causando que el aire acondicionado no puede funcionar normalmente, que el sistema de refrigeración se sobrecaliente, etc. Cuando se de esta situación, debe limpiar el radiador y el condensador.

Es mejor que limpie el radiador una vez al año. Utilice aire comprimido o agua para limpiar las aletas del radiador, quitando las hojas y otros pequeños insectos.

Para la limpieza del condensador se debe soplar desde atrás hacia adelante a través del radiador, cuando el motor está en estado frío. También se puede utilizar agua.

La presión del aire y el agua no debe superar los 150 kPa, de lo contrario se pueden dañar las aletas del radiador.



Las aletas del radiador son necesarias para una buena conductividad térmica. No cepille los aletas, ya que puede causar daños y reducir la conducción de calor. Nunca aplique agua en el radiador caliente, el calor generado podría causar lesiones a las personas.

Sólo cuando el motor no está funcionando y está frío puede limpiar el radiador con agua.

Cuidado y Mantenimiento

Mantenimiento

Programa de mantenimiento

Los intervalos del programa de mantenimiento se establecen de acuerdo a la lectura del cuentakilómetros o el tiempo transcurrido establecido, según la circunstancia que se dé primero. Consulte el programa para conocer los detalles específicos.

Los intervalos de mantenimiento se enumeran en el programa de mantenimiento.

Atención

- ◆ No realizar el mantenimiento requerido según el programa de mantenimiento puede causar daños en el vehículo.

Inspección diaria

- Inspeccione todas las luces exteriores e interiores del vehículo y reemplace las lámparas que no funcionan o se oscurecen. Inspeccione si las cubiertas de las luces están limpias.

- Inspeccione visualmente la presión de las ruedas para comprobar si es la apropiada, o si existe desgaste o daños.

Inspección mensual

- Después de calentar el motor totalmente durante unos 5min, inspeccione el nivel de aceite del motor. El vehículo debe mejor aparcarse en una superficie nivelada para que la lectura sea más precisa. Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN, añada aceite al motor.

- Inspeccione la batería. Si es necesario, limpie y fije los terminales de la batería.

- Inspeccione el nivel de líquido refrigerante, líquido de dirección asistida, líquido limpiaparabrisas y líquido de frenos. Si es necesario, añada el líquido necesario.

- Inspeccione todas las luces y otros aparatos eléctricos para comprobar si están funcionando correctamente.

Inspección trimestral

- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione las mangueras de freno.
- Inspeccione los componentes de la suspensión.

- Inspeccione el nivel de líquido refrigerante, mangueras y abrazaderas.

Después de circular por carreteras de arena, fangosas o con agua:

- Inspeccione el chasis.
- Inspeccione las pastillas y los discos de freno.
- Inspeccione los tubos y las mangueras de freno.
- Inspeccione el aceite de la transmisión y del diferencial.
- Inspeccione el motor de la dirección y los recubrimientos.
- Inspeccione el filtro de aire.

Mantenimiento Regular

En el programa de mantenimiento se listan los elementos necesarios de mantenimiento del vehículo. Por favor, vaya a un taller de servicio autorizado de Chery para el mantenimiento de acuerdo con el programa de kilometraje.

Programa de mantenimiento (Nota: I=ajustar o reemplazar según la inspección R=reemplazar C=limpiar L=lubricar)

Elementos de mantenimiento	Kilometraje		
	Cada 5.000 km	Cada 15.000 km	Cada 30.000 km
Luces, luces de emergencia, claxon: Inspeccione el estado de funcionamiento.		I	I
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas: Inspeccione el estado de funcionamiento. Añada líquido de limpieza si es necesario.		I	I
Inspeccione el recorrido libre del embrague: Ajustelo si es necesario.		I	I
Sistema de refrigeración: Inspeccione el nivel de refrigerante. Añada refrigerante si es necesario.	I	I	I
Aceite del motor: Reemplazar	R	R	R
Filtro de aceite del motor: Reemplazar	R	R	R
Aceite de transmisión: Inspeccione el nivel y el color de aceite, añada aceite o reemplácelo si es necesario.	I	I	R
Aceite del diferencial del eje trasero: Inspeccione el nivel y el color del aceite, añada aceite o reemplácelo si es necesario.	I	R	R
Motor: Inspeccione si hay fugas de fluidos (aceite del motor, refrigerante, combustible o sistema del aire acondicionado, etc.)	I	I	I
Batería: Inspeccione el nivel del líquido electrolito. Añada agua destilada si es necesario (sólo para baterías sin mantenimiento).		I	I

Cuidado y Mantenimiento

Programa de mantenimiento (Nota: I=ajustar o reemplazar según la inspección R=reemplazar C=limpiar L=lubricar)

Elementos de mantenimiento	Kilometraje		
	Cada 5.000 km	Cada 15.000 km	Cada 30.000 km
Correa de distribución: Inspeccione el estado y la tensión de la correa de distribución. Ajústela o reemplácela si es necesario.			I
Bisagra de la tapa delantera del motor y cerradura: Lubricar	L	L	L
Bisagra y cerradura de la puerta del vehículo: Lubricar	L	L	L
Elevador de las ventanas: Inspeccione el estado de funcionamiento. Ajústelo o reemplácelo si es necesario.	I	I	I
Bujías: Inspeccione las bujías y reemplácelas si es necesario.		I	I
Filtro de aire: Limpie la cubierta y el elemento de filtro. Reemplácelo si es necesario.	C or R	C or R	C or R
Regulación del encendido: Inspeccionar	I	I	I
Filtro de combustible: Reemplazar			R
Sistema de escape: Inspeccione si hay fugas y daños. Reemplácelo si es necesario.		I	I
Correa de Transmisión: Inspeccione la tensión. Ajústela o reemplácela si es necesario.		I	I
Transmisión: Inspeccione si hay fugas y daños.		I	I

Cuidado y Mantenimiento

Programa de mantenimiento (Nota: I=ajustar o reemplazar según la inspección R=reemplazar C=limpiar L=lubricar)

Elementos de mantenimiento	Kilometraje		
	Cada 5.000 km	Cada 15.000 km	Cada 30.000 km
Conjunto del núcleo del evaporador: Inspeccione la limpieza, límpielo o reemplácelo si es necesario.		C or R	C or R
Conector de la barra de dirección: Inspeccione si el espacio es apropiado y si la cubierta antipolvo está dañada	I	I	I
Conjunto de cubierta antipolvo de la rótula: Inspeccione si la posición es correcta y si existen daños.		I	I
Sistema de dirección: Inspeccione el nivel del líquido de la dirección asistida, el espacio entre el engranaje y cremallera, el estado de estado de conexión de las piezas y el funcionamiento del sistema. Repárelos o reemplácelos si es necesario.		I	I
Sistema del frenado: Inspeccione el nivel de líquido de frenos y todas las conexiones para comprobar si existen fugas y daños. Repárelo o reemplácelo si es necesario.	I	I	I
Freno de mano: Inspeccione el recorrido y ajústelo si es necesario.		I	I
Pastillas de freno/zapatillas de freno: Inspeccione el espesor y reemplácelas si es necesario.	I	I	I
Disco de freno/Tambor de freno: Inspeccione el funcionamiento para comprobar si existen daños. Reemplácelos si es necesario.		I	I
Capa protectora inferior del vehículo: Inspeccione visualmente la capa protectora a ver si existe daños.			I
Cinturón de seguridad: Inspeccione si hay daños en los cinturones de seguridad.		I	I

Cuidado y Mantenimiento

Programa de mantenimiento (Nota: I=ajustar o reemplazar según la inspección R=reemplazar C=limpiar L=lubricar)

Elementos de mantenimiento	Kilometraje		
	Cada 5.000 km	Cada 15.000 km	Cada 30.000 km
Convergencia y alineación de las ruedas : Inspeccionar. Ajústela si es necesario.		I	I
Rótula: Inspeccione el espacio de la rótula.		I	I
Bisagra de goma del eje trasero: Inspeccione si existen daños.		I	I
Rótulas de dirección/cojinetes de las ruedas delanteras: Inspeccione si hay conexiones sueltas o sonidos anormales.			I
Pernos del cárter de aceite del motor: Inspeccione si los tornillos están sueltos. Si es necesario, apriete los pernos hasta que cumplan con la fuerza de torsión especificada.			I
Cubierta de goma del brazo de control: Inspeccione si existen daños.		I	I
Mangueras de freno: Inspeccione si están desgastadas o dañadas.		I	I
Tubos de freno: Inspeccione si existe daños, corrosiones o fugas.		I	I
Conexiones del sistema de combustible: Inspeccione todas las conexiones a ver si están desgastadas, dañadas, defectuosas o sueltas anormalmente.			I
Ruedas (incluyendo rueda de repuesto): Inspeccione la profundidad del dibujo de las ruedas y la fuerza de torsión de las tuercas. Ajuste la presión de las ruedas si es necesario.	I	I	I

Cuidado y Mantenimiento

Programa de mantenimiento (Nota: I=ajustar o reemplazar según la inspección R=reemplazar C=limpiar L=lubricar)

Elementos de mantenimiento	Kilometraje		
	Cada 5.000 km	Cada 15.000 km	Cada 30.000 km
Componentes de la suspensión: Inspeccione si están sueltos o existe fricción anormal, daños y si funcionan correctamente.	I	I	I
Sistema de aire acondicionado: Inspeccione la presión, fugas, ruidos anormales, olores y funcionamiento.	I	I	I
Giro de las ruedas		R	R
Chasis y pernos de conexión del vehículo: Inspeccione si están sueltos. Si es necesario, apriete los pernos hasta que cumplan con la fuerza de torsión especificada.	I	I	I
Ruedas: Inspeccione si están sueltas.	I	I	I
Ralentí del motor: Inspeccione el estado del funcionamiento al ralentí del motor, los parámetros de EFI y de descarga. Ajústelo si es necesario.	I	I	I
Recorrido de prueba: Inspeccione el funcionamiento de cada componente y ajústelo si es necesario.	I	I	I
1. El aceite de la transmisión debe ser reemplazado cada tres años o cada 30.000 km (lo que ocurra primero). 2. El líquido de frenos debe ser reemplazado cada dos años o cada 30.000 km (lo que ocurra primero). 3. El líquido de la dirección asistida debe ser reemplazado cada dos años o cada 20.000 km (lo que ocurra primero). 4. Las bujías deben ser reemplazada cada 20.000 km. 5. La correa de distribución debe ser reemplazada cada 40.000 km. Atención: En función de diferentes ambientes y condiciones de las carreteras, el ciclo de reemplazo puede ser más corto.			

Cuidado y Mantenimiento

Tarjeta del mantenimiento para los primeros 3.000 km (dentro de los 3 primeros meses después de la compra del vehículo)

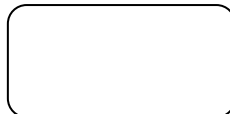
Fecha: _____

Kilometraje: _____

Número de matrícula: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario: _____



Sello del taller
de
mantenimiento

Datos de
vehículos

Nombre del propietario: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Profesión: _____

E-Mail: _____

Fecha de compra: _____

Número de matrícula: _____

Código de identificación del vehículo: _____

Código del motor: _____

Código de transmisión: _____

Equipamiento opcional: _____

Cuidado y Mantenimiento

Tarjeta de mantenimiento para los primeros 3.000 km (dentro de los 3 primeros meses después de la compra del vehículo)

Fecha: _____ Kilometraje: _____

Elementos de mantenimiento:	Si	No	Elementos de mantenimiento:	Si	No
1. Inspeccionar sistema de lubricación, sistema de refrigeración, sistema de combustible	☐	☐	14. Inspeccionar fugas de tubos y líquidos de la dirección asistida. Añada aceite de dirección si es necesario.	☐	☐
2. Reemplazar el aceite del motor y el filtro de aceite.	☐	☐	15. Inspeccionar la instalación de la cubierta contra polvo de la rótula de la dirección.	☐	☐
3. Inspeccionar el nivel de refrigerante. Añada líquido refrigerante si es necesario y ajuste la concentración.	☐	☐	16. Inspeccionar el funcionamiento de la transmisión manual	☐	☐
4. Cambiar la transmisión	☐	☐	17. Inspeccionar el estado de los pernos del chasis y cuerpo del vehículo	☐	☐
5. Inspeccionar la cubierta antipolvo de la barra de dirección.	☐	☐	18. Limpiar el filtro de aire, cambie el filtro si es necesario.	☐	☐
6. Inspeccionar el funcionamiento de los cinturones de seguridad	☐	☐	19. Inspeccionar el estado de funcionamiento al ralentí del motor, los parámetros de EFI y de descarga	☐	☐
7. Inspeccionar fugas del líquido de freno y tubos de freno.	☐	☐	20. Inspeccionar el funcionamiento de cada componente en un recorrido de prueba.	☐	☐
8. Inspeccionar el funcionamiento de las bombas de freno.	☐	☐			
9. Inspeccionar la presión de las ruedas. Ajústela si es necesario.	☐	☐			
10. Inspeccionar la tensión de las correas del motor y del aire acondicionado. Ajústelas si es necesario.	☐	☐			
11. Inspeccionar bisagras y cerraduras	☐	☐			
12. Inspeccionar fugas del sistema de aire acondicionado.	☐	☐			
13. Inspeccionar el nivel del aceite de la transmisión. Añada aceite si es necesario.	☐	☐			

Cuidado y Mantenimiento

Certificado del mantenimiento

Mantenimiento regular

Después de 8.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 13.000 km o dentro de los 6 meses del último mantenimiento, aplique el programa de 15.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 18.000 km o dentro de los 6 meses del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Según el programa de mantenimiento de Chery para mantener los vehículos (de los requisitos de tiempo y kilometraje, lo que ocurra primero).

Cuidado y Mantenimiento

Mantenimiento regular

Después de 23.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 28.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 30.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 33.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Según el programa de mantenimiento de Chery para mantener los vehículos (de los requisitos de tiempo y kilometraje, lo que ocurra primero).

Cuidado y Mantenimiento

Mantenimiento regular

Después de 38.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 43.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 15.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 48.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Según el programa de mantenimiento de Chery para mantener los vehículos (de los requisitos de tiempo y kilometraje, lo que ocurra primero).

Cuidado y Mantenimiento

Mantenimiento regular

Después de 53.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 58.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 30.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 63.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Según el programa de mantenimiento de Chery para mantener los vehículos (de los requisitos de tiempo y kilometraje, lo que ocurra primero).

Cuidado y Mantenimiento

Mantenimiento regular

Después de 68.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 73.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 15.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 78.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Según el programa de mantenimiento de Chery para mantener los vehículos (de los requisitos de tiempo y kilometraje, lo que ocurra primero).

Cuidado y Mantenimiento

Mantenimiento regular

Después de 83.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 88.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 30.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Mantenimiento regular

Después de 93.000 km o dentro de los 6 meses después del último mantenimiento, aplique el programa de 5.000 km

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Sello del taller de mantenimiento

Firma del propietario

Fecha o kilometraje del próximo mantenimiento:

Fecha: _____

Kilometraje: _____

Según el programa de mantenimiento de Chery para mantener los vehículos (de los requisitos de tiempo y kilometraje, lo que ocurra primero).

Cuidado y Mantenimiento

Sistema de airbag (si hay)

Si su vehículo está equipado con sistemas de airbag, deberá reemplazar el sistema de airbag después de 10 años desde la fecha de compra. Asegúrese de ir a un taller de servicio autorizado de Chery.

Para garantizar que el sistema de airbag funcione correctamente, asegúrese de ir a un taller de servicio autorizado de Chery dentro del plazo estipulado para reemplazar el airbag.

Si reemplaza el airbag antes de la fecha especificada (por ejemplo después de un accidente), por favor rellene cuidadosamente el registro del reemplazo para consultas futuras.

Registro del reemplazo del sistema de airbag

- ☐ Airbag para el conductor
- ☐ Airbag para el pasajero delantero
- ☐ Módulo del control de airbag
- ☐ Arnés del airbag
- ☐ Pretensor del cinturón de seguridad
- ☐ Otros componentes

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

Fecha: _____

Sello del taller de servicio autorizado:

Registro del reemplazo del sistema de airbag

- ☐ Airbag para el conductor
- ☐ Airbag para el pasajero delantero
- ☐ Módulo del control de airbag
- ☐ Arnés del airbag
- ☐ Pretensor del cinturón de seguridad
- ☐ Otros componentes

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

Fecha: _____

Sello del taller de servicio autorizado:

Cuidado y Mantenimiento

Registro del reemplazo del sistema de airbag

- ☐ Airbag para el conductor
- ☐ Airbag para el pasajero delantero
- ☐ Módulo del control de airbag
- ☐ Arnés del airbag
- ☐ Pretensor del cinturón de seguridad
- ☐ Otros componentes

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

Fecha: _____

Sello del taller de servicio autorizado:

Registro del reemplazo del sistema de airbag

- ☐ Airbag para el conductor
- ☐ Airbag para el pasajero delantero
- ☐ Módulo del control de airbag
- ☐ Arnés del airbag
- ☐ Pretensor del cinturón de seguridad
- ☐ Otros componentes

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

Fecha: _____

Sello del taller de servicio autorizado:

Registro del reemplazo del sistema de airbag

- ☐ Airbag para el conductor
- ☐ Airbag para el pasajero delantero
- ☐ Módulo del control de airbag
- ☐ Arnés del airbag
- ☐ Pretensor del cinturón de seguridad
- ☐ Otros componentes

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

Fecha: _____

Sello del taller de servicio autorizado:

Cuidado y Mantenimiento

Mantenimiento por usted mismo

En esta sección se describen las instrucciones de mantenimiento simple que puede llevar a cabo por sí mismo. Sin embargo, todavía hay muchos elementos de mantenimiento que deben ser realizados por un técnico cualificado con herramientas especiales.

Se debe tener cuidado durante el mantenimiento para evitar lesiones accidentales. A continuación se presentan algunas precauciones que deben ser cumplidas.

Alarma

- ◆ Cuando el motor está en funcionamiento, las manos, ropa y herramientas deben estar lejos de la correa de transmisión del motor y el ventilador en funcionamiento.
- ◆ Cuando el vehículo acaba de pararse, el motor, radiador, tubo de escape y la tapa de las bujías tienen una temperatura muy alta, no se deben tocar. El ventilador del radiador se iniciará automáticamente.
- ◆ Si el motor está muy caliente, no abra el tapón del depósito del líquido refrigerante, ni la tapa del radiador para evitar quemaduras.
- ◆ No fume cerca del depósito de combustible durante el repostaje, ni cerca de la batería para evitar chispas o llamas, que pueden provocar incendios.
- ◆ Las baterías contienen ácido sulfúrico tóxico y corrosivo. Para el mantenimiento ya sea en el coche o fuera del coche debe usar gafas para evitar salpicaduras de líquido en los ojos.

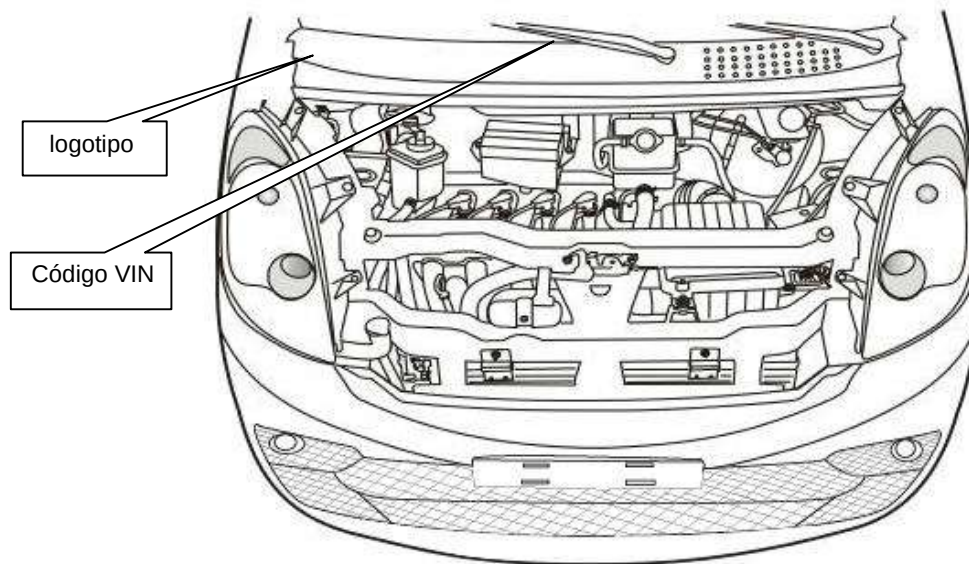
Atención

- ◆ Añada correctamente refrigerante, líquido de frenos y de dirección asistida hasta el nivel adecuado. Si el líquido o el aceite salpica al vehículo, debe limpiarlo con un paño húmedo para evitar los daños en la superficie de la pintura.
- ◆ No llene en exceso el aceite del motor, puede provocar el fallo del motor.
- ◆ No conduzca el vehículo sin el filtro de aire, de lo contrario, se producirá un desgaste excesivo del motor.
- ◆ Antes de cerrar la tapa delantera del motor y plegar el asiento, debe inspeccionar si ha dejado herramientas, telas, etc. en el habitáculo.

Capítulo VIII Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Identificación del vehículo



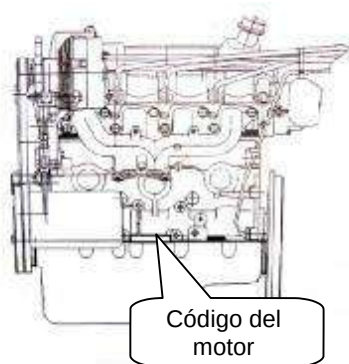
Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Código de identificación del vehículo

El código de identificación del vehículo de Chery(código VIN) está impreso en la parte superior derecha del depósito de agua (Como se muestra en la figura arriba)

Código del motor

El código del motor de la serie de SQRD4G15 se encuentra en el lado inferior delantero del motor. (como se muestra en la figura abajo).



Placa de datos del vehículo



Esta placa de identificación está fijada en el lado derecho de la rejilla (en el habitáculo del motor).

Combustible

Capacidad del depósito de combustible

Motor de gasolina: 45 litros. Utilice combustible de alta calidad que contiene detergentes y otros aditivos. El combustible de mala calidad causará daños en el motor.

Si uno no puede comprar gasolina de alta calidad con aditivos, o cuando el motor le cuesta arrancar, el ralentí es inestable o la potencia disminuye, debe añadir los aditivos apropiados al repostar gasolina. Los aditivos pueden evitar la corrosión y el ensuciamiento del

motor, limpiando el sistema de combustible.

Los talleres de servicio autorizado de Chery disponen de los aditivos de combustible verificados por la empresa, el personal del taller de servicio conoce bien los métodos para limpiar el motor, proporcionándole un buen servicio.

Al abrir la tapa de llenado puede escuchar un silbido, esto es un fenómeno normal.

Gasolina sin plomo 93 o superior (valor de octanos superior a 93)

No se permite utilizar la gasolina sin plomo inferior a 93, de lo contrario causará daños en el motor (estos daños no están cubiertos por la garantía).

Los vehículos equipados con convertidores catalíticos sólo pueden usar gasolina sin plomo.

Para evitar incidentes al repostar la gasolina de forma incorrecta, el depósito de combustible se ha diseñado de tipo con cuello de constricción, sólo puede introducirse la pistola de gasolina sin plomo.

Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites



Si añade accidentalmente gasolina con plomo en el depósito, no se debe arrancar el motor (aunque sólo añada un poco), el plomo contenido en la gasolina puede causar daños permanentes en el convertidor catalítico. Se recomienda que se ponga en contacto con el taller de servicio autorizado de Chery más cercano inmediatamente.

Aceite del motor

Reemplazo del aceite del motor

El tipo de aceite del motor recomendado por Chery es aceite de motor de la serie SQRD4G15, la capacidad de carga es $3,5 \pm 0,5$ l.



El motor de su vehículo debe utilizar ese tipo de aceite de motor. Para lograr un mejor rendimiento, asegúrese de seguir las instrucciones de uso.



No utilice aditivos o agentes de tratamiento del motor no autorizados, son innecesarios y en algunos casos pueden dañar el motor (el daño no está cubierto por la garantía).

Añadir aceite del motor

En los talleres de servicio autorizados de Chery, se archivan los registros de reemplazo del aceite del motor y se utiliza el aceite recomendado. Al añadir aceite, no se debe exceder la marca MAX de la varilla.

Si necesita consejo o información más detallada, los talleres de servicio autorizados de Chery estarán encantados en ayudarle.



No utilice aceites que no cumplan con las especificaciones y requerimientos, el uso de aceite inadecuado puede dañar el motor (el daño no está cubierto por la garantía).

Aceite del vehículo

Siga los plazos de la sección del mantenimiento para reemplazar el aceite.

Aceite de transmisión

Transmisión manual

Para el aceite lubricante de la transmisión QR515MHG deben utilizarse aceites sintéticos especificado por Chery, la capacidad de carga es $2,3 \pm 0,1$ L

Aceite de dirección asistida

Utilice el aceite hidráulico que cumple las especificaciones de Chery, los talleres de servicio autorizados de Chery disponen del aceite original.

Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Líquido de frenos y aceite de embrague

Utilice líquido de frenos Dot 4. Añádalo hasta la marca MAX. Sólo puede usar líquido de frenos sin parafina.



En condiciones de carga pesada (por ejemplo, con remolque, o marcha en montañas durante largo tiempo), deberá cambiar el líquido de frenos al reemplazar las arandelas de freno. El líquido de frenos debe estar absolutamente limpio, cualquier suciedad en el sistema de freno puede causar la pérdida de rendimiento de frenado.

Líquido refrigerante

Utilice líquido refrigerante que cumpla con las especificaciones de Chery, los talleres de servicio autorizados de Chery cuenta con el líquido refrigerante original.

Líquido limpiaparabrisas

Llene el depósito con un líquido limpiaparabrisas especificado por Chery con una concentración de líquido y agua (1:20). Si la temperatura exterior del vehículo es baja, debe usar líquido limpiaparabrisas de invierno. Consulte la concentración correcta indicada en el envase. Los recipientes usados de aceite y los filtros usados no se deben tratar como basuras domésticas. Utilice las instalaciones locales autorizadas de tratamiento de residuos.

Peso del vehículo

El peso en conjunto significa el peso durante la marcha, es decir incluyendo el líquido refrigerante, el aceite lubricante, el depósito de combustible que lleno hasta el 90 %, herramientas, rueda de repuesto y el peso del conductor (con 75 kg).

La carga útil es el peso total admisible menos el peso en conjunto.

Accesorios opcionales y equipamientos adicionales pueden reducir la carga útil.



Observe las disposiciones de la carga del vehículo del manual (si es aplicable). No deberá exceder el peso máximo permitido, de lo contrario, puede cambiar el funcionamiento de los frenos y el rendimiento de la conducción, lo que puede causar un accidente.

Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Capacidad

Tipo	Modelo	Capacidad
Aceite de motor (con filtro)	Grado SL ó superior Invierno: 5W-40 Verano: 10W-40	3,5±0,5 L
Trasmisión manual	API CL-4, SAE 75W-90 aceite de engranaje	2,3±0,1 L
Dirección asistida	ATF III	1,6L±0,1 L
Sistema de enfriamiento	Agua blanda y aditivos de etilenglicol	6,5L±0,1 L
Sistema de limpiaparabrisas	A11-4706011 Mezcla de octanol y agua con color verde claro	1,75±0,05 L
Depósito de gasolina	93 octanos ó superior	45 L
Líquido de freno/depósito de aceite del embrague	DOT4	0,52L±0,05 L

Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Parámetros de calidad

Elemento		Parámetros			
Tipo del vehículo		SQR6440J627			
Tipo del motor		SQRD4G15			
Peso en conjunto del vehículo (kg)		1220	1255	1275	1280
Carga de ejes	Eje delantero (kg)	714	734	740	743
	Eje trasero (kg)	506	521	535	537
Carga máxima determinada por fábrica (incluyendo los pasajeros) (kg)		660	625	605	600
Carga máxima determinada por fábrica (kg)		1880			
Carga de ejes bajo carga máxima determinada por fábrica	Eje delantero (kg)	923			
	Eje trasero (kg)	957			
Número de pasajeros (incluido el conductor) (persona)		2	5	7	8

Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Ruedas y neumáticos

Presión de ruedas

Antes de comenzar su viaje, debe comprobar la presión de los neumáticos en frío (no se olvide de la presión del neumático de repuesto).

Presión de los neumáticos (frío)(kPa)

Elemento	Delanteros	Traseros	Neumático de repuesto
Media carga	250	250	400
Plena carga	270	280	

Precauciones de la presión de los neumáticos

Dede inspeccionar los neumáticos por lo menos una vez al mes, especialmente para los neumáticos que circulan a alta velocidad.

Los valores de presión indicados en la tabla se aplican a los neumáticos en frío, cuando los neumáticos se calientan, su presión aumenta ligeramente, pero sin necesidad de reducir la presión.

Si utiliza neumáticos de invierno, los valores de presión indicados en la tabla se deben aumentar 20 kPa.

Para facilitar la búsqueda de valores de presión especificados, la etiqueta engomada a la cubierta interior de relleno marca el valor especificado de presión.

Fuerza de torsion de los pernos de las ruedas

La fuerza de torsion de los pernos de ruedas es $110 \pm 10 \text{ N} \cdot \text{m}$.

Ruedas

Modelo		SQR6440J627
LLantas	Tipo	14×5J
	Desplazamiento (mm)	46
Tipo de neumáticos		165/70R14

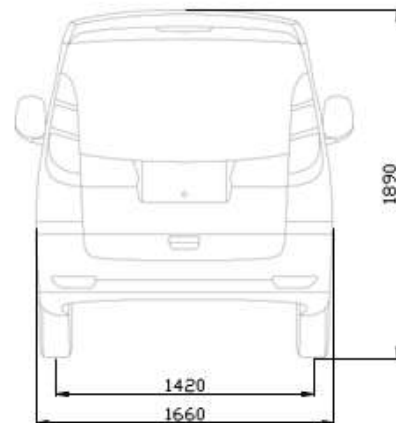
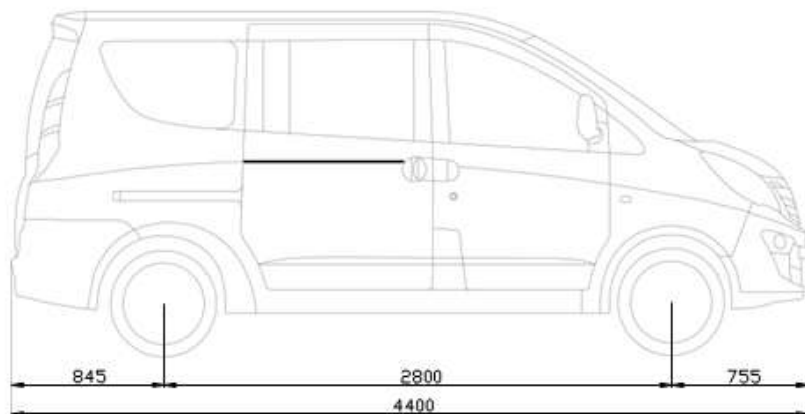
Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Parámetros técnicos del motor

Tipo	SQRD4G15
Tipo	Vertical, cuatro cilindros en línea, refrigerado por agua, cuatro tiempos,SOHC
Diámetro del cilindro (mm)	77,40
Recorrido del pistón (mm)	79,52
Desplazamiento (ml)	1497
Relación de compresión	10,5: 1
Potencia nominal (kW)	80
Velocidad de potencia nominal (r/min)	6000
Potencia neta máxima (kW)	80
Velocidad de potencia neta máxima (r/min)	6000
Fuerza de torsión máxima (N·m)	140
Velocidad de fuerza de torsion máxima (r/min)	4500
Consumo de combustible mínimo(g/kw·h)	260

Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Dimensiones principales del vehículo



Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Elementos		Parámetros
Tipo de vehículo		SQR6440J627
Tipo de neumáticos		165/70R14
Dimensiones	Longitud (mm)	4400
	Ancho (mm)	1660
	Altura (mm)	1890
Distancia entre ejes (mm)		2800
Distancia entre ruedas	Delantera (mm)	1420
	Trasera (mm)	1420
Voladizo	Voladizo delantero (mm)	755
	Voladizo trasero (mm)	845
Altura del centro de gravedad	Sin carga (mm)	693
	Plena carga (mm)	783

Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Parámetros principales de rendimiento del vehículo

Elementos	Parámetros		
Capacidad de paso	Distancia mínima al suelo (mm)		150
	Distancia al suelo entre ejes (mm)		223
	Diámetro de giro mínimo	A la derecha (m)	13,0
		A la izquierda (m)	12,0
	Velocidad máxima (km/h)		150
	Velocidad estable mínima de segundo grado (km/h)		25
Rendimiento económico	Pendiente máxima (%)		30
	Consumo de combustible a 90 km/h (L/100km)		7,9
	Consumo de combustible Velocidad a 120 km/h (L/100km)		9,5
Rendimeinto de frenado	Nivel de emisiones		IV Nacional
	Distancia de frenado a 50 km/h (m)	Sin carga (m)	19
		Plena carga (m)	20
Ruido	Distancia de frenado a 100 km/h (m) (freno motor desembragado) (m)		55
	Ruido máximo fuera del vehículo en aceleración (dB (A)))		74

Parámetros del vehículo, logotipos y especificaciones de aceites

Posición de las cuadro ruedas		
Elementos		Parámetros
Tipo del vehículo		Vehículo utilitario del tipo SQR6440J627
Ruedas delanteras	Ángulo de caída de las ruedas delanteras	42'±50'
	Ángulo de avance	3,3°±30'
	Ángulo de inclinación	13°±30'
	Convergencia de las ruedas delanteras	4'±10'
Ruedas traseras	Ángulo de caída de las rueda traseras	0°±30'
	Convergencia de las ruedas de traseras	0°±30'
Deslizamiento lateral		≤3 m/km
Resorte de placa		
Tipo		3 resortes principales +1 resorte adicional
Especificación		Material 60Si2Mn, Altura de arco libre 150±6